

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

MEMORIA MUNICIPAL  
30 SEP. 1935  
ZARAGOZA

Año XI

Zaragoza.-Viernes, 27 de septiembre de 1935

Núm. 3.067

En poder de los  
psiquiatras :: ::

¿DON QUIJOTE, EN  
EL MANICOMIO?

Notas de la  
actualidad ::

ASPECTOS Y SUGESTIONES QUE SE DESPRENDEN DE  
LOS RECIENTES ACONTECIMIENTOS POLÍTICOS

Inesperadamente, la psiquiatría, que es una rama de la patología que apenas ha salido del limbo de lo conjetural, por las dificultades que ofrece el estudio íntimo del cerebro, ha resuelto apoderarse de uno de los símbolos más luminosos de nuestra literatura para someterlo a una investigación clínica. Y el pobre Alonso Quijano, el generoso paladín de las causas justas, va a ser examinado fríamente por la ciencia, que no se resigna a que el secreto de su anomalía mental permanezca inescrutable. Para honestar la operación es preciso despojar previamente a Don Quijote de la púrpura simbólica en que lo envolvió el glorioso escritor, trayéndolo a la humilde condición de un mortal cualquiera; y como eso puede hacerse impunemente, porque los fantasmas no se querellan por los descaños de los vivos, el psiquiatra tiene todo el campo libre para sus análisis y elucubraciones. ¿Podía prever Cervantes el insólito acontecimiento?

Se comprende que Hamlet haya pasado por esa prueba, puesto que en el fondo de su melancolía se discierne fácilmente la diátesis patológica que las grandes penas exacerbaban, y que la psicosis larvada del príncipe le conduca, por grados, a la demencia y a la muerte. Es un hombre de carne y hueso, sujeto como todos a la acción corrosiva del dolor, que, si no encuentra una fuerte resistencia orgánica, da al traste con la salud. A nadie que conozca la prontitud con que reaccionan los supersensibles a los choques de la vida puede sorprenderle que Hamlet, descubierto el crimen que le ha dejado huérfano de padre, contraiga la melancolía que acompaña siempre a la obsesión ansiosa y al delirio razonador. Por superficiales que sean nuestros conocimientos en la materia, el diagnóstico es fácil.

De Werther podríamos decir algo semejante. Si de la decepción amorosa va, por tránsitos más o menos rápidos, a la neurastenia y al drama que le cuesta la vida es porque su condición de hombre le expone a esas dolorosas vicisitudes. A estar en pleno equilibrio, como ocurre cuando la salud se enseñorea de nosotros, el desaire de Carlota no pasaría para él de una contrariedad que el tiempo repara siempre, y más cuando la reflexión nos informa de que hay en el mundo más mujeres que estrellas en el firmamento. Si la idea de la muerte se le presenta como una liberación de sus torturas es porque la Naturaleza le ha hecho expugnable a la influencia insidiosa y tenaz de la desesperación. Pero el uno y el otro, Hamlet y Werther, pertenecen, por su textura corporal, a la vasta familia humana, lo cual justifica el que sigamos con simpatía compasiva las fases de su destino. El que la psiquiatría los clasifique en sus cuadros nosológicos nos parece razonable. Después de todo Shakespeare y Goethe, al materializar sus introspecciones imaginarias, no sólo no se apartan de lo real, sino que cuidan de que la vida nos revele todos sus latidos, de los más delicados a los más violentos, al través de la ficción literaria. El símbolo no entra en sus intenciones.

Lo que yo no alcanzo a explicarme, sin una previa concesión a la arbitrariedad, es que recoja al pobre Don Quijote, que no ha sido en la interpretación universal más que el estandarte de las generosidades vanas y tristes, se le haga comparecer en la clínica para sondearle el cerebro, como a un tipo cualquiera que presentase síntomas de confusión mental. Si Cervantes pudiera enterarse de esta nueva aventura del pobre caballero se quedaría estupefacto. Pero, ¿cómo se atreve nadie a po-

ner un estigma infamante sobre un pobre loco, a pretexto de que sus extravagancias obedecen, sin que él lo sepa, a una modalidad patológica?

¿Quién ha dicho que una clasificación médica nos dé la clave de las antinomias que separan lo justo de lo injusto? Si yo hice a Don Quijote incapaz de distinguir entre lo real y lo imaginario no fué porque me importase definir un aspecto de la paranoia, que no es, provisionalmente, más que el vocablo que pone como rótulo la ciencia a un desorden mental. Lo que yo pretendí demostrar o sugerir, y lo que he conseguido, es que para que el hombre consagre su existencia a lo bueno y a lo justo necesita registrarse por normas extrañas a la lógica ordinaria de la vida, y que detrás de lo que miran sus ojos vea él la silueta dorada de su ideal.

¿A qué venir ahora con que el infeliz amante de Dulcinea es un caso remediable por un tratamiento mixto de drogas y duchas? Eso, a más de una irreverencia, es una estupidez. ¿Quién se atreve a llamar paranoico a Don Quijote? El que su visión del mundo no se inserte entre las vulgaridades de la realidad no prueba que esté enfermo, sino que pertenece, por su esencia, a una región excelsa en la cual el mal y la injusticia no pueden subsistir. No es un hombre, sino la personificación de un cúmulo de virtudes que no le permiten adaptarse a las condiciones de la vida. No es la locura que está pidiendo asistencia médica, sino el ideal que quiere abrirse paso entre los hombres sin lograr otra acogida que la soez de la pedrada, la burla y el escarnio. Su destino no es el manicomio, sino el cielo, ya que en la tierra, inhospitalaria, sólo pueden subsistir los seres razonables, esto es, aquellos que llaman buen sentido al egoísmo, prudencia al cálculo y moderación a la pusilanimidad. Así hablaría Cervantes, aunque con mejor prosa.

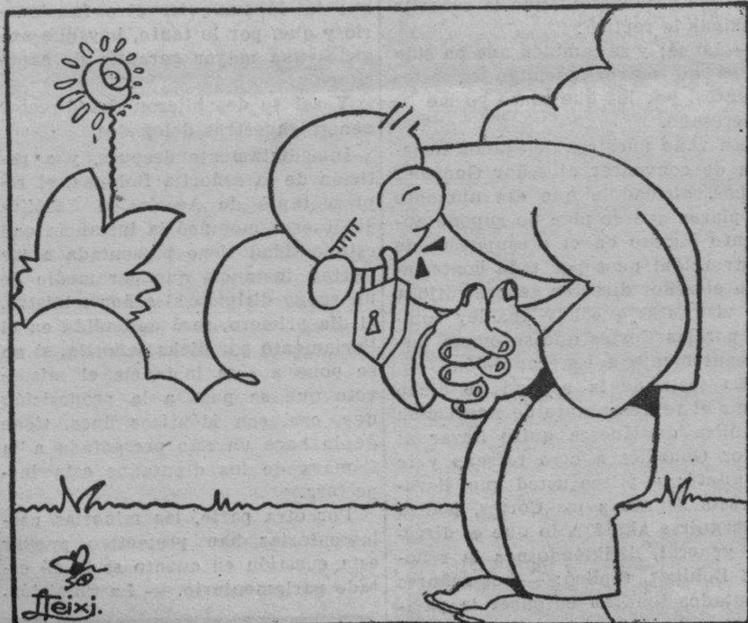
MANUEL BUENO

## SOLDADO ELECTROCUTADO

EL FERROL. — Al cambiar una lámpara en el Parque de Ingenieros el soldado Eduardo de Pablo y Fernández recibió una fuerte descarga eléctrica que le mató instantáneamente.

## Homenajes

Por "Teixi"



Un "rato largo" de silencio.

Los acontecimientos políticos de estos días han tenido, aparte de su interés intrínseco, el de ofrecer varios hechos sintomáticos que inducen a pensar en la necesidad de rectificaciones, unos, y que sirven para orientar la opinión sobre determinados aspectos de la política nacional, los otros.

Se ha producido una crisis cuando nada hacía pensar que pudiera producirse. Conviene situarse en el punto de partida para discernir mejor el valor de las incidencias y su significado. No estaba indicada la crisis porque lo que el Gobierno tenía entre manos era la ultimación de una tarea que las Cortes le encomendaron y que se veía refrendada por la confianza del más alto Poder del Estado. Los ministros se disponían a decretar los preceptos finales de la ley de Restricciones. Esto significaba la cesación de algunos consejeros. Todo lo más, el problema estaba referido a la esfera ministerial y a los partidos que integraban el Gobierno. Pero no han ocurrido así las cosas. Se han desarrollado de forma que los demás partidos, y aun grupos de escaso volumen e individualidades desconectadas de la política, han tenido que tomar parte en el inesperado suceso. Y todo, ¿por qué? Sencillamente porque se ha interpuesto un problema de ninguna transcendencia, de fácil arreglo, y ha motivado la momentánea descomposición del bloque. Las circunstancias y su sereno examen han hecho comprender, después, a los promotores del quebranto, que era un error y un riesgo. Se ha encontrado una fórmula. Se podrían haber encontrado diez, y todo ha quedado resuelto. Pero entretanto, la crisis hubo de plantearse y el jefe de Estado aprovechó la coyuntura para intentar su patriótico, pero poco practicable empeño de instaurar un período de mayor convivencia y de más extenso concierto de voluntades.

Sugiere esto dos consideraciones. Una, la de que los partidos y sobre todo sus dirigentes no deben proceder con ligereza que pueda causar daños irreparables. Otra, de tipo más concreto, que es necesario afrontar de cara y por derecho el problema catalán y dejar encauzado su posterior desenvolvimiento. Se promulgó el Estatuto catalán. No es éste el momento de discurrir sobre si de-

bió ser como era o de modo distinto. Un partido lo administró unilateralmente y después le asestó el golpe mortal que representaba el alzamiento de octubre. Y el Estatuto quedó en suspenso cuando todavía no se había terminado la puesta en marcha de la legislación complementaria. Se dictó por las Cortes la ley de 2 de enero. Su carácter era de notoria transitoriedad. Han pasado nueve meses y parece llegado ya el momento de encontrar la fórmula legal que con carácter de permanencia pueda resolver la situación. Si así no se hace, además de promulgar una anomalía se puede dar ocasión a fricciones y contratiempos como el que acaba de cruzarse en el camino normal del Gobierno y de las Cortes, determinando esta crisis, de la que casi todo el mundo se quejaba, empezando por el presidente del Consejo que se vió en el caso de plantearla y que no ha ocultado su sorpresa por los hechos ocurridos.

Esos son los aspectos a que aludimos al decir que señalaban la necesidad de rectificaciones. Quedan por ver los otros, los que han servido para orientar a la opinión sobre la situación de las fuerzas políticas y sus anhelos y puntos de vista. Ha venido a ser esta crisis como un anticipo de lo que hubiera podido ser el debate político al abrirse el Parlamento. Los grupos se han definido ante la hora actual y han expresado lo que es su peculiar pensamiento sobre la marcha de las actividades nacionales y aun las exteriores. Y queda hecha la división de las tendencias en tres grandes grupos: los de centro-derecha, que han mantenido la necesidad de no romper el llamado bloque gubernamental; los de centro, simplemente, e independientes, que creen posible ensanchamientos que conduzcan a una política de mayor convivencia, y los de izquierda, que no estiman posible otra solución que la de disolver las Cortes y cambiar radicalmente de política. Así es como se han manifestado ante el presidente de la República a través de las consultas de los días pasados.

En una contemplación ideal del panorama político lo más lógico sería lo que propugnan los elementos intermedios. Eso es teóricamente el camino de la conciliación que por su parte, con noble tenacidad, viene defendiendo el presidente de la República. No más lejos que en el último Consejo celebrado en Palacio, pronunció el jefe de Estado palabras — en su mayor parte inéditas todavía — que encerraban ese pensamiento y representaban ese consejo a los partidos. Ahora bien, ¿es ello posible? Hemos examinado ese mismo tema en un reciente artículo y con dolor hay que llegar a esta conclusión: los partidos políticos españoles viven y vivirán por mucho tiempo en situaciones de intransigencia. Los dos extremos se mantienen con firmeza absoluta. Las actitudes y las interpretaciones son totalmente contrarias. Y la zona templada que, de llegar a ensancharse hasta ser la mayor y poder imponer su criterio, daría ese resultado satisfactorio, es corta, ineficaz. Acaso esto no es más que una consecuencia de lo que es técnica actual en el mundo. Las fuerzas extremas y las ideas contrapuestas se debaten con tal violencia que ya sólo cabe estar en uno de los dos ángulos. Igual ocurre con la política española y las incidencias que ha provocado la crisis ministerial última. vienen a demostrarlo plenamente.

Por eso se hace indispensable la consulta al país. Es preciso que tras la normalización que sucede a toda crisis, se pueda afrontar de lleno la discusión de la nueva ley Electoral

y que, una vez obtenido el instrumento, se persista en la idea de celebrar las elecciones.

Ante estas pugnas, de inusitada virulencia, que caracterizan hoy a las fuerzas políticas y que son difíciles de cortar, no hay más que una solución práctica, eliente: la de las elecciones. Que el país, con libertad completa y con las más amplias garantías de independencia, manifieste cuál es en este momento su voluntad mayoritaria. Y que los partidos acepten ese mandato sin revolvase ni forzarlo. Uno de los mayores errores políticos que registra la historia de la República es el episodio trágico de octubre. Pronto hará un año. La participación de las derechas en el Poder era la ejecución de la consigna que la mayoría del país había dado en los comicios. La protesta revolucionaria contra aquel designio arrastró los males que todavía envenenan la política española. Sin aquel desatentado movimiento, no podría haber vetos ni incompatibilidades. Acaso no hubiera tampoco dudas sobre el verdadero sentido de la voluntad nacional. Debe irse a la consulta. Que el país diga claramente lo que quiere. Y que todos lo acepten. De ese modo nadie podrá atribuirse caprichosamente la posesión de la opinión española ni nadie podrá alzarse contra la política que venga a ser reflejo y consecuencia del resultado electoral.

Ello permitirá establecer una orientación y desarrollar un programa de continuidad en la obra de gobierno, que es lo que todavía no ha sido posible lograr en el régimen. Y permitirá también la pacificación de los espíritus, que tantos millones de españoles desean y que la crisis de ahora ha venido a demostrar que es imposible con arreglos temporales y compromisos más difíciles de cumplir que de establecer.

Una ley Electoral y una consulta. Son las únicas soluciones.

FRANCISCO CASARES

EN HOLANDA

## Un violento temporal descarga sobre la costa

ENORMES DAÑOS

AMSTERDAM. — Un violento temporal que ha causado importantes daños ha descargado sobre la costa septentrional de Holanda. Varios navíos fondeados en el puerto de Rotterdam han roto sus amarras y algunos barcos han sufrido averías.

El servicio de prácticos ha sido suprimido en los puertos de Hoek van Holland y Deymaiden.

Varios pesqueros han zozobrado en el Zuiderzée. Se señalan numerosas víctimas. En Amsterdam numerosos árboles y antenas de T. S. H. han sido derribados. Una gran rama causó la muerte a una mujer y varias otras personas han resultado heridas en la cabeza.

OCHO PERSONAS MUERTAS

AMSTERDAM. — Noticias recibidas sobre los efectos del temporal dan cuenta de haber resultado muertas ocho personas: la mujer muerta en Amsterdam por la rama de un árbol, cuatro pescadores ahogados en Yselmeer y tres ciclistas aplastados por haberlos arrojado el viento en diversos lugares bajo automóviles o tranvías.

# Impresiones y noticias zaragozanas

## INFORMACION MUNICIPAL

### Las molestias del humo en la Industrial Química

#### POR LA SALUD PUBLICA

Al recibir a los periodistas el alcalde les manifestó que se había dirigido a la Industrial Química de Zaragoza para que, de conformidad con el artículo 20 del Reglamento de policía de industrias insalubres, molestas e incómodas, proceda a la condensación y recuperación de humos procedentes de su industria, que, además de ser nocivos para la salud pública, producen molestias al vecindario, especialmente al de los barrios de Democracia, San Pablo e inmediaciones de la fábrica.

Por tratarse de una industria que fué instalada antes de la promulgación de las ordenanzas municipales, el alcalde, de acuerdo con el informe emitido por el ingeniero municipal, ha concedido un plazo a la referida industria para que estudie el procedimiento y presente el proyecto oportuno al Ayuntamiento.

#### VISITA

Don León Allona Merino, jefe de la Sección Administrativa de primera enseñanza, visitó al alcalde para saludarle y ofrecérsele en su cargo de que acaba de tomar posesión.

El señor López de Gera agradeció a su visitante su atención y le deseó el mejor éxito en el desempeño de su cargo.

## SUCESOS EN POCAS LINEAS

#### OTRA TARTANA VOLCADA

Ayer corrió el atropello diurno de una tartana de lechero a cargo del automóvil B. 49.437, que consumió el hecho en la plaza de la Constitución.

Lo peor es que Esperanza Del-pón Angós, de 15 años, con residencia en el barrio de Miralbuena, 177, recibió en el momento del accidente lesiones leves, de las que fué asistida en la Casa de Socorro.

¡Hay que frenar a tiempo!

#### ATROPELLADA POR UN CICLISTA

La niña de 7 años Inés Conejero Viscasillas, que habita en la calle de Giménez, 7, fué atropellada por un ciclista en la calle de Sobrarbe.

El veloz "routier", cuando se percató del accidente, exclamó: "¡Ruedas, para qué os quiero!" Y desapareció.

La niña fué conducida a la Casa de Socorro, donde le curaron unas lesiones de poca importancia.

#### UN FETO, EN EL RIO

Ayer fué hallado un feto, procedente de una gestación de cinco meses, aproximadamente, del sexo femenino, en la orilla derecha del río Ebro, cerca del desembarcadero.

Se realizan gestiones para descubrir a los autores del delito.

#### ACCIDENTE

Cuando trabajaba en la calle de la Democracia sufrió un accidente Joaquín Arnal Castillo, de 28 años, chofer, que le produjo lesiones leves.

De ello se dió cuenta en Comisaría por la Casa de Socorro, donde fué curado de primera intención.

#### CHOFER LESIONADO

En el Hospital provincial fué asistido Guillermo Cardo Blasco, de

**GRAN TEATRO IRIS**  
 MAÑANA, SABADO, PRESENTACION  
 ESPECTACULO INTERNACIONAL  
**ARACELI**  
 con los HERMANOS LEWIS,  
 el REY DEL JAZZ y sus  
**CUBANOLAS**

31 años, casado, chofer, que habita en la plaza de la Rebojería, 12.

Según manifestó habíase producido lesiones en el pecho, conduciendo un auto, cerca de Casablanca.

Se le apreció una contusión leve en la región antero-izquierda del tórax.

#### RIÑA DE COCHEROS

Miguel Giménez Lasherás, de 55 años, que tiene su domicilio en Lezaún, 7, y Julián Perales Tobajas, de 59, que reside en la calle de Agustín, 42, cocheros de punto ambus, disputaron, se insultaron y llegaron a las manos en el Coso, frente a la calle de Don Jaime.

#### ¡FUEGO!

## DOS INCENDIOS

Ayer mañana fué requerido el auxilio del servicio municipal de incendios para que consiguiera la extinción del fuego que, en la fábrica de gomas de Criado y Lorenzo, había comenzado en una caldera de barniz y amenazaba extenderse a otras.

Después de unas horas de intenso trabajo los bomberos lograron su propósito, sin desgracias personales y con el mínimo posible de pérdidas.

A la una de la madrugada pasada hubo de acudir el turno de bomberos a la calle de Boggiero, 116, inmueble propiedad de don Manuel Espeleta, en cuyo piso bajo, y en una tienda de vinos, habíase declarado un incendio.

Según dijeron, hacia poco rato que dicho establecimiento había sido cerrado.

Los bomberos localizaron y apagaron el fuego en poco más de media hora.

Sufrieron grandes desperfectos el mostrador y algunos enseres.

Las pérdidas no son de gran consideración.

Nada se sabe de las causas originarias del siniestro.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Ayuntamiento de la ciudad de Zaragoza

Hasta el día 3 del próximo octubre se admiten proposiciones en la Sección de Gobernación para la confección de nueve uniformes de ordenanza, con su gorra, color azul.

Los licitantes constituirán la fianza de 50 pesetas, siendo los gastos de anuncio de cuenta del adjudicatario. Zaragoza, 24 de septiembre de 1935. El alcalde, Miguel López de Gera.

### Sociedad General Azucarera de España

Desde 1.º de octubre próximo se pagará el cupón número 53 de las obligaciones 4 por 100 de esta Sociedad, emisión 1909, a razón de 3'61 pesetas, deducidos impuestos por Utilidades y timbre de negociación.

Igualmente, desde esa fecha se pagará el importe de las obligaciones no estampilladas de la misma emisión, amortizadas en el 26.º sorteo, a razón de 486'875 pesetas, deducido el impuesto de Utilidades sobre la prima de amortización.

Los pagos se efectuarán en los siguientes domicilios y plazas, donde se facilitarán facturas:

Banco Español de Crédito, MADRID y Sucursales de provincias; Banco de Vizcaya, BILBAO, MADRID y ZARAGOZA; Sociedad Anónima Arnús-Garí, BARCELONA; Banco de Aragón, ZARAGOZA; Hijos de M. Rodríguez Acosta, GRANADA; Banco de Santander y Banco Mercantil, SANTANDER.

Madrid, 24 de septiembre de 1935. El secretario, José Canosa.

## EN PEÑAFLORES

### Las fiestas en honor de San Cosme y San Damián

Ayer, a las doce del mediodía, con el disparo de bombas y volteo de campanas, fué anunciado el comienzo de las fiestas que este barrio celebra en honor de sus Patronos San Cosme y San Damián.

A las seis de la tarde, una acreditada Banda de Zaragoza recorrió las calles de la población interpretando alegres pasacalles.

Por la noche, en la plaza, se celebró un animado baile que se vio muy concurrido de encantadoras señoritas.

Hoy, día 27, al amanecer, la banda de música tocará diana.

A las nueve de la mañana, se celebrará la solemne misa en honor de los Patronos.

A las doce, se repartirán bonos en metálico para los pobres de la localidad.

De once a una, habrá concierto en la plaza.

Por la tarde y por la noche, se celebrarán nuevos bailes.

Mañana, al amanecer, diana, conciertos y bailes a las horas acostumbradas.

A las cuatro de la tarde, se celebrará una carrera pedestre en la que podrán tomar parte cuantos corredores lo deseen. Habrá premios en metálico que la Comisión fijará antes de comenzar la carrera.

El día 29, diana, conciertos y baile. Por la tarde habrá carreras de entelegados, en burro, etc., para los mozos de la localidad.

El 30, probablemente se celebrará un festival taurino en cuya organización se está trabajando con mucho entusiasmo.

Los diversos actos serán amenizados por la Banda de música.

La Comisión se reserva el derecho de alterar o modificar los mismos.

Durante todos los días de fiestas habrá bailes de sociedad en el Sindicato Agrícola, Sociedad "El Buen Humor", por el quinteto dirigido por el joven maestro de Peñaflores señor Ramos. — CORRESPONSAL.

## DEL GOBIERNO CIVIL

### Inspector de la Brigada de Cinco Villas.—Visitas

Anoche el secretario particular del señor gobernador civil nos comunicó que el señor Duelo y Font no nos recibiría porque había marchado a Capitanía General con objeto de devolver al comandante general de la quinta región, señor Villegas, la visita de cortesía y saludo que, días pasados, hizo la referida autoridad militar.

Según nos dijo el señor Peña no había nada reseñable, y continuaba la tranquilidad absoluta en la ciudad y en la provincia.

Se nos entregó, además, la nota que sigue:

#### TRASLADO

Procedente de Badajoz, ha llegado a esta ciudad el inspector de Vigilancia don Julio Andréu.

Viene destinado a esta plantilla, y marchará inmediatamente a la comarca de Cinco Villas par ponerse al frente de la brigada dedicada a la persecución de extremistas.

El señor Andréu, que ha prestado excelentes servicios en Barcelona durante buen número de años, es un buen conocedor de los elementos profesionales del desorden.

#### VISITAS

Ayer visitaron en su despacho al señor Duelo y Font don Emilio Bas y Suso, presidente de Acción Popular, y don Angel Faci, vocal de la misma entidad política; don Santiago Guallar, diputado a Cortes; una comisión de maestros integrada por los señores siguientes: doña Leonor Guijalba, doña Venancia Cano, doña Concepción de Miguel, doña Pilar Calvo, don Rogelio Dilla, don Vidal Ramos, don Angel Aznárez, don Julián Juez y don Marcos Frechín; don Manuel Gómez Arroyo; el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia civil de esta plaza, don Eulogio Pérez Martín; el comandante jefe de las fuerzas de Seguridad y Asalto de esta provincia, señor Rodríguez Fonseca, y el jefe superior de Policía de Barcelona, en comisión de servicio en esta ciudad, señor Alvarez Santullano.

#### CLASES PASIVAS

### Delegación de Hacienda de la Provincia de Zaragoza

Los haberes de las clases pasivas correspondientes al presente mes serán satisfechos por la Depositaria-Pagaduría de esta Delegación de Hacienda, de diez y media a doce, estando las nóminas a disposición de los señores habilitados para su firma, de nueve a diez y media, en los días del próximo mes que a continuación se expresan:

- 1.—Montepío militar.
- 2.—Montepío civil, jubilados, remuneratorias, excedentes y mesadas.
- 3.—Retirados y cruces.
- 4.—Retirados por los decretos de abril de 1931 y clero.
- 5.—Todas las nóminas.
- 7.—Retenciones.

**LA FRANCESA**  
 La Casa que vende los  
**MEJORES PRESERVATIVOS**  
 Clase propaganda, 2'25 docena  
 Superiores, 4'50 docena  
 Venus, 15'00 docena  
 Cajas Naverrip, 2'25 una  
**CUATRO DE AGOSTO, 19**

## De interés para los cursillistas

### Lo que dicen los delegados enviados a Madrid

El pasado miércoles llegaron de Madrid los delegados, que el lunes, día 23, se trasladaron a la capital de la República con el fin de gestionar la modificación de la convocatoria del cursillo especial de ingreso en el Magisterio primario.

Durante las breves horas de su estancia en Madrid realizaron diversas gestiones y llevaron a cabo numerosas visitas, entre las cuales merece ser destacada, por su importancia, la que hicieron al director general, señor González Cobos.

Los delegados de Zaragoza y Huesca y un representante de Asociación Católica de Maestros de la provincia de Huesca llegaron hasta el despacho de dicho señor, acompañados de doña Francisca Bohigas, diputado a Cortes por León e inspectora de Primera Enseñanza en aquella provincia.

El señor González Cobos, con una amabilidad en él inusitada, escuchó muy atentamente las palabras del representante de la Asociación Católica de Huesca, que hablaba allí en nombre de nuestros delegados y de dicha Asociación. Este señor trató de hacer ver al señor González Cobos la necesidad de atender las peticiones todas de los cursillistas, fielmente reflejadas en el documento que la citada Asociación de Huesca tiene presentado en las Cortes; mas el director general, con la frialdad en él característica, dijo:

—Soy opuesto a esas concesiones y nada conseguirán de mí en ese sentido.

Y fué entonces cuando la señorita Bohigas le replicó:

—Lo sé; y sé también que ha sido usted mi mayor enemigo en estos asuntos, por los que tanto yo me he interesado.

En vano nuestros delegados trataron de convencer al señor González Cobos, diciéndole que ese aumento de plazas que se pide no supone aumento alguno en el presupuesto de Instrucción, pues por toda contestación el señor director general dijo a los visitantes que hay una ley votada por las Cortes que se opone terminantemente a esa concesión.

En vista de la actitud de dicho señor el representante de Asociación Católica de Huesca quiso llevar al señor González a otro terreno y le preguntó: —¿Cree usted que, llevado este asunto a las Cortes, podría conseguirse algo? A lo que el director general, dirigiéndose a la señorita Bohigas, replicó: —Los señores diputados tendrán entonces la palabra.

Por cierto que quizá dentro de breves días sea esta señorita quien,

ocupando este mismo sillón, pueda resolverles satisfactoriamente esta cuestión. (El lunes y el martes se rumoreaba en Madrid que la señorita Bohigas iba a ser nombrada directora general de Primera Enseñanza, por pasar el Ministerio de Instrucción a manos de la Ceda).

—Desde luego —contestó la señorita Bohigas— que me pondría en favor de los cursillistas, porque comprendo que les asiste toda la razón en dos de sus peticiones y en la otra, en la que se refiere a los cursillistas mayores de 35 años, hay que tener en cuenta —dijo— que su preparación es muy distinta a la de los demás maestros y, por tanto, las pruebas a que se les someta habrían de ser también distintas.

El director general manifestó:

—Nada, nada; no se puede atender la petición de los maestros mayores de 35 años, porque al Estado lo que le interesa es tener la enseñanza bien atendida, y lo que sí podría hacerse con ellos sería concederles cierta preferencia para el desempeño de interinidades, para que así "puedan ir comiendo".

Tampoco es atendible —dijo— la petición de los que tienen aprobados dos ejercicios en cursillos anteriores, porque hay que terminar de una vez con esa serie de "generosas dádivas", tan en boga de unos años a esta parte.

Y por lo que respecta a los hijos de maestros, he de decirles que hay que tener en cuenta que la misión del maestro es mucho más delicada que la de cualquier otro funcionario y que, por lo tanto, hay que exigirles una mayor garantía de capacitación.

Y así se despidieron del director general nuestros delegados.

Inmediatamente después, y a petición de la señorita Bohigas, el representante de Asociación Católica de Huesca modificó la instancia que esta entidad tiene presentada a las Cortes, instancia que por medio de un ruego dirigido al señor ministro, el día primero, será defendida en el Parlamento por dicha señorita, si no se pone a esta instancia el mismo veto que se puso a la proposición que, casi con idénticos fines, tiene desde hace un año presentada a la Cámara de los diputados esta inspectora.

Por otra parte, las minorías parlamentarias han prometido apoyar esta cuestión en cuanto se le dé estado parlamentario. — La Comisión.

LEA USTED SIEMPRE "LA VOZ DE ARAGON"

# Colaboraciones.-Comentarios diversos

## Narraciones de EL BAUTIZO DEL NENE, O UN EPISODIO SINGULAR EN LAS CALLES SEVILLANAS

Fernando Pérez Ramírez (de padre alemán y madre inglesa) vecino de Villafuere de Abajo (Santander), tiene una hermana que la "quiere tanto y más cuanto" en Sevilla, en esta tierra maravillosa que le decían ante la "Tierra de María Santísima" y la han dejado a la "pobresita" que ya no es ni siquiera la tierra de doña Mariquita.

Pues, bien; la hermana de Fernando se llama María y vino a Sevilla porque se anunció en "El Liberal", en la sección de anuncios económicos, bajo el epígrafe de "primerisa".

¿Estamos?  
María, como la uva, pasó en calidad de "ama seca" a casa de unos señores de la más rancia aristocracia (¡pues no faltaba más!), y allí conoció al administrador de la casa, hombre ya metido en años, al que María lo puso en el ocho.

¡Estaba María, acabada de dejar la crianza, que era una bendición de Dios! ¡Cómo estaba María! ¡Estaba para comérsela!

El administrador, don Gumersindo de la Haba Verde, se puso en relaciones amorosas (legal-simas, puras, purísimas) con María, y, salvando ciertos escrúpulos de su pasada "profesión", un día se lió la manta a la cabeza y la llevó al altar.

Por cierto que para don Gumersindo fué un pavoroso problema tan solemne y transcendentalísimo acto, ya que tenía un empeño decidido en que María luciera en el mismo túnica blanca y cifiera su frente con el simbólico ramo de azahar.

En resumen, que se casaron. María, que salió de "malas maneras" de Villafuere, participó a los "suyos" el feliz desenlace del "drama", en una elegantísima tarjeta en la que los señores de la Haba Verde "participaban" a sus amistades su unión matrimonial.

Después se cruzaron unas cartas entre María y los familiares y principalmente entre María y su hermano Fernando, el más comprensivo de todos y con el que "a pesar de todo", jamás perdió el contacto.

Hasta que llegó lo natural... en forma de niño de pecho... Natural y de pecho... ¡Una buena faena!

"Ven a Sevilla a conocer a Gumersindito."

"En cuanto acabemos la recolección iré a conocer a mi sobrino."

"Veo que no cumples lo prometido."

"Tan pronto las condiciones económicas me lo permitan iré a verles."

"Anda, y no seas tonto. Te esperamos esta Semana Santa."

"Iré para la feria de abril."

Hasta que los señores de la Haba Verde conminaron a su hermano Fernando para que fuese padrino del nene... "Hasta que no vengas no bautizamos al niño."

Fernando Pérez Ramírez, tan pronto leyó el "ultimatum" decidió marchar a Sevilla y, sin decir una palabra a nadie, tomó el tren... y "cayó" en la capital de Andalucía. Al llegar a Madrid puso un telegrama.

Y, con efecto, llegó Fernando en el tren correo de Madrid, ayer a las doce, minutos más o menos.

Ni que decir que traía una maleta.

Se apeó del tren e inmediatamente se acercó un hombre, no así su hermana María, cosa que estimó muy natural, ya que la pobre no estaría aún en condiciones de salir a la calle.

—Le llevaré a usted la maleta.  
—No te molestes, Gumersindo.  
—¿Molestarme yo?

Fernando dió un abrazo al atento servidor, el cual, sorprendido ante tanta efusión, quiso hablar pero no pudo, porque nuevamente se vió oprimido por los férreos brazos del viajero.

Fulgencio, que así se llamaba el "maletero", un poco sorprendido por tanta amabilidad, miró maliciosamente a sus compañeros y acabó por llevarse el dedo índice de la mano derecha a una sien, indicando de esta forma sus sospechas de que el viajero estuviera algo perturbado.

—Y qué, ¿qué tal están ustedes?  
—Ahora entra el mal tiempo, ¿sabe usted? Como ya han regresado de los baños, pues vienen "pegaitos" y no hay quien se sirva de nosotros. ¡Además hay muchos que en su plan de economía se sirven solos!

—Bueno, Fernando, bueno. Ya sé que están ustedes muy bien.  
—¿Nosotros? Sí, ¿y tu esposa... María?

—(Aparte) ¡Este me ha tomado por el patriarca señor San José!  
—Bueno. Bueno.  
—Y, ¿a dónde vamos?

—A casa, hombre. ¿No siguen viendo en Santa Brígida, 8? ¡Qué ganas tengo de darle un abrazo a tu mujer!

—¡A mi mujer!  
—Y si vive tu madre, ¿a tu madre! ¡Todo te lo mereces! Ya sé que eres un buen hombre.

—¿Sabe usted que me está pensando más que la maleta? ¡Porque ya podía usted viajar acompañado de algún enfermero!

—Peró, ¿qué hablas, Gumersindo?  
—Ni Gumersindo ni San Gumersindo. ¡Nada! Que me va usted a contagiar. ¡Que esto se pega! Tenga usted su maleta y...

—¿Pero qué dice?  
La cosa subió de tono, y con rara oportunidad hizo acto de presencia un guardia. (Milagro.)

—¿Qué pasa?  
—Pues que este señor no está en sus cabales.  
—¿El que está loco perdido es usted!

—¿Quién? ¿Yo?  
—Usted.  
—¿Pero ustedno es mi cuñado, don Gumersindo de la Haba Verde?

—Yo no pertenezco al género ese.  
—¡Loco de remate!  
—¡Pobrecito!

Fernando exigió un momento de silencio.  
—Vamos a ver: yo soy Fernando Ramírez Pérez, vecino de Villafuere, y vengo a Sevilla a bautizar a un sobrinito. ¿Se puede saber quién es usted?

—¿Yo? Un maletero de la estación.  
—¡Ah! Pues me lo explico todo. Como me recibió usted con tanta efusión lo tomé por mi cuñado ¡Esta moda de no llevar ahora nadie sombreros ni gorras!

Intervino el guardia y fué aceptada la propuesta.  
—Esto está arreglado. Usted le paga a este hombre el servicio y, ¡en paz!

Y todo quedó como los "proprios ángeles".  
Fernando invitó al guardia a que asistiera al bautizo.

ENRIQUE FERIA  
Sevilla, septiembre, 1935.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES  
—Ha pasado unos días en Zaragoza nuestro querido amigo el abogado don Francisco Pérez Comps, que regresó a Madrid después de haber sido saludado por sus numerosísimos amigos.

—De Andorra regresó el virtuoso sacerdote don Generoso Vázquez, nuestro respetado y querido amigo.

—De su viaje de estudios por Austria y Alemania ha regresado el doctor don Manuel Suárez, profesor de la Facultad de Medicina y especialista en niños.

—Han regresado: De Quinto, don Joaquín Royo y su distinguida señora; de Brea de Aragón, don Isidro Ucedo; de Siresa, don Agustín Cortés; de San Sebastián, Alfredo Pérez Albert; del Santuario de Misericordia, don Enrique Marín; de Burguete, José Indurain.

—Lea usted siempre "La Voz de Aragón"

Madrid al día El furibundo perro rabioso

A la hora meridiana los vecinos y transeúntes de la populosa y moderna calle de Torrijos, en lo más alto de los llamados "barrios altos", aunque mejor conocidos fuera de Madrid por el "aristocrático barrio de Salamanca", presenciaron estupefactos y un tanto empavorecidos la caza, verdaderamente dramática y emocionante, de un pobre "can" al que, se ignora si con motivo o no, se había calificado de "rabioso".

Primero el animal fué perseguido por el público, pero poco después se unía a los perseguidores un automóvil de la Dirección General de Seguridad, con guardias, que por allí había pasado; y comenzó la película, porque los guardias, a tiros con el "can", sin duda se creyeron protagonistas de "Al Este de Borneo", cuando se hallaban modestamente en una barriada del Este de Madrid.

El revuelo que se armó por aquellos aledaños con este motivo fué de padre y muy señor mío, y el que más y el que menos pegó un considerable salto atrás en la escala animal evolutiva. Resulta sorprendente que en los profundos arcanos de la subconsciencia del hombre pueda dormir, con sueño tan ligero, el podenco legítimo.

A este respecto recordamos lo que ocurrió una vez en caso parecido. Los vecinos de un lugarejo, de cuyo nombre no queremos acordarnos, persiguieron, carretera arriba, a un perro que, al decir de alguien, estaba rabioso. Quiso la casualidad que el auto en donde viajábamos llevase la misma dirección que el "can" y sus perseguidores, y como un poco más adelante había un puente sobre el río y el perro se estaba despistando era muy interesante saber cómo reaccionaba ante el agua.

Desde lo alto del puente pudimos presenciar la escena. El perro llegó a la orilla y sin un solo instante de vacilación se arrojó al agua. Nadaba a más y mejor. Antes de llegar a la orilla opuesta ya estaban allí sus perseguidores, armados de toda clase de armas, esperándolo para matarlo. Tuvimos que desmontar y convencer a todas aquellas gentes de que probablemente estaban equivocados, pues la "hidro-fobia" o aversión al agua del "can" no se había mostrado muy concluyente.

A duras penas se contuvieron mientras hacíamos la prueba decisiva. Les suplicamos se retirasen un poco y extrayendo de nuestra merienda dos extensos filetes se los presentamos al perro. Los atrapó en el aire y los comió de dos bocados; después nos acabó con casi todo el pan, y, finalmente, bebió agua.

Resulta que los que estaban rabiosos eran sus perseguidores.

JUAN DE ROCA

MONUMENTAL CINEMA

Hoy, a las 6'45 tarde y 10'30 noche

¡Gran acontecimiento! ¡Suceso sensacional!

¡Ya llegó la pequeña gran artista que admira todo Europa!

PILARIN LLORA

La genial maquetista de 11 años, con su formidable espectáculo internacional

ORQUESTA TRANSOCEANIC SIMPHONY

(Los 10 cadetes musicales)

TERESITA MARTIN

Bellísima artista coreográfica

MONCHISNET

El conocido bailarín sin huesos

HILDA ROSSI

Escultural «estrella» de la canción

JACK and BELL

Inimitables creadores de «El bolero y «La carioca»

RAFALA

El tonto de la época, tan conocido en Zaragoza

¡3 únicos días!  
¡16 grandes atracciones!

Butaca, 1'25 General, 0'50

## En la carretera Detención de tres extremistas en las inmediaciones de Mara

A las ocho de la mañana del 24 de los corrientes, en el kilómetro 16 de la carretera de Calatayud a Cariñena, fueron detenidos por la Guardia civil, como sospechosos, tres individuos que, montando sendas bicicletas, se dirigían hacia Calatayud.

El lugar de la detención corresponde al término municipal de Mara.

Del interrogatorio y registro a que fueron sometidos los tres ciclistas se averiguó que éstos eran Félix Miravete Longarón, de 35 años, casado, jornalero, natural de Zuera y vecino de Villanueva de Gállego; Julián García Moreno, de 32, del mismo estado, ocupación y vecindad que el anterior, y Valentín

Rodríguez Boyer, de 27 años, soltero, maestro elemental, natural de Moros.

No les fueron encontradas armas, pero sí unas obras de doctrinas extremistas y una hoja titulada "Asociación de Amigos de la Unión Soviética".

Estos tres detenidos, el día 22 pasado, según dice la Guardia civil en su comunicación, se reunieron con otros simpatizantes y afiliados a determinada agrupación obrera en una bodega, donde celebraron una reunión clandestina.

Fueron los tres detenidos, con los libros y hoja, puestos a disposición del juez de instrucción de Calatayud.

## SOPLA EL CIERZO

¡VAYA CON LOS NENES!

Un comerciante nos denuncia la existencia de pequeños rateros que acostumbran a llevarse cosas de las tiendas donde entran a preguntar precios de artículos.

Actúan en cuadrillas. Y los rateros infantiles parecen plaga de moda, a juzgar por los informes que recibimos.

Entre los del "tirador" y los "chorriceros" viene que da gusto la nueva generación.

LA CALLE ESTRECHA Y EL CAMION

Llamamos la atención del alcalde sobre el tráfico de camiones por la calle Mayor. El día menos pensado ocurrirá una desgracia.

Circulan por dicha calle, muchas veces a todo gas, camiones con voluminosa carga, que pasan rozando las casas de ambos lados, sin lugar para cobijarse el peatón.

La sola presencia de un camión de éstos hace huir despavoridos a los viandantes.

¿No sería útil una vigilancia estrecha a la entrada de dicha calle para prohibir el tránsito a los camiones voluminosos de ancha pisa, cuyas ruedas gemelas no entran en la calzada?

Vigílese este asunto que tanto afecta a la circulación y que puede evitar graves consecuencias.

DE MALA LEY

A propósito del pleito italo-etiopo circulan los siguientes chistes:

—Este invierno irá escaso el carbón, porque el "cisco" estará en Abisinia.

—Dicen que la nota del Comité de los Cinco ha sido contestada por el "duce" y que a aquéllos, como es natural, les ha hecho el efecto de una purga la respuesta del padre Benito.

## NOTICIAS DE LA VIDA EN TERUEL

EXTREMISTAS DETENIDOS

En Torre del Compte han sido detenidos por la Guardia civil los significados extremistas Timoteo Bergós Cuella, Nicolás Bergós Ferraire y Manuel Falgás Aguilar, que ocultaron al sindicalista Bautista Albesa Gil, que repartía hojas subversivas atacando duramente al Gobierno, y a quien por este motivo busca la Benemérita.

Practicado un registro en el domicilio donde fué ocultado Bautista se encontraron gran cantidad de libros y novelas anarquistas y comunistas.

UNA REYERTA

En La Puebla de Híjar, motivado por antiguos resentimientos, sostuvieron una reyerta los vecinos Andrés Gimeno Maluenda y Emilio Garetta Romeo.

El primero de ellos resultó gravemente herido en la cabeza y en la espalda.

El Juzgado interviene en el asunto.

UN ROBO

En Valdeconejos, de un barranco existente en la estación del ferrocarril en construcción, se llevaron unos desconocidos varios efectos por valor de unos 80 pesetas.

Se hacen gestiones para descubrir a los autores.

UNA DENUNCIA

En Calaceite, por infringir la vigente ley de Caza, ha sido denunciado el vecino Plácido Riol Zapater.

ANGUSTIOSA SITUACION DE UNOS OBREROS

Ante la angustiosa situación que con motivo del cierre de las minas de azufre de Libros han quedado numerosos obreros y sus familias, entre ellos bastantes de Albacete, Murcia y otras capitales, que les imposibilita

trasladarse a ellas por falta de recursos para el viaje, el gobernador interviene activamente para ver la forma de conseguir que sean transportados a sus respectivas provincias.

Hoy han salido para Alicante, con sus familias, diecisiete obreros, hasta cuya capital les han facilitado pasaje el Gobierno civil y la Junta de Protección de Menores.

El gobernador hace gestiones para que los restantes obreros, así como sus familias, sean trasladados en camionetas a los pueblos de su naturaleza.

EN LA DIPUTACION

Ha celebrado sesión la Comisión Gestora de la Diputación, tratando solamente asuntos de trámite.—CANO.

EL PELIGRO DE LAS ARMAS

Se le dispara la escopeta y queda herido en una mano

Ayer, a las diez de la mañana próximamente, ingresó en el Hospital provincial José Violáu Montañés, de 46 años, viudo, jornalero, con residencia en la calle de Cantón, 2.

Presentaba varias heridas extensas en la mano izquierda, que se había producido, según dijo, al estallar el cañón de una escopeta de caza.

Para evitar posibles complicaciones, dada la génesis del accidente, se le inyectaron sendas dosis de sueros antigangrenoso y antitetánico.

Fué calificado el estado del herido de pronóstico reservado.

# EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

## CONSEJILLO Y CONSEJO EN EL PALACIO NACIONAL

MADRID. — Alas diez y media de la mañana se reunió el nuevo Gobierno en consejo en Palacio.

Asistieron todos los ministros. A las once menos cuarto el ministro de Agricultura, señor Martínez de Velasco, abandonó Palacio, dirigiéndose a la inauguración del Segundo Congreso de Ingeniería rural, de donde regresó a las doce menos cuarto.

A las doce y media terminó el Consejo, presidido por S. E. el presidente de la República.

## REFERENCIA FACILITADA POR EL SEÑOR LUCIA

Como de costumbre, el señor Lucía dió la referencia verbal.

—En el consejo no ha habido más despacho ordinario que el del ministro de la Guerra, bastante extenso, como verán ustedes por la nota oficiosa, y en el que destacan dos decretos sobre reorganización del Ejército de la península y en Marruecos. Se trata de decretos ya aprobados por el Gobierno anterior, pero que no habían sido firmados, circunstancia que ha hecho que el señor Gil Robles los volviera a estudio del nuevo Gobierno.

Como al Consejo de ayer no asistió el ministro de Marina, señor Rahola, gran parte del consejo lo hemos dedicado a dar cuenta a éste de todo lo tratado en la reunión ministerial celebrada anoche.

El Consejo presidido por el jefe del Estado comenzó a las once, con la exposición del presidente del Gobierno del programa de éste, idéntico al del Gobierno que presidió el señor Lerroux, y del plan parlamentario que se propone seguir.

Su Excelencia, después de dedicar frases de gran consideración a los ministros del anterior Gobierno que no forman parte en el actual, y a los nuevos que en el mismo figuran, invirtió todo el Consejo en el estudio del momento político internacional.

Mañana — agregó el señor Lucía —, a las diez de la mañana, se celebrará Consejo en la Presidencia, con dos objetivos principales: la fijación definitiva del plan parlamentario y el estudio de los 16 decretos en que se fijan las normas de aplicación de la ley de Restricciones.

## LA NOTA OFICIOSA

El señor Lucía leyó a continuación la siguiente nota oficiosa:

“Guerra. — Adquisición de un aparato de restauración ligera de fotografías aéreas.

Creación de distintivo especial de Iñi, para el personal que tomó parte en la ocupación de dicho territorio.

Adquisición por el Hospital Militar de sales de radium.

Concesión de medalla de Sufrimientos por la Patria al capitán don Francisco Fernández Tomeque.

Libertad condicional de José Cañá García y Angel Martín Hacha.

Adquisición de 28 ascensores de municiones con destino a las bases de Cartagena y Mahón.

Reorganización del Ejército de la península. Reorganización del Ejército en Marruecos”.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR CHAPAPRIETA

A la una y diez de la tarde salió de las habitaciones presidenciales el señor Chapaprieta, que había permanecido conferenciando con el jefe del Estado.

Un periodista le preguntó qué medios de pacificación adoptará el Gobierno para restablecer la paz espiritual, y el presidente del Consejo contestó:

—Todos los medios que estén a su alcance empleará el Gobierno para la pacificación de los espíritus. Nada puede concretarse en términos fijos, pues cada día tiene aplicación diferente, y cada hecho y cada suceso un tratamiento distinto.

## S. E. INDICÓ EL DESEO DE QUE ESPAÑA SE MANTENGA EN LA MÁS ABSOLUTA NEUTRALIDAD

Y que se desarrolle una política que tienda a reducir la tirantez en que se desenvuelve la vida política española.—El señor Chapaprieta expuso la política del nuevo Gobierno, que es una ratificación del anterior.—El señor Gil Robles trató extensamente de las reformas en el Ejército

—¿Continuará el Gobierno la obra de defensa nacional iniciada por el Gabinete anterior?

—Ya dije a ustedes que este Gobierno es una continuación del anterior y de su obra; por tanto, continuará la defensa nacional. La misma dirección en política económica y reconstrucción de la riqueza nacional.

—¿Puede usted decirnos el alcance de su conversación con Su Excelencia?

—He sometido a la firma del señor presidente varios decretos, cuyo índice facilitaré a ustedes en la Presidencia.

Y ahora una noticia que he leído en un periódico de anoche y que me conviene dejar bien aclarada. Y es que no hay absolutamente nada que se refiera a la Presidencia de la Cámara. He leído, como les digo, en

un periódico de la noche, la posibilidad de que fuera elegido otro presidente de las Cortes, y aun cuando la persona a que se alude merece ésa y todas las mayores distinciones, el Gobierno no ha pensado ni un solo momento, ni ha habido ocasión ni motivo para introducir ningún cambio en la dirección de ese instrumento que son las Cortes.

Ante la insistencia en las preguntas de los informadores, acerca de la firma sometida al presidente de la República, el jefe del Gobierno agregó:

—Tenía muchísima firma que despatchar. He firmado numerosos decretos: los de constitución del nuevo Gobierno, los de dimisiones y otros varios.

Y ahora — terminó — me voy a mi Ministerio, que es el de Hacienda.

Hacienda y el plan de reconstrucción nacional, para lo cual se tratará de que rápidamente estén en vigor todos los decretos relativos a la ley de Restricciones.

## LA PRESENTACION DEL GOBIERNO A LAS CORTES

El jefe del Gobierno habló de la fecha de la presentación del Gobierno a las Cortes, que, como es sabido, es el día primero de octubre, y del programa a realizar en éstas, de lo cual se tratará más extensamente en otros Consejos. Desde luego será discutida en primer término la ley Electoral, con objeto de que pueda estar aprobada para el momento en que se celebren elecciones municipales.

## LA REORGANIZACION DEL EJERCITO

Con objeto de conocer el alcance de la reorganización que en el Ejército ha acordado hoy el Consejo de ministros, nos entrevistamos por la tarde con el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, quien tuvo la amabilidad de facilitarnos algunos datos relativos a este proyecto. El señor Gil Robles nos dijo:

—Cumpliendo la ley votada en Cortes ya es preceptiva, en virtud de este decreto, la transformación de las divisiones cuarta y octava en divisiones de montaña; la quinta y la sexta en divisiones mixtas, con una brigada de línea y otra de montaña. Además va en este decreto la creación de una nueva brigada de montaña y otra nueva brigada de Infantería de montaña. Se crean tres batallones insulares para Canarias, y se refuerzan los regimientos de Baleares con batallones de ametralladoras. Se refuerzan también los grupos de Artillería de los batallones de costa, y se crean 31 centros de movilización, reforzándose los ocho batallones con compañías de tracción. Se dispone asimismo la creación de dos regimientos de Caballería y del Centro de Estudios de guerra química de La Marañosa.

También figura la fusión de los regimientos en uno solo con cuatro batallones, a fin de evitar las Planas Mayores, sin aumentar los efectivos.

Hay que tener en cuenta que todo esto se hace sin aumentar en una peseta las plantillas, y que los efectivos en filas tampoco sufrirán aumento alguno. Los regimientos tendrán un batallón en armas y otros dos con cuadros de instrucción, intensificándose el voluntariado para que tengan siempre una parte dispuesta a movilizarse en caso de guerra exterior, y así para todos habrá un cupo de instrucción.

Además irán consignadas las cantidades necesarias para que todos los efectivos del Ejército puedan practicar en el campo cien días al año, bien entendido que tampoco para esto harán falta nuevos gastos, pues en cambio se restringirán otras consignaciones que no se estiman necesarias. Nada de este decreto se refiere al material, para el cual, naturalmente, se harán gastos de primer establecimiento de verdadera importancia, pero cuya cuantía no puede hacerse pública por elementales razones de prudencia, y se promoverán por decreto reservado.

En Marruecos desaparecerá un batallón de Cazadores, sustituyéndolo por dos batallones de posición, y ada-

más se aumenta una agrupación de ametralladoras en la circunscripción oriental con seis baterías de posición de calibre distinto, según las necesidades.

Supondrá la adquisición de este material un plazo de cuatro años y el semestre en curso, bien entendido que todo ello se hace para que haya un Ejército sin espíritu imperialista, pero sí con el decidido propósito de asegurar la defensa nacional mediante la dotación al Ejército de material moderno y seleccionado.

El señor Gil Robles terminó diciendo que se complacía en elogiar la labor realizada por el Estado Mayor Central, que ha hecho un esfuerzo verdaderamente extraordinario.

## SE DARA MAYOR REALCE A LA FIESTA DE LA RAZA

En el Consejo de ministros de hoy se habló de la conveniencia de dar mayor realce a las fiestas que el día 12 de octubre se celebran todos los años para conmemorar la fecha de la Fiesta de la Raza. Las Repúblicas americanas vienen intensificando de año en año la solemnidad de esta fecha, y en cambio en España se ha reducido de tal forma que apenas se hacía ya otra cosa que la colocación de una corona en el monumento a Colón en la Castellana. El Gobierno ha entendido que se debe dar mayor esplendor, y se ha quedado en preparar algunos otros actos.

Probablemente habrá un desfile militar, alguna función académica o de gala, y otras manifestaciones oficiales de respeto y simpatía a la conmemoración hispano-americana de ese día.

También se ocupó el Consejo de la salida del “Artabro” para el Amazonas. Parece que es necesario orillar algunas pequeñas dificultades que este viaje ofrece en relación con un Estado sudamericano. El Gobierno ha quedado en ponerse al habla con el presidente del Patronato de la expedición, doctor Marañón, a fin de que éste se ocupe rápidamente de solventar esos detalles. En todo caso se aplazaría, si fuera necesario, la fecha de la salida del barco, que estaba fijada para el próximo día 12.

## INCENDIO

El fuego destruye un almacén de productos de perfumería

## GRAN ALARMA. — UN OBRERO HERIDO AL SALVAR A UN NIÑO

MADRID. — Después de las seis y media de la tarde se recibió en la Dirección de Incendios un aviso urgentísimo dando cuenta de haber estallado un aparatoso incendio en la calle de Covadonga, 9, en un almacén de productos de perfumería, colonia y otras materias inflamables.

El edificio, que consta de cuatro plantas, se halla situado en unos desmontes de Pueblo Nuevo, término de Canillas.

Las llamas se divisaban desde la plaza de Manuel Becerra.

La intensidad del siniestro produjo extraordinaria alarma en toda la barriada de las Ventas del Espíritu Santo.

Al lugar del fuego acudieron rápidamente el Parque de la Dirección y el segundo parque.

Inmediatamente se dedicaron los bomberos a sofocar las llamas y organizar el trabajo de salvamento de los inquilinos de los pisos de la finca. Esta está aislada, afortunadamente.

A estas horas continúan los trabajos de salvamento de vecinos.

El fuego ha destruido ya casi totalmente el edificio.

El obrero Justo Molina Pérez, al subir por una escalera con el propósito de salvar a un niño, tuvo la desgracia de que se rompiera la escalera, y al caer se produjo heridas leves.

## Ampliación al Consejo

### ASUNTOS QUE AFECTAN AL MINISTERIO DE LA GUERRA

El consejo celebrado por la mañana estuvo dedicado principalmente a los asuntos que sometió a la aprobación de sus compañeros de Gobierno el ministro de la Guerra. Eran éstos tan importantes que puede decirse que absorbieron el tiempo que duró la reunión preparatoria del Consejo que había de celebrarse momentos después bajo la presidencia del jefe del Estado.

Los demás ministros no intervinieron apenas, porque algunos de ellos no habían tomado siquiera posesión de sus cargos, y por lo tanto no tenían ningún expediente de su Departamento. Los planes del ministro de la Guerra en cuanto a la reorganización del Ejército, dotándole de la eficacia necesaria y del material suficiente, fueron aprobados por los ministros, aunque el señor Gil Robles les hizo una lectura escueta de los proyectos correspondientes.

### ENTERARON AL SEÑOR RAHOLA DE LO TRATADO EN LA PRIMERA REUNION

La otra parte del consejo estuvo dedicada a dar cuenta al ministro de Marina, señor Rahola, de cuanto se había tratado en la reunión celebrada ayer por el nuevo Gobierno. El señor Rahola, que se hallaba en Barcelona, no pudo asistir a ella, y como representante de la Liga fué informado hoy por el jefe del Gobierno de cuanto fué tratado en el cambio de impresiones que sucedió a la transmisión de poderes en la Presidencia del Consejo.

### LA SUBSECRETARIA DE INSTRUCCION PUBLICA

También se trató de otros asuntos de trámite de escaso interés, y como único nombramiento de alto cargo de que se habló en el consejo figura el de don Justo Villanueva para la subsecretaría de Instrucción Pública.

### DEL CONSEJO PRESIDIDO POR SU EXCELENCIA. — LA SITUACION INTERNACIONAL

Después pasaron los ministros a reunirse bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora. El jefe del Estado tuvo palabras de sincero afecto para los ministros salientes del Gobierno último, y después habló de la situación nacional e internacional. El señor Alcalá Zamora, en su expo-

sición, indicó su deseo de que España se mantenga en una neutralidad absoluta a toda costa en los conflictos internacionales que puedan presentarse, y expresó igualmente que le sería grato que el Gobierno actual pueda desarrollar la política que, como indicaba en su nota, tienda a reducir la tirantez en que se desenvuelve actualmente la vida política española.

### EL PROGRAMA DEL GOBIERNO

El señor Chapaprieta hizo a su vez un discurso en el que expuso en líneas generales el programa que el Gobierno que preside se propone desarrollar. Este programa es una ratificación de la política del Gobierno anterior, tanto en lo que se refiere a la cuestión internacional, en la que, coincidiendo con S. E., tratará de mantener la neutralidad española a todo trance, como la cuestión de orden público, en la que se propone actuar enérgicamente para evitar las alteraciones del orden.

Se enteraron los ministros de ciertos propósitos de algún sector extremista encaminados a resucitar días de inquietud para el país, y se convino en que serán adoptadas cuantas medidas sean precisas para evitar que pueda salir adelante cualquier intento de perturbación.

El señor Chapaprieta hizo hincapié en que se intensificará la obra emprendida desde el Ministerio de

## CINEMA ALHAMBRA

Éxito grandioso  
Espectáculo estupendamente inolvidable  
Magnífico superfilm musical con artistas más sobresalientes y los coros y orquestas más típicas de la Argentina

## IDOLOS DE BUENOS AIRES

por ADA FALCON, OLINDA BOZAN, PABLO DE VALLE

JAZZ HAMILTON, LOS BOHEMIOS, CUARTETO VOCAL DE BUENOS AIRES

Soberbio desfile de emociones  
Abundancia bien repartida de números musicales  
Habada en español  
Sesión continua desde las cinco  
Butaca, una peseta

# INFORMACIONES DE MADRID

## Vida política

### En el Consejo de hoy se tratará de la ley de Restricciones

#### EL SEÑOR CHAPAPRIETA TRABAJA EN SU DESPACHO DE HACIENDA

MADRID. — El presidente del Consejo pasó toda la tarde en su despacho de Hacienda, donde estuvo trabajando con los directores generales de su departamento.

Dijo a los periodistas que a las ocho acudiría a la Presidencia para recibir distintas visitas que tenía ya convocadas.

#### EL SEÑOR CHAPAPRIETA, EN LA PRESIDENCIA

MADRID. — A las ocho de la noche el presidente del Consejo, que había permanecido toda la tarde trabajando en su despacho del Ministerio de Hacienda, acudió al Palacio de la Presidencia.

Manifestó a los periodistas que había acudido también a una recepción de los ingenieros civiles. Como les dije—añadió—pienso citar aquí cada día a un ministro para cambiar impresiones con todos ellos e ir estudiando los proyectos pendientes para darles solución adecuada.

Un periodista le preguntó si podía facilitar alguna referencia de la entrevista que había celebrado con el presidente de las Cortes.

El señor Chapaprieta dijo: —No hay nada político en esa entrevista. Se trata simplemente de un acto protocolario cual es el de efectuar la primera visita al señor presidente de las Cortes. Esta tarde fui al Congreso y no se encontraba allí el señor Alba. Este fué más tarde a verme al Ministerio de Hacienda. Naturalmente que hemos cambiado impresiones sobre lo que ha de comenzar a discutirse en el Parlamento. Empezaremos por la ley de repoblación forestal, la de comunicaciones marítimas, combustibles líquidos y alguna otra; después irá la ley Electoral. El voto particular se convertirá en dictamen.

Precisamente esta tarde tengo citado al ministro de la Gobernación para estudiar este asunto y llevarlo con la mayor serenidad posible.

#### VISITAS AL PRESIDENTE DEL CONSEJO

MADRID. — Poco después acudió a la Presidencia del Consejo el embajador de España en el Vaticano, señor Pita Romero, que no hizo manifestación alguna.

A las ocho y media acudió el nuevo ministro de Marina, señor Rahola, quien se encontró con el señor Pita Romero, que se había entrevistado con el presidente del Consejo.

El señor Pita Romero dijo al ministro de Marina que hoy marchaba nuevamente a Roma.

También estuvo en la Presidencia el ministro de la Gobernación.

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR RAHOLA

Poco después salió el señor Rahola, quien, a preguntas de los periodistas, manifestó que a pesar de estar muy cansado había ido a cambiar impresiones con el presidente del Consejo sobre la ley de Restricciones. Hoy — agregó — me he pasado toda la tarde trabajando en el estudio del presupuesto con el subsecretario, y haciéndome cargo de todas sus partidas y pormenores y de la proyección que han de tener en la ley de Restricciones. Estas cosas no se improvisan, y ya saben ustedes que a nosotros nos gusta enterarnos bien de todo.

Preguntado si había pensado realizar algún viaje, contestó que, por ahora, no se proponía salir de Madrid, pues se dedicará al estudio de todo lo de su Departamento. Volvió

a hablar de la ley de Restricciones, y dijo por último:

—En esto quien lleva la batuta es el señor Chapaprieta, en su doble calidad de presidente y ministro de Hacienda.

#### LO QUE DIJO EL SEÑOR DE PABLO BLANCO

A las nueve y cinco abandonó la Presidencia el ministro de la Gobernación, quien dijo a los periodistas:

—Ninguna noticia. He venido a decir al presidente del Consejo que la tranquilidad en España es absoluta. Por lo demás, restricciones a todo pasto. Mañana dedicaremos a esto todo el día.

Ayer nos repartió el señor Chapaprieta los proyectos, y esta noche pienso dedicarla por completo al estudio de las restricciones en lo que afecta a mi Departamento, para traerlo al Consejo de mañana.

Eso acabo de decirle al presidente. Que todo el país está pendiente de su obra, que yo, como todos, consideramos altamente beneficiosa, y que el empeño es alentador. El presidente del Consejo, con su inteligencia y firme decisión, hará que la ley sea pronto una realidad. Todo el país espera anhelante la obra del señor Chapaprieta.

Se le preguntó al señor De Pablo Blanco si había cambiado impresiones con el presidente acerca de la reforma de la ley Electoral, y contestó afirmativamente. Ha sido—agregó—un rápido cambio de impresiones para imponerme debidamente de él, y después he de tener algunas conferencias con determinadas personas más, concretamente con los jefes de los partidos políticos señores Gil Robles y Martínez de Velasco. Dijo también que el Consejo de hoy duraría desde las diez de la mañana hasta las dos de la tarde.

#### PALABRAS DEL SEÑOR CHAPAPRIETA

A las diez menos cuarto abandonó su despacho el presidente del Consejo, señor Chapaprieta. Dijo a los periodistas que había recibido la visita de los ministros de Gobernación y Marina, y que hoy, a las diez, habría Consejo.

Un periodista le preguntó si tratarían de la ley de Restricciones, como se había anunciado, y contestó que tratarían de los 16 proyectos de carácter general y uno especial de la reorganización del Ministerio de Hacienda. Agregó que espera que los otros se discutan en el próximo Consejo, que el sábado o domingo aparecerán en la "Gaceta" los de carácter general y los correspondientes a los Departamentos el miércoles o el jueves de la semana próxima.

#### CONFERENCIARON VENTOSA Y GIL ROBLES

MADRID. — El señor Ventosa celebró una conferencia ayer tarde con el ministro de la Guerra, señor Gil Robles.

Según parece el objeto de la entrevista fué el de cambiar impresiones antes del Consejo de ministros de hoy sobre la actitud de la minoría regionalista en orden al traspaso de servicios a Cataluña.

También sobre este mismo asunto hablaron los señores Rahola y Chapaprieta en la entrevista que celebraron anoche.

Este número ha sido visado por la previa censura

## LOS NUEVOS MINISTROS

### SE POSESIONARÁN DE SUS CARGOS LOS SEÑORES SALMÓN, LERROUX Y RAHOLA

La toma de posesión de los ministros de Justicia y Estado se celebró en la intimidad.—El Sr. Royo Villanova pronunció un discurso de tendencia anticatalanista al dar posesión de la cartera de Marina al Sr. Rahola

#### EL SEÑOR SALMON SE POSESIONA DE LA CARTERA DE JUSTICIA

MADRID.—Después del Consejo de ministros celebrado esta mañana en el Palacio Nacional, el señor Salmón se dirigió al Ministerio de Justicia, donde se encontraba ya el ministro saliente, señor Casanueva.

En la mayor intimidad se celebró el acto de la toma de posesión, a la que asistieron los directores generales de Prisiones, Registros y Trabajo y el subsecretario de Justicia.

#### Y EL SEÑOR LERROUX, DE LA DE ESTADO

Terminado el Consejo celebrado esta mañana, el señor Lerroux se dirigió al Ministerio de Estado, donde el ministro de Estado, señor Rocha, le dió posesión del cargo.

El ministro saliente hizo notar que era ocioso presentar al señor Lerroux, por lo destacado de su personalidad y por su patriotismo, así como por el hecho de haber desempeñado idéntica cartera en el primer Gobierno provisional de la República.

A estas palabras el señor Lerroux contestó con otras también muy cordiales hacia su antecesor y correligionario.

El alto personal del departamento, una vez terminada la sencilla ceremonia, cumplimentó al nuevo titular del Ministerio de Estado.

#### UN DISCURSO DE ROYO VILLANOVA AL DAR POSESION AL SEÑOR RAHOLA

A la una y media de la tarde se celebró en el Ministerio de Marina la toma de posesión del nuevo ministro del departamento, señor Rahola. Se la dió el ministro saliente, señor Royo Villanova. Asistieron al acto numerosos diputados y altos jefes del departamento.

El señor Royo Villanova pronunció un extenso discurso, alabando la disciplina de la Marina, cuya misión —dijo—es defender la independencia de la patria. Recuerda que los marinos el día 6 de octubre se pusieron al lado del Poder central, y hace historia de la última crisis.

Habla de su oposición a todo lo que signifique separatismo, y dice que él se opuso no a la valoración

del traspaso de servicios a Cataluña, sino al traspaso en sí. Yo envié un capitán de navío para que sostuviera este criterio en el seno de la Comisión y el señor Marraco me dijo que el citado jefe así lo había hecho. Luego ese criterio no apareció reflejado en el decreto que apareció en la "Gaceta".

Esto es todo lo que produjo mi dimisión, porque los puertos, caminos, carreteras y firmes especiales pertenecen a un Patronato que se llama nacional y no hay más nación que España.

Por esto, por defender este criterio, me marché del Gobierno. Hay un decreto —continuó diciendo—en el que se dice que los puertos pertenecen al Estado, pero el artículo quinto del Estatuto de Cataluña dispone que se traspasen los puertos a la Generalidad. Cambó está en el Poder y Cambó ha dicho repetidas veces que aún le parece poco el Estatuto de Cataluña.

¿Es que Cambó va a renunciar a lo que siempre ha pedido? Ahora está en el Poder y no dejará de continuar pidiéndolo, porque el Estatuto se cumplirá pese a ese decreto. El Estatuto está ahora interrumpido, porque en octubre hubo un movimiento en Cataluña contra el Poder central. El Estatuto es obra de las izquierdas y en su programa lo tienen incluido. Yo reñí con mis compañeros de Gobierno por este motivo y además por no desautorizar al capitán de navío que nombré antes. Preferí reñir con mis compañeros de Gabinete antes que desautorizar a un subordinado mío.

Yo continuaré siendo vuestro amigo, con mi pluma y en el aspecto particular os serviré siempre. No sé si volveré a ser ministro, pero si lo soy seré ministro de Marina. Perdona que sea tan largo, pero cuanto más me extienda más tardaré en irme.

Deseo que mi sucesor, regionalista que ha condenado el separatismo, tenga acierto en su misión. En él tendréis el jefe ideal. Yo me marché a defender mis ideales, que triunfarán por encima de todo y de todos. Por eso tengo más votos que todos los ministros juntos.

Señores marinos: Viva España. Viva la República. Viva la unidad nacional.

Seguidamente el señor Rahola hizo uso de la palabra. Dijo que no iba a entrar en debate ni a polemizar con el señor Royo Villanova. Una ironía del destino — agrega — ha querido que sea yo, catalán y regionalista, quien venga a regentar el Ministerio que deja el señor Royo Villanova. No entro en consideraciones sobre el problema político que ha planteado el señor Royo Villanova, pues no quiero discutir aquí. Quiero, en cambio, recoger aquellas manifestaciones en las que dijo que combatí el separatismo, porque yo soy un patriota.

En medio de esa obsesión que tiene el señor Royo Villanova en todos los asuntos que se refieren a Cataluña ha de reconocer que sentimos el patriotismo de manera diferente, pero los dos servimos a la patria, que es a lo que he venido yo. Ayer estaba muy ajeno a que iba a ser ministro y mucho menos ministro de Marina.

Recuerda que siempre ha sido muy aficionado a todas las cosas relacionadas con la Marina y añade que considera impropio la discusión con el señor Royo Villanova, por no ser éste el momento oportuno.

Termina el señor Rahola pidiendo la colaboración de los elementos técnicos del Ministerio para trabajar en beneficio de la patria y de la Marina española.

#### INAUGURACION

### El II Congreso Internacional de Ingeniería Rural

#### EN EL SALON DE ACTOS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

MADRID. — El II Congreso Internacional de Ingeniería Rural inaugurado en el salón de actos del Ministerio de Agricultura, esta mañana, a las once, ha reunido a 142 profesionales de quince distintas naciones. Veintiséis de ellos son delegados oficiales de sus respectivos países, y figuran además entre los congresistas 16 miembros colectivos

El ministro de Agricultura ha presidido la sesión inaugural, acompañado del subsecretario, señor Romero Radigales; director general de Agricultura, señor Alvarez Lara; presidente del Comité organizador del Congreso; presidente de la Asociación de Ingenieros Agrónomos, señor Pérez Urrutí, y el presidente de la Comisión Internacional de Ingenieros Rurales.

El secretario del Congreso, señor Aranda, saludó en francés a los congresistas y reseñó las ponencias que han de discutirse durante las sesiones.

El exdirector de Agricultura señor Díaz Muñoz dirigió un discurso de salutación muy expresivo a los congresistas extranjeros, encareció la importancia de los temas y agradeció al Gobierno su colaboración.

Después hablaron el presidente de la Comisión Internacional de Ingenieros Rurales para agradecer al pueblo español su hospitalidad con los delegados extranjeros, y el señor Martínez de Velasco, que justificó la ausencia del jefe del Estado, transmitió a los reunidos su saludo, prometiéndoles el apoyo del Gobierno, y declaró abierto oficialmente el Congreso.

#### NOTA DE ESTADO

### Han sido libertados el obispo Ibáñez y nueve misioneros

#### ESTABAN SITIADOS POR LOS COMUNISTAS CHINOS

MADRID.—En el Ministerio de Estado han facilitado la siguiente nota: Según informes de nuestra Legación en Pekín, el obispo Ibáñez y otros nueve misioneros que estaban sitiados por los comunistas en Yun-nan-Fu han sido libertados por el ejército regular y se encuentran sanos y salvos.

La riqueza de expresión de  
**GRETA GARBO**  
dichosa,  
torturadora,  
influida por el misterio  
del extremo Oriente  
**GRETA GARBO**  
más bella y juvenil, vibrante de  
amor y de ilusión, en su creación  
más atrayente y su estiva  
**EL VELO PINTADO**  
Un amor trágico en un país  
de desolación.  
El refinamiento de la civilización.  
El enigma del fumadero  
de opio.  
El mejor film de Greta Garbo  
Superproducción  
**METRO-GOLDWYN-MAYER**  
La marca de ayer, la marca  
de hoy, la marca de siempre  
PRONTO:  
**CINEMA GOYA**

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## Declaraciones del Sr. Chapaprieta

### "Yo, más que presidente, quiero ser ministro de Hacienda"

#### ME DEDICARE INTENSAMENTE A LA POLITICA FINANCIERA

MADRID.—El señor Chapaprieta se trasladó, una vez terminado el Consejo, a su despacho del Ministerio de Hacienda, donde recibió a los periodistas.

Apenas les saludó preguntó a los informadores financieros la situación de la Bolsa. Aquellos le contestaron que en dicho Centro se había acogido con gran satisfacción su nombramiento para la Presidencia del Consejo, habiendo subido todos los valores y con dinero abundante en el mercado.

Don Joaquín, sonriente, dijo: Pues habrá que ir pensando en otra conversación.

Añadió el señor Chapaprieta que había expuesto al presidente de la República que el programa del nuevo Gobierno era exactamente igual al anterior; únicamente con más acentuada política financiera.

—Yo, más que presidente del Consejo, quiero ser ministro de Ha-

cienda; claro que atenderé debidamente el otro cargo, pero me dedicaré más intensamente a la política financiera que he iniciado. Yo he instado a mis compañeros de Gobierno para que activen todo lo posible lo relativo a los decretos de la ley de Restricciones. Después se trabajará intensamente en la preparación de los presupuestos, y tan pronto queden presentados a las Cortes no habrá tregua en la discusión. En fin, como digo, que se intensificará esa labor tanto, que yo pensaba que quedaría terminada hacia Navidad y ahora creo que estará ultimada bastante antes.

Se le preguntó el régimen de trabajo y visitas que iba a seguir y dijo que piensa ir temprano al Ministerio de Hacienda para trabajar allí hasta las doce y a dicha hora se trasladará a su despacho de la Presidencia para atender a los asuntos y visitas de aquel departamento. Por la tarde volverá a Hacienda para continuar trabajando en los asuntos que tiene entre manos.

dejándole al pie de un montículo entre dos piedras grandes, para simular que el chico se había caído desde una altura de unos cuatro metros, causándose la muerte. En una de las piedras había manchas de sangre que no deben pertenecer a ser humano, cosa que aún no se ha esclarecido. Se trató de buscar al pastorcillo, que hacía días había desaparecido de la casa. Las pesquisas las dirigió Gregorio Torres, por sitio completamente opuesto al en que apareció el cadáver, que fué descubierto por Crescencio y otro pastorcillo. Dieron cuenta del macabro hallazgo al guarda del monte y Crescencio manifestó que la muerte de su hermano se la había producido seguramente su padrastra, Gregorio Torres. El cuerpo se hallaba, efectivamente colocado para dar la impresión de que se había caído de una altura de cuatro metros, aproximadamente. Por las diligencias de autopsia se ha comprobado que Herminio no había ingerido en su estómago ninguna clase de alimentos desde hacía bastantes horas, lo que demuestra que la infeliz criatura sufrió las torturas del hambre.

Parece ser que Crescencio, obedeciendo indicaciones de su madre, haya dicho que no tenía seguridad de que hubiera matado a su hermano Gregorio Torres, sino que el autor de la muerte fué Victoriano, por el reloj que quitó Herminio; pero, acosado a preguntas por el juez y el fiscal, parece haberse confirmado la sospecha de que pesan sobre Crescencio graves amenazas de su padrastra.

El juez de instrucción ha dictado auto de procesamiento contra Gregorio y su amante, Mauricia López.

Ayer tarde se trasladaron a Pedrajas para efectuar importantes diligencias el fiscal y el juez, quienes han puesto gran empeño en el esclarecimiento de las causas que motivaron la muerte del pastorcillo Herminio Tejero.

Es creencia general que Crescencio dijo que contaría la verdad a un vecino, guardia civil retirado, pero cuando éste le interrogó, seguramente por temor a las amenazas de su padrastra, se puso visiblemente agitado sin querer hacer ninguna clase de manifestaciones.

#### PITA ROMERO

### El embajador de España en el Vaticano regresa a Roma

MADRID.—Cuando el señor Chapaprieta facilitaba la referencia del Consejo a los periodistas, llegó a Palacio el embajador extraordinario de España cerca de la Santa Sede, señor Pita Romero, que iba a despedirse de S. E. el presidente de la República, por marchar pasado mañana a Roma.

El señor Pita Romero saludó al presidente del Consejo y quedó en visitarle a última hora de la tarde, con objeto de despedirse del señor Chapaprieta.

## En Madrid

### La Exposición Regional de Productos de la Tierra y sus Derivados

#### EL CERTAMEN ES MUY VISITADO

MADRID.—La Exposición regional de productos del campo que se celebra en Madrid está siendo muy visitada.

Los expositores de Zaragoza han hecho al Certamen aportaciones interesantes, sobresaliendo entre ellas las de la Sociedad Avícola, Canaricultura, hermanos Benedicto y Cambra, de Zaragoza; San Juan y Uriol, de Sabiñán; Castejón, de Carenas; Destilerías del Jalón y Ayuntamiento de Epila; Guerrero y Lou, de Ricla; Horticultores de Calatayud y la Asociación de Labradores de Zaragoza, cuyo "stand" llamó poderosamente la atención por el tipismo con que son expuestos en él los productos de sus asociados.

En representación de esta entidad el vocal de su Junta de gobierno don Tomás Quintín invitó ayer a numerosas personalidades a visitar el "stand" de la Asociación.

A la una de la tarde llegaron al Retiro, lugar del Certamen regional, los exministros señores Marraco, Feced y Del Río; el gestor del Ayuntamiento madrileño señor Ríos y el secretario de dicha entidad, señor Berdejo; los concejales del Ayuntamiento de Zaragoza señores Ledesma, Carceller y Porras; representantes de la Asociación de Agricultores de España, Instituto del Vino y otras entidades de carácter agrícola; el presidente del Hogar Riojano; vicepresidente de la Casa de Aragón, señor Castán Palomar; Comisión organizadora del

importantísimo Congreso médico que se está celebrando en Madrid y del que es secretario el inspector municipal de Zaragoza, señor Oliver, con numerosos médicos extranjeros. También fué visitada la Exposición por numerosos diputados a Cortes y personalidades zaragozanas residentes en Madrid.

En el "stand" de la Exposición fueron los visitantes agasajados con vinos y dulces, pronunciando algunas palabras de saludo en nombre de la entidad don Tomás Quintín.

El exministro señor Marraco, vocal de la Junta de gobierno de la Asociación, explicó el desarrollo de la entidad y la labor social que en Zaragoza ha desarrollado la misma.

Los visitantes tuvieron palabras de sincero elogio para la entidad que tal labor realiza en beneficio de sus socios y exaltaron la calidad de los vinos expuestos, sobre todo los de los señores Joaquín Tejero, marqués de Ballestar y Destilerías del Jalón; así como de los aceites que el socio señor Baqué tenía allí expuestos.

El presidente del Comité organizador de la Exposición, señor Villalba, hizo los honores del recinto del Certamen, poniendo de relieve la importancia de los mismos, como exponentes de la Exposición regional.

El profesor don Sabino Lembo, de Nápoles, hizo un elogio de los vinos aragoneses.

Excusaron su asistencia algunos ministros por celebrarse a aquella hora un Consejo.

## Los toros

### AMORÓS Y DOMÍNGUEZ CORTAN OREJAS

#### NOVILLADA CONCURSO DE GANADERIAS

MADRID.—Novillada de concurso de seis ganaderías, a beneficio de la Asociación de Escritores y Artistas.

Primero.—De Terrones, manso. Venturita es ovacionado al veroniquear. Una faena valiente, varios pinchazos y descabella.

Segundo.—De Coquilla. Arturo Alvarez lancea superior. Hace una faena buena, para una gran estocada recibiendo.

Tercero.—De Clairac, bravo. Silverio Pérez lancea mal. Una faena movida, terminando de una estocada entrando con precauciones.

Cuarto.—De Rafael Clairac, bravo. Venturita lancea bien. Una faena inteligente, para una estocada perpendicular.

Quinto.—De Melgar. Alvarez veroniquea superior. Hace una faena despegada, para tres pinchazos y cuatro intentos de descabello.

Sexto.—De Lorenzo Rodríguez. Silverio lancea bien. La faena de muleta es embarullada, para dos estocadas y descabella.

#### BIENVENIDA, AMOROS Y DOMINGUEZ

QINTANAR DE LA ORDEN.—Primera corrida de feria, con toros de Félix Gómez.

Primero.—Manso. Manolo Bienvenida hace una faena valiente, coronándola con una gran estocada.

Segundo.—Amorós veroniquea mal. Hace una faena movida, para un pinchazo y descabella.

Tercero.—Dominguez veroniquea colosalmente. Con la muleta está valiente y artista, coronando la faena con una gran estocada. (Ovación y oreja).

Cuarto.—Bienvenida veroniquea

bien. Con las banderillas clava buenos pares. Hace una faena valiente, para un pinchazo y media estocada.

Quinto.—Amorós hace una faena superior, siendo alcanzado sin consecuencias, terminando con una gran estocada. (Ovación y oreja).

Sexto.—Dominguez es aplaudido con el capote. La faena de muleta es pesada, terminando de dos pinchazos y un bajonazo. (Pitos).

#### NIÑO DE LA PALMA, CARNICERITO Y GARZA

CORDOBA.—Segunda corrida de feria, con toros de Murube.

Primero.—Niño de la Palma lancea sin lograr fijar al bicho. La faena de muleta es breve, para media caída y una entera entrando con habilidad.

Segundo.—Carnicerito de Méjico lancea superior. Con las banderillas es ovacionado. Hace una faena temeraria, terminando con media superior. (Ovación, las dos orejas y el rabo).

Tercero.—Garza desiste de torearlo. Da tres mantazos desconfiado y termina de tres pinchazos pésimos. (Gran bronca).

Cuarto.—Niño de la Palma lancea ceñido. Hace una faena breve, para una estocada baja.

Quinto.—Carnicerito de Méjico lancea deslucido. Con la muleta está desconfiado; media estocada y descabella.

Sexto.—Garza veroniquea superiormente. Hace una faena temeraria, para media perpendicular y varios intentos de descabello, escuchando un aviso. (Pitos).

## Repugnante crimen

### Cómo un pastorcillo de 12 años fué muerto por su padrastra

#### DESPUES DE MATARLO DE UNA PALIZA, DEJO EL CADAVER ABANDONADO EN EL MONTE

SORIA.—Hemos procurado obtener detalles del repugnante crimen de que fué víctima el pastorcillo Herminio Tejero López, de 12 años, encontrado muerto en el monte de Valonzadero, que pueden contribuir al esclarecimiento de los hechos. A lo mismo que se dedica con suma actividad el juez de instrucción y el fiscal de esta Audiencia.

Según nuestras noticias, Gregorio Torres, natural de Gormayo, de 43 años de edad, abandonó su domicilio conyugal, haciendo objeto de malos tratos a su legítima esposa, se fué a vivir íntegramente con la vecina de Pedrajas Mauricia López, viuda de 24 años, que tenía dos hijos de corta edad de su anterior matrimonio. Esta Mauricia López había heredado de la familia que la prohió, ya que ella procedía del Hospicio de Soria, una pequeña fortuna que desde los primeros momentos administró y dirigió Gregorio Torres, como dueño absoluto de la casa. Los hijos pequeños de Mauricia, Herminio y Crescencia, fueron designados al oficio de pastorcillos de la ganadería propia. Los chicos no tenían instrucción alguna, porque no se les permitió asistir a la escuela y eran analfabetos. Gregorio es de carácter violento y trataba duramente a los chicos cuando éstos cometían alguna falta. Herminio Tejero se dice que era travieso y no hace mucho tiempo arrebató a un vecino un reloj, no con ánimo de quedarse con él, sino para saber cómo funcionaba. Se llevó el reloj al monte y con otro pastorcillo lo descompuso. Cuando se descubrió el hecho hablaron al dueño del reloj Herminio y su hermano Crescencio, rogándole que no dijera nada a su padrastra, porque tenían que ocurrir algo muy grave.

El día 10 del actual Herminio estuvo guardando las ovejas en el monte Valonzadero y se quedó dormido. Llegada la noche se presentó el ganado en el pueblo sin el pastor. Se hizo cargo del mismo Crescencio y lo dejó en la majada. Al día siguiente Crescencio salió con las ove-

jas a Valonzadero y cuando su hermano oyó los cencerros del ganado se presentó a él y le dijo que se había dormido y que temeroso de que le diera una paliza su padrastra, no se atrevía a presentarse en casa.

Continuó Herminio al cuidado de las ovejas y Crescencio se presentó en casa. Parece ser que, llegada la hora de la cena, tomaron parte en ella Gregorio Orres, Mauricia López, Crescencio y cuatro hijos que han nacido desde que sostienen relaciones ilícitas Gregorio y Mauricia. Esta se encuentra otra vez en gestación. Terminada la cena se acostó la familia. Al poco rato sintió Crescencio pisadas en la planta baja de la casa, que supuso fuesen de su hermano Herminio, y después otras más fuertes, que creyó eran de su padrastra, que se había levantado de la cama y se dirigía a la cuadra.

Por su parte, Mauricia, temerosa de que algo pudiera ocurrir también, se levantó, encendió el candil y salió al pasillo para oír lo que sucedía, pero no hizo nada para evitar lo que después pudiera suceder.

Al parecer, en la cuadra, Gregorio asestó, con un fuerte palo, a Herminio tremenda paliza, causándole lesiones gravísimas y rompiéndole las vértebras cervicales. Se supone que dos o tres días después del suceso fué trasladado el cadáver del pastorcillo al monte de Valonzadero, en el sitio conocido por Corral de Bueyes,

### ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 1. (Esquina calle Alfonso I) — Teléfono 28-46

### II FERIA DE MUESTRAS ARAGONESA ZARAGOZA

Del 6 al 21 de octubre, coincidiendo con las Fiestas del Pilar Agricultores, industriales, comerciantes: Utilicen una oportunidad inmejorable para dar a conocer sus productos. Reserven su stand en la Feria de Muestras.

ARAGONESES TODOS, VISITADLA.—Facilidades y rebajas en los viajes por ferrocarril.

INFORMACION GRATUITA.—INSTITUTO DE ECONOMIA ARAGONESA Plaza del Reino, núm. 5.—Teléfono 53-93

Lea usted siempre "La Voz de Aragón"

# DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

LA "GACETA"

DEL PLEITO ITALO-ETIOPE

EN HONOR DE LOPE DE VEGA

## Nombramientos de los nuevos ministros

### ADHESION DE ESPAÑA A DIVERSOS CONVENIOS INTERNACIONALES

MADRID. — La "Gaceta" publica los nombramientos de los nuevos ministros y los decretos admitiendo la dimisión de los que componían el anterior Gobierno.

También publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Justicia.** — Decreto autorizando a don Zoilo Poza Lueiro, párroco de Mos (Pontevedra), o a quien legalmente le represente, para efectuar la venta de la finca que se describe.

Otro ídem a don Eugenio Urroz, cura de la iglesia parroquial de San Andrés de Aibar, o a quien le represente, para efectuar la venta de los edificios ruinosos y solares de lo que fueron ermitas de San Lorenzo de Urquidí y de Santa Inés de Isasi.

**Instrucción Pública.** — Orden declarando desierto el concurso de traslado anunciado para proveer uno de las cátedras de Patología quirúrgica (segundo curso) de la Facultad de Medicina de la Universidad de Salamanca.

Otra disponiendo que el día 30 del mes actual cesen todos los auxiliares meritorios de las Escuelas Superiores de Trabajo.

**Administración Central.** — Estado. Subsecretaría. Dirección de Política. — Anunciando la adhesión de Etiopía al convenio regulando el derecho de captura en la guerra marítima.

Ídem ídem a la declaración prohibiendo el empleo de proyectiles que tengan por objeto el esparcir gases asfixiantes o deletéreos.

Ídem ídem a la declaración prohibiendo el empleo de las balas que se ensanchan o aplastan fácilmente en el cuerpo humano.

Ídem ídem al convenio relativo a la transformación de buques mercantes en buques de guerra.

Ídem ídem al convenio relativo al bombardeo por las fuerzas navales en tiempos de guerra.

Ídem ídem al convenio relativo al régimen de los barcos mercantes enemigos al empezar las hostilidades.

Ídem ídem al convenio relativo a los derechos y deberes de las potencias y personas neutrales en caso de guerra terrestre.

Ídem ídem al convenio relativo a la ruptura de hostilidades.

Ídem ídem al convenio para aplicar a la guerra marítima los principios del convenio de Ginebra.

### DEL ROBO EN LA CATEDRAL DE PAMPLONA

## Se espera la extradición de Oviedo de la Mota y Papaello

### SE ESCLARECERAN MUCHOS PUNTOS HOY OSCUROS

PAMPLONA. — El juez especial que interviene en el sumario por el robo del tesoro de la catedral carece de noticias oficiales de la detención de Oviedo de la Mota y Papaello, efectuada hace ya algún tiempo en París.

Se espera que al decretarse la extradición de ambos individuos, el sumario avanzará con rapidez y se esclarecerán muchos puntos hoy oscuros.

Probablemente hoy terminarán los joyeros su delicado trabajo de tasación de las joyas recuperadas del tesoro de la catedral, así como también un informe sobre el valor intrínseco de la famosa arqueta arábigo-persa.

## EL CONSEJO DE LA S. DE N. ACUERDA NOMBRAR UN COMITÉ FORMADO POR TODOS LOS DELEGADOS

Elaborará las recomendaciones que habrá de votar el Consejo en el caso probable de que no haya conciliación. — El Consejo quedará reunido en sesión permanente ante el caso de que se produzcan graves acontecimientos

### REUNION DEL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES ...

GINEBRA. — Los trece miembros de la Sociedad de Naciones, es decir, todos, a excepción del representante de Italia, después de una reunión que duró una hora y diez minutos, decidieron por primera vez invocar inmediatamente las disposiciones del Pacto en el conflicto italo-etiope.

### MIEMBROS QUE FORMAN EL CONSEJO

GINEBRA. — El Consejo de la Sociedad de Naciones lo forman los trece miembros siguientes, cuyo voto debe producirse por unanimidad: España, señor Madariaga. Inglaterra, Mr. Anthony Eden. Francia, M. Laval. U. R. S. S., M. Litvinoff. Portugal, señor Vasconcellos. Chile, señor Rivas Vicuña. Polonia, M. Beck. Turquía, M. Aras. Dinamarca, doctor Munch. Argentina, señor R. Guinazu. Rumania, señor Titulesco. Australia, Mr. Bruce. Ecuador, señor Zaldumbide.

### DECISIONES ADOPTADAS

GINEBRA. — Los trece miembros del Consejo de la Sociedad de Naciones decidieron invocar los párrafos tercero y cuarto del artículo 15 del Pacto con respecto al conflicto italo-etiope y decidieron asimismo que el Comité de los Cinco permanezca en acción con el fin de estar preparado en todo momento a reanudar sus esfuerzos de conciliación cuando se presente una oportunidad para ello.

### EL CONSEJO QUEDARA REUNIDO PERMANENTEMENTE

GINEBRA. — El Consejo adoptó por unanimidad la proposición de Ruiz Guinazu de formar un Comité compuesto de todos los delegados, a excepción de los de Italia y Etiopía, con el fin de establecer un informe sobre la base del artículo 15 del Pacto. Al mismo tiempo el Consejo de la Sociedad de Naciones decidió quedar reunido en sesión permanente para encontrarse preparado a tomar una determinación y obrar con toda rapidez en el caso de que se produzcan graves acontecimientos.

### INGLATERRA HA OCUPADO ALGUNAS ISLAS FRANCESAS

PARIS. — El Gobierno francés no realizará ninguna encuesta ni protestará contra la ocupación británica de las islas francesas de Cheik-El-Said y de Straiseba, en el Estrecho de Bab-El-Mandeb. Estas islas son un amontonamiento de rocas desérticas, pero tienen importancia estratégica, ya que se encuentran en el estrecho paso existente entre el Mar Rojo y el Golfo de Eden, donde los cañones de Marina pueden alcanzar con igual facilidad a cualquiera de las orillas. Se duda de que el Gobierno inglés haya pedido a Francia su consentimiento para la ocupación de las islas, pero el Qual d'Orsay explicó a la United Press que "si bien estas islas están atribuidas a Francia sobre los mapas, en realidad Francia no tiene derechos soberanos sobre las mismas, ya que nunca tomó posesión formalmente de ellas. Hace siglos algún francés probó instalarse allí, pero desde entonces no existe

ninguna población francesa en estas islas. Inglaterra puede hacer lo que quiera con ellas, pues a Francia le es indiferente".

Se informa en París que los ingleses han desembarcado en estas islas varios cañones de fuerte calibre que dominan ahora la costa de Eritrea.

### SESION PUBLICA DEL CONSEJO DE LA S. DE N.

GINEBRA. — A las once y treinta y cinco de la mañana se ha reunido en sesión pública el Consejo de la Sociedad de Naciones.

El delegado italiano, que ha asistido a la sesión secreta, no se halla presente en la sesión pública.

En medio de general expectación el presidente del Comité de los Cinco, don Salvador Madariaga, ha dado lectura al informe sobre los esfuerzos realizados para seguir una conciliación, informe que fué publicado ayer.

El presidente, señor Ruiz Guinazu, agradeció los esfuerzos realizados por el Comité de los Cinco, presidido por el señor Madariaga, y dijo estimar que el Comité pueda tener que continuar sus esfuerzos si se presentara la ocasión; pero habiéndose entrado de lleno en la aplicación del apartado cuarto del artículo 15 del Pacto, opina que hay que nombrar un Comité formado por todos los miembros del Consejo que debía elaborar las

## Colegio Oficial de Practicantes de la provincia de Zaragoza

Se pone en conocimiento de los señores practicantes titulares de esta provincia, que el día 30 del actual fin el plazo para la remisión a este Colegio de la documentación necesaria para la inclusión de los mismos en el escalafón de practicantes titulares, así como el envío al señor habilitado de la certificación de consignación para el cobro de las titulaciones.

Lo que se hace público para conocimiento de aquellos que no lo han hecho hasta la fecha.

Zaragoza, 25 septiembre de 1935. El secretario general, Juan Antonio Conget.

## Teatro Parisiana

EMPRESA PARRA  
Gran Compañía de comedia lírica-flamenca

### ALCORIZA

Procedente del Ideal, de Madrid, en la que figura la primera actriz y estrella del canto y baile

### ESTRELLITA CASTRO

Mañana, sábado, debut con el estreno de la magnífica comedia lírica-flamenca de César Ruiz y Antonio Linares

### UNA

## ESTRELLA Y UN LUCERO

Protagonizada por Estrellita Castro, Niño de Utrera, Peñita Hijo, Niño Sabicas y restantes partes de la Compañía.

Se despachan localidades en taquilla para mañana y para el domingo, de 12 a 1'30 y de 4 a 8

recomendaciones que habrá de votar el Consejo en el caso probable de que no haya conciliación.

A continuación hizo uso de la palabra el delegado británico señor Eden, que ha dicho:

"Hago mía, sin reservas, la propuesta del Consejo, según la cual, y puesto que estamos en el terreno del artículo 15, el Consejo debe redactar el informe y las recomendaciones previstas en el apartado cuarto de dicho artículo 15.

Se debe abordar esta labor con toda la gravedad y atención que su importancia exige, pero también sin ningún retraso inútil.

Mientras el Consejo trabaja en la redacción de su informe y de sus recomendaciones, la obra de conciliación puede proseguir, siendo evidente que no hay que desprestigiar ninguna ocasión para continuar esta obra de conciliación dentro del marco del Pacto.

Además, mientras se redacta el informe, los Consejos podrán tener ocasión de examinar la posibilidad de tomar otras medidas para salvaguardar la paz y, en caso afirmativo, determinar cuáles deben ser estas medidas."

El señor Laval ha declarado a continuación: "En la situación actual, después del fracaso de las negociaciones emprendidas por el Comité de los Cinco, no podíamos tomar ninguna otra decisión que la que nos ha propuesto el presidente del Consejo.

El delegado de la Gran Bretaña estima que hay que agotar todos los medios y todos los procedimientos de conciliación. He contribuido con demasiado fervor a encontrar una solución pacífica del conflicto para no sumarme a las declaraciones del señor Eden. He hecho ante el Consejo y ante la asamblea declaraciones fijando la actitud de Francia. No tengo nada que añadir.

El Consejo, conformándose con el Pacto, debe formular ahora sus recomendaciones. También sobre este punto estoy de acuerdo con el representante de la Gran Bretaña. El Consejo cumplirá su misión teniendo en cuenta el espíritu y la letra del Pacto y sabrá, estoy seguro de ello, después de haber recordado las circunstancias del desacuerdo, adoptar las medidas que estime equitativas."

Seguidamente el delegado ruso señor Litvinoff dice que sus declaraciones anteriores no dejan ninguna duda sobre la acogida que hará la U. R. S. S. a las recomendaciones del Consejo.

La propuesta del Consejo es aprobada por unanimidad.

La adhesión completa de Francia a las palabras del señor Eden sobre la completa firmeza que habrá de tener la Sociedad de Naciones en lo relativo a la aplicación completa del Pacto ha causado verdadera sensación.

### ITALIA NO ESTUVO REPRESENTADA

GINEBRA. — Se comenta que Italia no haya estado representada en la Mesa del Consejo, mientras que antes el barón Aloisi se limitaba a abandonar la sala de sesiones cuando hablaba el delegado abisinio.

El Consejo suspenderá sus trabajos esta tarde y la asamblea lo hará el sábado próximo, continuando dispuestos a toda eventualidad.

Ambos podrán ser convocados en

## El British Museum se ha sumado al homenaje

### EXPOSICION DE EDICIONES Y MANUSCRITOS

MADRID. — En el Ministerio de Estado han facilitado la siguiente nota:

"Sumándose al homenaje mundial tributado a Lope de Vega con motivo del tercer centenario de su muerte, el British Museum ha expuesto al público de Londres su copiosa colección de primeras ediciones y manuscritos de la obra de nuestro ilustre compatriota.

El doctor Thomas, ilustre hispanista y encargado de la custodia de los libros españoles del Museo, ha sabido despertar la curiosidad del público inglés, destacando en la Exposición aquellas obras que más pueden interesar en Inglaterra, como, por ejemplo, el poema de la Armada Invencible. Entre las joyas expuestas figura un volumen de las cartas escritas por el poeta para el duque de Sessa y Baena; la primera edición de "La corona trágica", el poema sobre la vida y muerte de la reina María de Escocia y "La dragoneta", escrita sobre el viaje de sir Francisco Drake".

cualquier momento si las circunstancias lo exigen.

### ALOISI NO TOMO PARTE EN LA DELIBERACION CONFIDENCIAL

GINEBRA. — El barón Aloisi no tomó parte, como se ha dicho, en la deliberación confidencial de los miembros del Consejo no interesados en el conflicto abisinio, pero sí en una reunión del Consejo, celebrada a puerta cerrada antes de la sesión pública.

### DE LA SESION SECRETA DEL CONSEJO DE LA S. DE N.

GINEBRA. — En sesión secreta se ha decidido no presentar al Consejo el informe del Comité de los Cinco que no fué aprobado por las dos partes interesadas.

Por otra parte los señores Litvinoff, Rusti Aras y Titulesco, miembros del Consejo, han declarado que no podrían aprobar el informe, que iba demasiado lejos de las concesiones hechas, en detrimento del Pacto de la Sociedad de Naciones.

Por lo tanto el Consejo ha decidido que el Comité continúe constituido para hacer eventualmente un llamamiento a su colaboración. En efecto, el procedimiento de colaboración puede proseguir tanto tiempo como tarde el Consejo en aprobar el informe definitivo con las recomendaciones previstas en el artículo 15 del Covenant.

El Comité del Consejo que redactará dichas recomendaciones comenzará mañana sus trabajos.

### LOS ETIOPESES FUSILAN A LOS ESPÍAS A SUELDO DE ITALIA

LONDRES. — Comunican de Addis Abeba a la Agencia Reuter que los espías somalis capturados, que italo-abisinia comunican que los italianos concentran cerca de la frontera millares de motocicletas y centenares de tanques. Cotidianamente una veintena de aviones realizan vuelos sobre la frontera.

Todos los días, al amanecer, son fusilados dos o tres de los numerosos espías somalis capturados, que actúan por cuenta de los italianos.

Las tropas italianas de la región de Dagahbur tienen escasos víveres, y las autoridades militares han pedido abastecimiento a Harrar.

### LIBIA ES UN VASTO CAMPO MILITAR

LONDRES. — Libia está convertida, al parecer, actualmente en un vasto campo militar, según informes llegados al corresponsal del "Daily

# OTRAS NOTICIAS Y ULTIMA HORA

## ÚLTIMA HORA

### EL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES CONCEDERÁ A ITALIA MENOS QUE EL COMITÉ DE LOS CINCO

Se dice que ante la unanimidad del Consejo es muy poco probable que Italia se apresure a tomar medidas militares.--Aumentan las esperanzas de paz.--Más noticias nacionales

Telegraph" en Mer Amattrough (Egipto).

En Bengasi hay considerables fuerzas aéreas. Tobruck ha sido convertido en base naval, en la que se hallan actualmente un crucero, tres torpederos, dos submarinos y tres hidroaviones.

#### BARCO ITALIANO REALIZA SONDEOS

LONDRES. — Comunican de Canda a la Agencia Reuter que un barco de guerra italiano ha llegado ayer a la altura de Kolimbari (isla de Creta), y ha vuelto a zarpar después de realizar sondeos.

#### ACTIVIDAD DE LA FLOTA BRITANICA

ATENAS. — Cinco submarinos ingleses han llegado al puerto de Astatos, frente a la isla de Ithaca.

Las unidades de la flota británica que debían haber llegado a Navarino no han sido señaladas todavía en dicho puerto. Por otra parte la Legación inglesa comunica que el Almirantazgo británico ha procedido a un cambio de programa de viaje.

En La Canea (isla de Creta), ha fondeado un navío de guerra italiano.

#### NO QUIEREN FABRICAR ZAPATOS PARA LOS ITALIANOS

NORTHAMPTON (INGLATERRA) Los directivos de la Unión Nacional de obreros ingleses de zapatería han dado instrucciones a sus afiliados para que se nieguen a fabricar zapatos destinados al Ejército italiano.

Manifestaron que el Consejo había recibido ofertas de representantes del Gobierno italiano o de una Agencia actuando por cuenta del mismo, con el fin de pasar pedidos de calzado para el Ejército. Y refiriéndose a una decisión adoptada en 1926, hizo resaltar que los conflictos entre naciones podían resolverse sea por medios diplomáticos o bajo cualquier otra forma de arbitraje internacional, por lo que la Unión se negaba a apoyar o favorecer en cualquier modo a un Gobierno que está buscando participación en una guerra.

#### OBJETIVO PROBABLE DEL PRIMER ATAQUE

LONDRES. — El gobernador de Harrar ha declarado en Djibouti al corresponsal del "Daily Telegraph", que está dispuesto a defender hasta el fin los pozos del Ual-Ual, objetivo probable del primer ataque italiano en el frente Sur.

Si sus tropas fueran derrotadas emprenderían la guerra de guerrillas sin cuartel, esforzándose en impedir las comunicaciones italianas.

#### XENOFOBIA ETIOPICA

ADDIS ABEBA.—En la provincia de Harrar se han registrado varios incidentes xenófobos.

Las autoridades locales se han mostrado impotentes para asegurar a los extranjeros una protección y una seguridad absolutas, a pesar de la buena voluntad del Negus, que comprende la responsabilidad resultante de incidentes graves.

#### INGLATERRA SE PREPARA

ALEJANDRIA. — Ciento setenta aeroplanos llegaron desde el viernes

#### SOLUCION DE LA HUELGA DE PESCADORES DEL LITORAL CATALAN

MADRID.—El ministro de la Gobernación dijo esta madrugada que había sido resuelta la huelga de pescadores, que afectaba al litoral de Cataluña.

Se ha llegado anoche a un acuerdo entre patronos y obreros, con asistencia del delegado del Gobierno y como consecuencia de ello hoy se han hecho a la mar los buques.

#### TRANQUILIDAD ABSOLUTA

BARCELONA. — El jefe superior de Policía dijo anoche a los periodistas que no tenía ninguna noticia que comunicar, porque la tranquilidad era absoluta. Según nuestras referencias, el señor Martín Báguenas, después del cambio de ministro de la Gobernación y habiéndole satisfecho su estancia en Barcelona durante el tiempo que ejerce accidentalmente esta Jefatura, solicitará probablemente su nombramiento definitivo como jefe superior de la Policía de Barcelona.

#### EL TIMO DEL MUESTRARIO

BARCELONA. — La Policía ha puesto a disposición del Juzgado a Luis Vallés, que se dedicaba a publicar anuncios en los periódicos, solicitando representantes para artículos de bisutería. Prometía grandes comisiones y exigía para conocer la representación que se acompañaran con la solicitud tres pesetas para el pago de un muestrario que se recibiría. Como la cantidad exigida era pequeña han sido muchos los incautos que han enviado el dinero. Uno de ellos, naturalmente, de un pueblo de la provincia de Murcia, ha denunciado al detenido. La Policía ha descubierto que pasan de dos mil los que han caído en el timo del muestrario.

#### INTRODUCIAN EN ESPAÑA AUTOMOVILES ROBADOS

BARCELONA. — La Policía ha descubierto una banda de individuos extranjeros que se dedicaba a introducir en España automóviles robados. Según nuestras noticias, llegó una reclamación de la frontera en el

pasado, dirigiéndose hacia Abukir; de ellos 70 a bordo de un barco fletado por el ministro del Aire. Un control severo del puerto había sido organizado y tres italianos que se encontraron el martes por la noche vigilando el desembarco de los aviones y tomando notas, fueron detenidos y entregados a las autoridades italianas en la mañana de ayer.

sentido de que pasaban muy a menudo por aquella carretera automóviles de Francia que llevaban matrícula francesa y suiza y que siempre llevaban la misma documentación, llamando la atención que los coches eran diferentes. La Policía ha averiguado que estos automóviles, en su mayoría, son nuevos, e iban a parar a un almacén situado en las proximidades de la calle Muntaner, donde habitaban un alemán, su hermano político y la esposa de éste, los cuales han sido detenidos. Cambiaban el número del motor y desfiguraban el vehículo, procurando venderlo rápidamente, para lo cual estaban de acuerdo con una agencia de esta ciudad. En el mismo almacén facilitaban documentación para los coches. Muchos de estos automóviles habían sido comprados a plazos, de los cuales pagaban únicamente el primero.

#### DESERTO DEL TERCIO. — FUE DETENIDO

GIJON. — El inspector de la guardia municipal detuvo esta noche a Seraffín Crespo Valdés, de 27 años, perteneciente a la décima Compañía, cuarta bandera del Tercio, de la cual desertó cuando se encontraba de maniobras en Peñamayor. Vino a ésta en un automóvil particular, y se dedicaba a dormir en los chalets cercanos a la playa.

Ha sido puesto a disposición del comandante militar de la plaza.

#### ACIDENTE AUTOMOVILISTICO

SAN FERNANDO. — En las proximidades del Ventorrillo, en la carretera general, volcó un automóvil propiedad del bodeguero del Puerto de Santa María don Francisco Javier Jiménez.

A consecuencia del accidente resultó muerta la esposa del propietario del vehículo, de nacionalidad inglesa, y heridas tres hijas del señor Jiménez.

Todas fueron trasladadas a este hospital, donde se les presta la debida asistencia.

#### DIMISION POR INCOMPATIBILIDAD CON EL MINISTRO

VALENCIA. — Ha presentado la dimisión del cargo de delegado del Gobierno en la División Hidrográfica de la cuenca del Segura, don Juan Bautista Brau Sanoguera.

El dimisionario ha manifestado que obedece su dimisión a motivos de incompatibilidad ideológica con el nuevo ministro de Obras Públicas, don Luis Lucia.

#### DIMITE EL GOBERNADOR

VALENCIA. — En una conferencia telefónica celebrada por el gobernador con el ministro de la Gobernación, el señor Terrero ha presentado la dimisión de su cargo.

El ministro le ha contestado manifestándole que se abstenga de hacerlo, pues estaba satisfecho de su acertada dirección al frente de la provincia. Por tanto ha quedado confirmado en su cargo.

#### DIO UNA PUNALADA A SU HERMANA

SEVILLA. — En Pruna, y por la Guardia Civil, ha sido detenido el muchacho de 12 años Diego Cano Molina, que al reñir con su hermana Juana, de 18 años, le produjo una herida de carácter grave en el hipocondrio izquierdo, de una punalada.

También ha sido detenida la madre de ambos, Francisca Molina Jiménez, por creerse culpable de la riña que sostuvieron sus hijos.

Los dos detenidos han sido puestos a disposición del Juzgado.

#### INGLATERRA CONTESTA A UNA PREGUNTA DE FRANCIA

LONDRES. — El Ministerio de Relaciones Exteriores ha enviado al embajador de Francia, señor Corbin, la nota inglesa contestando a la pregunta hecha por el Gobierno de Francia sobre la actitud que la Gran Bretaña adoptaría en caso de que se provocara en Europa una agresión sin motivos que la justificaran.

#### ESPERANZAS DE PAZ

WASHINGTON. — Las esperanzas de paz han crecido aquí bastante después de la decisión tomada por el Consejo de la Sociedad de Naciones de proceder sobre la base del artículo 15 del Pacto. Un alto funcionario gubernamental opinó que sería poco probable que Italia se apresure a tomar medidas militares, frente a la opinión moral unánime que representa la determinación del Consejo, incluso de Francia.

Se informa ampliamente, aunque de modo no oficial, que Italia dará algunos pasos de carácter militar, como la ocupación de Adow y de otros territorios fronterizos, que puede últimamente reportarla importantes beneficios mediante conductos diplomáticos, para las posibilidades de una guerra larga, en vista de la oposición de la Sociedad de Naciones, están consideradas como grandemente disminuidas.

#### EN EL CANAL DE SUEZ

PARIS. — Comunican al "Intransigeant", de El Cairo, que el contratorpedero inglés "Aghates" entró ayer en el Canal de Suez, anclando en Timsa, cerca de Somalia, en el centro del Canal, donde seguramente permanecerá hasta nueva orden.

#### EL PRESIDENTE HUNGARO, EN BERLIN

BERLIN. — El señor Gombos, presidente del Consejo húngaro, ha llegado hoy en avión para visitar al señor Goering. Su presencia en Berlín en este momento se considera de importancia bajo el punto de vista político.

#### SE REDACTARA EL INFORME CON TODA RAPIDEZ

GINEBRA. — Coincidiendo con la terminación de la temporada de lluvias en Etiopía se ha anunciado que la Comisión de trece miembros redactará un informe al Consejo con toda rapidez.

La Comisión se reunirá mañana y el sábado para fijar las líneas generales de las recomendaciones, con el fin de que todo esté preparado para poder empezar el lunes con la redacción del informe.

Se espera que el informe concederá menos a Italia que el de la Comisión de los Cinco.

El señor Anthony Eden, ministro inglés, proyecta salir para Londres, de donde regresará el miércoles o el jueves.

El señor Laval saldrá para París mañana y no ha decidido aún cuándo volverá.

Litvinoff saldrá para Moscú el sábado y los otros delegados volverán a sus respectivos países para un corto descanso.

Se espera que el informe de la Comisión de los Trece no será completado antes de transcurrir una semana y por esto la redacción del informe del Consejo no se hará hasta primeros de octubre.

#### LLEGAN SOLDADOS INGLESSES

ALEJANDRIA.—Han llegado, procedentes de Londres y Gibraltar, hoy 400 soldados ingleses, que se componían principalmente de miembros de los Cuerpos de Artillería, Ingenieros y Cuerpo de señales.

Se espera la llegada de más tropas en el día de mañana.

#### PARA EVITAR LOS RIESGOS DE GUERRA

SINGAPORE. — La Compañía de transportes marítimos Royal Dutch ha decidido desviar su ruta con Holanda por la ciudad del Cabo, en vista de la elevación considerable de los seguros a consecuencia de los riesgos de guerra que pesan sobre los cargamentos enviados por vía del Mar Rojo.

#### EL TRIBUNAL SUPREMO

### Solicitan la prisión atenuada del señor Largo Caballero

#### DEL RECURSO INTERPUESTO CONTRA DOS PENAS DE MUERTE

MADRID. — El presidente de la Sala segunda del Tribunal Supremo ha manifestado esta mañana que será conocida la sentencia redactada para resolver el recurso interpuesto contra las dos penas de muerte recaídas en el atentado de la calle de Magallanes.

#### SE TRASLADA AL FISCAL DE LA REPUBLICA UN ESCRITO DE JIMENEZ ASUA

MADRID.—La Sala segunda del Supremo dió traslado a la Fiscalía de la República del escrito del señor Jiménez Asúa solicitando la prisión atenuada del señor Largo Caballero. La solicitud se fundamentaba, aparte razones de justicia, en el hecho de que la señora de Largo Caballero ha de sufrir en breve una operación.

El fiscal, antes de acceder o no a la concesión de la prisión atenuada, pide, en escrito presentado hoy, que médicos forenses dictaminen sobre la necesidad de la intervención quirúrgica mencionada, y caso de efectuarse en los días que precisara permanecer fuera de la cárcel el señor Largo Caballero.

### La Agrupación Artística Aragonesa en honor de sus socios

Esta noche, a las diez, se celebra en Parisiana un festival en honor de los socios y familias de la Agrupación Artística Aragonesa.

El programa anunciado es el siguiente:

- 1.º Sinfonía por la rondalla de la entidad.
- 2.º La interesante comedia melodramática, en tres actos, original de Ballard Veiller, traducción de Fernando de la Milla, que lleva por título "El juicio de Mary Dugán".

## CINEMA GOYA

EL SALON DE CATEGORIA UNICA

HOY, ESTRENO

Deliciosa comedia musical, formidablemente alegre, con sus imprescindibles notas llenas de intención, abundante en trucos y giros cómicos de buena ley



Asunto ameno y divertido, de fina psicología y humorismo francés

Un alarde de interpretación  
**ALBERT PREJEAN**  
el graciosísimo actor que encarna al bohemio francés con suma perfección y  
**DANIELE DARRIEUX**  
preciosa ingenua luciendo la gama de su arte indiscutible

Butaca, una peseta

#### BICICLETAS ORBEA, G. A. C., RAFAGA, B. H., EXPRES AVION, ESPAÑA

Comprando cualquiera de estas marcas obtendrá la máxima garantía



Inmenso surtido de toda clase de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.

**BLAS LATRE**  
Ventas por mayor y menor  
COSO, 134 ZARAGOZA

# De lo ocurrido ayer en la Audiencia

CONTINUACION

A las diez y media de la mañana de ayer se constituyó la Sala para proseguir el juicio oral contra Arturo Latorre, autor de la muerte del exalcalde de Caspe don José Latorre, presidiendo el presidente de la provincial, don Napoleón Ruiz Falcó. Magistrados, don José de Juana y don Félix Tejada. Secretario, don José María Gali.

Más público en la sala que el día anterior. Gran expectación por escuchar los informes de los letrados.

## INFORME DEL FISCAL

El señor Carreras, después de saludar a la Sala, define lo que es el sumario que sirve de cimiento al juicio.

Dice que en este sumario hay un cúmulo de aportaciones a la determinación de la verdad y que la calificación provisional es hija del mismo. Y el juicio oral no ha hecho variar en nada la calificación del ministerio fiscal.

Expresa que no cabe ocultar las disparidades personales que existieron entre el procesado y el muerto y tampoco que cada uno de ellos tenía su correspondiente cortejo de amigos y partidarios. La causa de esa disparidad no le incumbe a ese ministerio. Pero tampoco puede negarse que esas discrepancias eran las de dos hombres honrados. Nada se ha dicho en la Sala en contra de la vida honorable, intachable del procesado hasta el momento del hecho. Se ha dicho que había militado en varios partidos políticos, pero esto actualmente no puede considerarse como una tacha.

Pero llegó la noche del 4 de agosto. Aquí son muchos los testigos que nos han dicho que Latorre Blasco se hallaba esa noche en el "Bar Moderno", en agradable reunión, en compañía de la familia Cebrián y otros amigos. La velada se deslizaba agradable, en un tono de buen humor y sin que se hiciera nada ni se pronunciara palabra que pudiera ser molesta para el procesado. Pero esa velada se vió conturbada por una nube de dolor. Por allí pasó el procesado en compañía de un amigo, según parece, para echar una carta en Correos. Y según las declaraciones de muchos de los testigos se dió cuenta de que allí estaba Latorre Blasco.

Lo cierto es que al poco tiempo llegaba al bar, dándose ya perfecta cuenta de la presencia de Latorre Blasco. ¿Cuál era en relación con éste el fondo de Arturo Latorre? El testigo Juan Pascual dijo que Arturo llevaba siempre una pistola y que ya en varias ocasiones le había aconsejado que no la llevara consigo. Otro testigo afirmó que días antes había oído de labios del procesado expresiones de amenaza para la víctima. El procesado tenía aquella noche el ánimo predispuesto a la delincuencia. Otro testigo, presente en el bar, manifestó que el procesado no hacía sino mirar con mala cara a la mesa donde Latorre se encontraba con sus amigos. Y el arma que el procesado llevaba consigo, dispuesta para el disparo. Esto no es un testimonio objetivo.

Y sigue el fiscal:

—No, no era un ánimo virgen el del procesado cuando se sentó en el bar. Y esa chispa es la que surgió el día de autos para dar lugar al hecho. Se pudiera considerar como molesta la frase de José Latorre al camarero "toca la "Marcha Real" si en aquel momento hubiera entrado el procesado. El procesado reaccionó en forma violenta al preguntar "¿Pero es que eso va por mí?" Esto era una provocación y ante ésta, para no saltar hay que tener sangre de horchata en las venas. Los dos se levantaron a un tiempo y describían un ángulo para situarse frente a frente. Surge entonces el brevisimo choque. Todos los testigos han dicho que Bayo Albiac levantó la silla para interponerla entre los dos y que el procesado, in-

Después del dramático suceso que ocurrió en Caspe

## El Tribunal de Urgencia condenó a Arturo Latorre Timoneda, como autor de homicidio en la persona de José Latorre Blasco, a la pena de diez años, ocho meses y un día de prisión y al pago de 20.000 pesetas de indemnización a la madre de la víctima

mediatamente, disparó sobre Latorre. El procesado nos habla de su nerviosismo; esto refleja el estado de su ánimo, propicio a la comisión del delito. No sólo el procesado, sino también los testigos, dicen que una vez hecho el disparo emprendió la marcha al cuartel para refugiarse. Para la calificación de homicidio que nos da la figura del delito no existe la atenuante. El impulso no fué de arrepentimiento. Tampoco ve el ministerio fiscal ninguna otra atenuante. ¿Qué arrebató y obcecación puede darse en un hombre que va a esa hora armado, con el ánimo prevenido y que dispara friamente?

El fiscal termina pidiendo para el procesado la pena de 14 años, 8 meses y un día de reclusión, inhabilitación absoluta durante el tiempo que dure la condena e indemnización de 20.000 pesetas a la familia del muerto.

## INFORME DEL ACUSADOR PRIVADO

El señor Fernando, que ejerce la acusación a nombre de la madre de la víctima y que califica el delito de asesinato, después del saludo de ritual a los señores letrados comienza diciendo que con la misma ansiedad, con el mismo tesón con que en el "Romancero" acude el Cid al más alto poder para pedir sean vengadas las ofensas que a su familia se infirieron, está él en el estrado para pedir al Tribunal justicia.

Afirma que viene con hechos, porque los conoce perfectamente, ya que motivos tiene para ello. Primeramente pone de relieve la personalidad de José Latorre Blasco. Describe la manifestación que tuvo lugar con ocasión de su entierro, que dice fué la más grande que ha tenido lugar en Caspe, dándose el caso de que a él fueron personas de todos los partidos políticos, incluso el presidente del partido a que pertenecía el procesado.

En él fueron ricos y pobres y todos con un sentimiento, con una emoción indescriptible. Hay en Caspe una Sociedad independiente, neutral en la contienda, y ésta tomó el acuerdo de suspender unos bailes que habían de celebrarse dos días después del hecho, y esto por sentimiento de la muerte de José Latorre.

—En un trazo —dice— ha de reflejarse la psicología del procesado. El ministerio fiscal ha dicho que los cambios de partido no dicen nada en contra de la integridad moral. La acusación no opina lo mismo, mucho más cuando, como en este caso, el procesado ocupaba en todos los partidos el cargo de director. Y de un espíritu socialista, reflejado en sus hechos y en sus escritos, pasa a los partidos de derecha.

Afirma el acusador haber vivido todo el hecho de autos. Aclara lo ocurrido con un expediente de responsabilidades contra el Ayuntamiento de la Dictadura, del que era alcalde un hermano del procesado, motivado por un contrato de abastecimiento de aguas, sin cumplir ningún precepto y por el que la honorabilidad aparece en entredicho. Contra esas ilegalidades el siguiente Ayuntamiento toma un acuerdo legal, siguiendo, naturalmente, un expediente para que los del anterior reintegren el dinero. José Latorre Blasco se muestra coadyuvante en un trámite legal. Eso no es persecución, sino ciudadanía. Se ha ha-

blado de un asalto a la casa de la familia del procesado y fué precisamente el muerto el que evitó que asaltaran la casa y en cambio uno de los que dirigió el asalto es hoy uno de los más amigos del procesado.

Hace un relato del hecho, señalando como primera circunstancia del asesinato la premeditación. Aquí se ha visto que el ministerio fiscal ha estado muy cerca de anotar esa circunstancia. Como segunda circunstancia agravante, desprecio de la dignidad del ofendido. José Latorre, que era la garantía del orden en Caspe, que consiguió para esa ciudad grandes ventajas, era algo más que el simple ciudadano.

Se dijo que el disparo fué involuntario y la prueba pericial contradujo esa afirmación. El procesado dice en su declaración que sólo quiso amedrentarle y esto queda desmentado por los hechos. No hubo agresión por parte de José Latorre. Si hubiera existido el procesado hubiese mostrado el golpe. Latorre llevaba la gayata terciada y por eso cayó bajo su cuerpo. Y el procesado huyó a refugiarse, temeroso de lo que pudiera ocurrir.

La tesis de la defensa aparece refutada por el acusador para su calificación de asesinato.

## INFORME DE DON ALVARO DE ALBORNOZ

El exministro don Alvaro de Albornoz ejercita en la vista la acción popular a nombre de la Agrupación Republicana de Caspe.

Dice es la primera vez que tiene el honor de venir a ocupar esos estrados. Saluda a la Sala, al ministerio fiscal y a los compañeros de acusación y defensa.

Manifiesta que representa a la Agrupación Republicana de Caspe y con ella a republicanos de todas clases, elementos de orden, republicanos, que alguna vez, acaso, hayan podido sentir ansias revolucionarias, pero que son amigos del orden y enemigos de la delincuencia. Esos elementos vienen atravesando duros momentos. Señala los crímenes deplorables que en estos últimos meses se han cometido en Aragón. En agosto le tocó ser víctima a un ciudadano ejemplar, a cuya memoria rinde el letrado un homenaje.

Dice que ejerce la acusación, que se le ha encomendado, con profunda emoción, pero sin propósito de venganza; sólo con el ánimo de obtener una reparación justiciera por este delito, que ha tenido resonancia en toda la España republicana. No viene, ni mucho menos, a agravar la situación en que el procesado se encuentra.

La índole del hecho no la niega nadie. Motivos de índole política. Eso está en el escrito de la defensa. Ateniéndose a esto, y según el artículo 20 de junio de 1935, hubie-

ra tenido que pedir la pena de muerte para el procesado, pero es enemigo de ella por arraigada convicción. La calificación de asesinato se puede sostener muy bien.

Tiene presentes las declaraciones de los testigos, que confirman las amenazas de muerte hechas por el procesado. Aquella misma noche, la de autos, asiste el procesado a una reunión de elementos afines en que son recordados hechos que motivaron la animadversión.

Observando el hecho deduce que hubo premeditación. Tiene la convicción moral de que se trata de un asesinato y, sin embargo, lo califica de homicidio, porque la premeditación ha de tener, para sostenerse, una prueba real. Y si tuviera el propósito de empeorar la situación del procesado señalaría alguna otra circunstancia agravante. Ha querido adherirse a la calificación del ministerio fiscal.

Sostiene, pues, que el delito de autos es un homicidio simple, sin circunstancias, pero no un homicidio de esos que se cometen en momentos especiales, con circunstancias atenuantes, sino un homicidio repulsivo, pensado, acariciado y realizado friamente.

—La digna y competente defensa —dice el señor Albornoz— invoca una eximente, la cuarta, completa o incompleta, y varias atenuantes: las 4, 5, 7, 8 y 9. El acusador público ha de demostrar que no procede aplicar, no sólo la eximente, pero ni siquiera las atenuantes. Para que haya legítima defensa tiene que existir agresión ilegítima, que ha de ser inesperada, imprevista y de gravedad inminente.

Dice que la defensa sostiene la eximente en cumplimiento de un penoso deber, pero en este caso es una verdadera temeridad. Cita doctrinas sentadas por el Tribunal Supremo, que abonan su alegato.

Y en cumplimiento de su penoso deber, ha de probar también la acusación por el señor Albornoz representada, que en el delito no concurre ninguna de las circunstancias atenuantes que invoca la defensa. No puede estimarse la circunstancia de no querer causar un mal tan grave; ni la de provocación y amenaza por parte de la víctima. Aun admitiendo que al entrar en el bar el procesado hubiera oído lo de "tócale a ése la Marcha Real", podemos creer que esto era bastante para ofender a aquél. Para que sea aplicable esa atenuante es preciso una increpación dura, una reconvencción violenta. Tampoco existió en ese caso la circunstancia de arrebató y obcecación. Para ésta se precisan hechos poderosos, que causen una perturbación proporcional al mal que originan. Todos esos resentimientos, todos esos agravios, no sólo abonan la circunstancia atenuante, sino todo lo contrario. No puede decirse que mata obcecado el que mata por odio

y por un sentimiento de encono y malevolencia. Y no hay dialéctica, por poderosa que sea, que pueda hacer que sea una circunstancia atenuante ésta que alega la defensa.

Y, por último, la de haber procedido por impulso de arrepentimiento espontáneo a reparar el delito cometido y a declararlo a las autoridades.

—De nosotros —afirma el letrado —depende que esta circunstancia atenuante no se convierta en un derecho de asilo. Para que esta circunstancia concorra se precisa que el delincuente se presente confesando su delito. Lo conmovedor de la confesión es la situación de humildad, de abatimiento. Y este procesado ni ha mostrado arrepentimiento, ni reconocido su delito. Si se presentó en el cuartel de la Guardia civil, fué porque le convendría. Cometer el delito en medio de Caspe y en la persona tan querida de José Latorre, podía ser muy bien una prudente actitud defensiva.

Estos crímenes hay que castigarlos sin crueldad, pero sí con el rigor de la ley; primero por motivo de orden público, porque hora es de que no continúen los hombres, en las plazas, matándose unos a otros.

Las luchas políticas son no ya convenientes, sino necesarias; pero en éstas han de alentar los sentimientos más nobles, sin que conduzcan al delito.

Y es menester que en la justicia haya igualdad entre unos y otros, y si con alguien ha de ser más benévola es con los pobres, con los humildes, con los que más desamparados se encuentran.

Se adhiere, como antes dijo, a la calificación del fiscal y pide una indemnización de 25.000 pesetas a favor de la Agrupación Republicana de Caspe, por el daño causado a ésta por la muerte de su presidente, don José Latorre Blasco.

## INFORME DEL DEFENSOR

El letrado criminalista señor Isábal comienza diciendo que no causará sorpresa a nadie que insista en recusar la acusación de la acción popular, que ha convertido el juicio en un acto político. Añade que estaba en su mano que el juicio no se celebrara, con haber retirado su defensa; pero no quiso tomar esa determinación, entre otras razones, por no privar a la Sala de oír el elocuente informe del ilustre letrado y personalidad política tan relevante.

De un lado se ventila en este juicio la muerte de un hombre, pero de otro un pleito político.

Y es el caso que no sabemos aún qué derecho asistió a esa acusación de acción popular para intervenir en el juicio, porque no sabemos, ni está probado, que exista en Caspe esa Agrupación Republicana, y que de ella fuera el presidente José Latorre Blasco, ya que no hay Estatutos legalizados que nos lo comprueben.

Añade el defensor que hubiera querido ver al insigne letrado, exministro de la República y muy posible jefe de Gobierno personarse en esa Sala a defender, como a defender vinieron Castelar, Ossorio, Melquiades Alvarez y todas las grandes figuras de los Tribunales de Justicia. Pero el señor Albornoz no lo ha estimado así, y ha venido a esta faena agria de acusar a este hombre; es decir, al camino fácil. A esto ha venido un exministro de Justicia.

El defensor no puede, no debe pasar en silencio la maniobra que se ha venido a realizar en ese proceso.

Sañala como improcedente el venir a obtener del proceso y de la muerte del señor Latorre un beneficio material para Agrupación Republicana con la indemnización de 25.000 pesetas... (El presidente del Tribunal hace una advertencia a la defensa). Aquí viene un grupo político para convertir el nombre de José Latorre en un pasquín electoral. (Nueva interrupción).

Aquí venimos a solventar un delito de homicidio. Pero hay que examinar las circunstancias del hecho.

## UNICA CASA ESPECIALIZADA EN DEPORTES

Dirigida por experimentados deportistas

### CASA ARTIACH

Espoz y Mina. - ZARAGOZA

## MAS DE UN MILLAR DE ARTICULOS

Provedores de todos los equipos regionales de fútbol

# Muy diversas informaciones

Refiérese al cambio de partidos políticos por parte del procesado, como hecho natural, teniendo en cuenta que el propio Ossorio y Gallardo, portaestandarte de los conservadores de Caspe, sigue actualmente el ideario de los republicanos de izquierda.

Hemos llegado a un tiempo en que han cambiado las orientaciones y los partidos. Y no puede extrañar un cambio político en Caspe, donde esto es moneda corriente.

Alude también al expediente motivado por el asunto de la traída de aguas por el Ayuntamiento de que era alcalde el hermano de Arturo Latorre, alegando que no se acudió al "referendum". ¡Como que no existía! Mientras que se seguía ese expediente, en el que coadyuvaba como parte José Latorre, Arturo Latorre estimaba que eran un abuso, una injusticia las horas de trabajo y el jornal de hambre que se daba a los obreros y viene a Zaragoza y habla con el delegado de Trabajo, señor Pérez Lizano, que resuelve favorablemente el litigio a favor de los obreros.

Revuélvese José Latorre contra Arturo, porque dice que no paga por su industria la contribución correspondiente, pero el Ayuntamiento estudia el asunto y lo falla a favor de Arturo. Acude aquél a la Delegación de Hacienda, y la certificación dice que el expediente fué sobreseído favorablemente.

Pero no es esto sólo. Como el procesado no respondía a estos ataques acude a los procedimientos del escarnio, de la burla constante, de la amenaza. ¿Cómo se comprueban esas coacciones, esas amenazas? Porque para defenderse de ellas acudió al propio alcalde y a la madre de don José Latorre y al suegro Verdaguier, y en Fabara al alcalde y al médico, que aquí mismo nos lo han dicho en su declaración como testigos.

Y hay más: el procesado se presenta al periodista zaragozano don Joaquín Gáñez y después de contarle las persecuciones, los atropellos de que en Caspe le hacen víctima, le ruega que, como informador que es en el Gobierno civil, le acompañe a ver al gobernador, y el señor Otero Mirelis le promete que oficiará al alcalde de Caspe para que tome medidas conducentes a que José Latorre cese en sus hostilidades. También se le concede licencia de armas.

—José Latorre—añade el defensor—no necesitaba pedirla porque, debido a su ascendencia en las altas esferas, se le entregaba gratuita, hasta el día 6 de octubre de 1934 en que el comandante general de la Guardia civil ordenó un registro en su casa y le fueron decomisados las armas y los documentos que en ella encontraron.

Señala la defensa varios ultrajes que le fueron inferidos a Arturo Latorre y dice que la suma de todos ellos dió lugar a la tragedia, al drama.

Cita la frase de Napoleón: "Los hombres son como los guarismos, que tienen el valor del lugar que ocupan".

La defensa presenta a José Latorre como a un señorito con dinera, simpático y con una corte de parásitos que le reían las gracias y las burlas, azuzando su espíritu juvenil y su simpatía.

Seguidamente relata cómo sucedió el hecho la noche de autos, recusando las tesis de las acusaciones y manteniendo la eximente y las atenuantes que antes recusó el acusador de acción popular.

Analiza, por último, los que llama flacos de la defensa. Tiene que proclamar que el ministerio fiscal se ha excedido en la petición de 20.000 pesetas de indemnización; y más la acusación privada en su calificación de asesinato y en presentar a José Latorre como una figura prócer, eminente, que agrava el delito. Y juzga absolutamente inadmisibles la petición que hace la representación de Agrupación Repu-

blicana de Caspe de una indemnización de 25.000 pesetas por el perjuicio que con la muerte de José Latorre ocasiona el procesado a esa Agrupación.

No cree que sea mucho reclamar de la Sala la sentencia que reclama.

Termina diciendo que la justicia debe ser igual para todos, sin distinción, y que sólo ha de tener trato favorable al obrero cuando muere ejercitando su trabajo. Aquí no tiene cabida la política.

## RECTIFICAN LAS ACUSACIONES

El acusador privado, señor Fernando, pide la palabra para rectificar sobre las palabras del defensor que hicieron referencia a móviles de política.

Rectifica asimismo el señor Albornoz, aclarando sus palabras sobre la igualdad de los hombres ante la ley.

Dice a la defensa, aludiendo a sus primeras palabras del informe, que no está acostumbrado a que nadie le perdone sus faltas y que él está allí por su propio derecho. Añade que tratándose de un Tribunal de Urgencia, si el señor Isábal hubiera retirado su defensa, otra se hubiese nombrado.

Termina manifestando que no vino a dar un mitin, porque conoce cuáles son sus deberes y que lo que la defensa pretendió fué esbozar una figura antipática de la acusación. El letrado oyó acusar a todos los ilustres hombres que ha citado la defensa y a otros como Salmerón.

Rectifica brevemente el señor Isábal.

## FALLO DEL TRIBUNAL

El juicio terminó a las nueve, sin incidentes.

El Tribunal estuvo más de dos horas deliberando.

Se condena al procesado a diez años de prisión y pago de 20.000 pesetas de indemnización, considerándosele como autor de un homicidio, con las atenuantes de presentación a la autoridad y amenaza.

Se declara en la sentencia que no ha lugar a la indemnización que el señor Albornoz solicitaba para la Agrupación Republicana de Caspe.

## La anciana cayó de la escalera y se rompió un brazo

Días pasados en Gallur, donde reside, Juana Pasamás, de 61 años, sufrió un accidente casual que tuvo graves consecuencias.

La anciana hallábase en una escalera y cayó por ella algunos peldaños, produciéndose la fractura del cuello quirúrgico del húmero derecho.

El médico que le asistía, ante la gravedad del pronóstico, aconsejó el traslado de la anciana al Hospital provincial, donde ingresó ayer

## FIESTAS EN LOS BARRIOS

### EN EL BARRIO DEL HEROISMO

**SALUDO.** — Tiempo hace que no se celebraban fiestas en este numeroso y popularísimo barrio.

Este año, la férrea voluntad de unos cuantos vecinos, trabajando con verdadero cariño y tesón, han logrado darnos un sugestivo y variado programa, que para sí hubieran querido muchos barrios.

Nuestro más sincero saludo a estos simpáticos vecinos, y a la Comisión la más cordial enhorabuena por el trabajo realizado y por el gusto que ha tenido en la variación de los festejos.

Esperamos se desarrollen los mismos con la mayor brillantez posible y con la presencia de las bellísimas señoritas de este sector.

Ahora, vecinos, alegría, buen humor y a echar la casa por la ventana.

### Programa oficial de fiestas:

Día 28. — A las doce, darán comienzo las fiestas con el disparo de bombas y acto continuo saldrá el pregón anunciador de los festejos a la usanza antigua, que partiendo del número 1 de la calle del Heroísmo, recorrerá las calles del barrio del mismo nombre, acompañado de la renombrada banda de música del regimiento Gerona, y comparsa de cabezudos con dulzainero y tamboril.

A las tres de la tarde, gran partido de fútbol entre los equipos San Miguel y Aragonés C. D., en el campo del Amistad, otorgándose al equipo vencedor un regalo.

A las cinco, salida de cabezudos y gaitero.

A las siete, juegos infantiles, con premios en metálico.

A las diez de la noche, gran baile en la calle del Heroísmo, esquina a la de los Clavos, amenizado por la mencionada Banda del regimiento Gerona.

Día 29. — A las seis de la mañana, disparo de bombas y diana por la gaita y tamboril.

De nueve a once, cabezudos con gaitero y tamboril.

De once a una, gran concierto por la Banda de música del regimiento Gerona, en la calle del Heroísmo.

A las cuatro, carrera de cintas, que han sido donadas por bellísimas señoritas del barrio.

A las siete de la tarde, juegos infantiles con premios.

De diez a una, gran baile amenizado por la Banda de música del regimiento Gerona, en la Puerta Quemada (esquina Reconquista, Heroísmo y Manuela Sancho).

Día 30. — A las seis de la mañana, disparo de bombas y diana por gaitero y tamboril.

De diez a doce, salida de comparsa de cabezudos.

De cuatro a seis, última salida de comparsa de cabezudos.

De siete a nueve, juegos infantiles con bonitos regalos.

A las diez de la noche, en la Puerta Quemada, grandioso festival de Jota, con la cooperación de la Agrupación "El Guitarrero Aragonés" y su típica rondalla, que dirige el maestro señor M. Martínez.

Programa: Fiesta de Jota. Cantadores: Alfredo Sánchez, Mariano Calvo (el Tano), Pedro García, Jorge Tomás, Carmencita López, Mercedes Monteagudo, Pilar Martínez y Conchita Pueyo.

Parejas de baile: Carmen Fons y Jesús Abadía, Pilarín y Fernando Fons, Rosarito Pérez y Víctor Martí.

Finalizarán las fiestas con una gran Jota de ronda, en artística carroza, que recorrerá las calles del barrio.

Zaragoza, 21 de septiembre de 1935. — El presidente, Joaquín Marco.

Nota. — La Comisión se reserva el derecho de alterar o modificar el programa. Se ruega a los vecinos engalanen sus balcones.

## NOTICIAS

**FARMACIAS DE SERVICIO.** — Hasta las doce de la noche: Alfonso I, 35, señor Dehesa; Armas, 65, señor Montaner; B. Gracián, 8, señor Méndez; Coso, 43, señor Ríos; Espartero, 1, señor Ansuátegui; paseo de María Agustín, 93, señor Naval; paseo de Sagasta, 78, señor Serrano; Pignatelli, 32, señor Chóliz; plaza del Pueblo, 5, señor Armisén; plaza de Santa Marta, 6, señor Loscertales.

Desde las doce de la noche: Alfonso I, 35, señor Dehesa; B. Gracián, 8, señor Méndez; Espartero, 1, señor Ansuátegui; paseo de Sagasta, 78, señor Serrano; Pignatelli, 32, señor Chóliz.

**INSPECCION MUNICIPAL VETERINARIA.** — La Inspección municipal Veterinaria ha destinado a la venta a bajo precio una oveja y decomisó, por fermentación, dos conejos. Fueron retirados por insalubres 115 kilos de pescado, 13 de embutidos, 115 kilos de frutas, 1.500 de queso y 68 huevos.

**TAXIS MODERNO 260**

Enfermedades de la piel  
**Dr. Lambán Falcón**  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Coso, 132 duplicado



## La primera galleta

Déle usted al bebé alimento que nutra y no empache. Que la primera galleta sea una Galleta María Artiach. Lo más sano y digestible.

# MARIA ARTIACH



CHIQUILÍN, la galleta que ayuda a crecer.

PAQUETE DE 200 GRs., UNA PESETA; DE 100 GRs., 50 CTS.

# Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

## INFORMACION TAURINA | INFORMACION DE TEATROS Y CINES

### PARA EL DOMINGO

Una novillada con carácter extraordinario. Y, además, con carácter regional, aunque el bravo Saturio no sea precisamente aragonés.

Parece que han elegido ocho novillos con la mejor nota de los que crían en los terrenos de don Arturo Sánchez y Sánchez. A propósito, en este caso, para el lucimiento de los diestros.

Saturio Torón tiene que demostrar que es un hecho su recuperación física y que puede codearse con los mejores y aun aspirar a puestos de preeminencia.

Lázaro Obón, que este año merece una corrida, siquiera, en la plaza de Zaragoza, ha hecho brillantísima campaña en Francia y en Portugal, y ha "dado" tres o cuatro novilladas formidables en España.

Bartolomé Guinda ganó legítimamente, en una oposición realizada en el ruedo, la novillada en la que quien tuviese mayor éxito ganaba una contrata de función con picadores. Y fué Guinda, precisamente, quien la mereció. Además, el mozo realiza una temporada brillantísima.

Y en cuanto a Pepe Gracia hay deseos extraordinarios por verle, ya que en muchas actuaciones ha logrado triunfos que le acreditan como novillero de futuro inmediato de gran calidad.

Esperemos, pues, que con todo ello y con los precios baratos haya buena entrada.

### LAS DE FERIA SEVILLANAS

Una corrida de toros y una novillada.

En la primera intervendrán Juan Belmonte, "Niño de la Palma" y Manolo Bienvenida.

En la segunda, Pericás, "Rafaelillo", Pascual Márquez, que parece repuesto de la cornada, y Pepete de Triana.

En todo ello se ve la mano de Eduardo Pagés, el águila de los empresarios.

### NUEVOS "ASTROS"

Ha afirmado Juanito Belmonte que lo que torea este año es de puro entusiasmo. Sale a los ruedos sin el compromiso de un profesional puro, para prepararse y en la temporada de 1936 realizar sus armas profesionales.

Había pensado, en principio, formar pareja con Curro Frijones, que parece torea primorosamente. Pero el temperamento de Belmonte quizá esté más en paridad con el de Sánchez Mejías, y por ello será con el hijo de Ignacio con el que forme cuadrilla.

De uno y otro muchachos nos han hablado excelentes aficionados y cuentan de ellos que, como base de su profesión, tienen un temperamento excepcional, talento, energía, y todo ello saturado de valor y de conocimiento de los toros.

Esperemos otro valor: el de los hechos.

### VIAJES A AMERICA

Hablamos días pasados de que Belmonte marchará a América, donde tiene contratos que equivalen a una fortuna.

La noticia parece ratificada por las que leemos en varios periódicos.

Otra noticia conocemos:

La de que también saldrá para el ya no tan nuevo Mundo otro gran matador de toros: Jaime Noaín.

El bilbaíno ha logrado, por la magnitud de sus éxitos, atraer la atención de los aficionados americanos y por ello le hacen proposiciones Empresas de varias de aquellas naciones.

También está confirmado que el aún novillero "Rafaelillo" tiene suscritos contratos como matador de toros, para salir rumbo a América pocos días después de tomada la alternativa.

### LOS TRIUNFOS DE PACO CESTER

El gran novillero aragonés Paco Cester tuvo, el domingo, un éxito "redondo" en Fregenal de la Sierra. Unido a los que logró en otras plazas andaluzas, especialmente en Se-

villa, basta para que al aragonés se le declare "figura". Y por ello le han contratado para torear en Jerez, "mano a mano" con el "fenómeno" Pascual Márquez o, si éste no se encuentra bastante fuerte después de su reciente cogida, con él y con Palomino de Méjico u otro novillero notable.

Y hay algo de más importancia todavía: que preparan en la plaza sevillana un "mano a mano" de Pascual Márquez y de Paco Cester.

Es decir: la seguridad de que se pondrá ante la fauilla el cartel de "No hay b'letes".

Si esto no significa más que mucho, ¡que lo digan los empresarios! Cester toreará en Teruel el día 12 de octubre.

Y, casi seguramente, alguna novillada de mayor postín, que está en preparación.

Esperemos unos días para dar, probablemente, noticias de interés. Si el cántaro no se rompe.

### OTRO TRIUNFO DE LOS TORE-ROS DE CASA

En Albalate del Arzobispo, y con motivo de las fiestas que se están celebrando estos días, se organizó una novillada en la que habían de lidiar ganado de don Nicanor Villa los diestros Paco Bernal, Barrera II y Pepito Carceller, hermano del anterior.

Los novillos fueron bravos y nobles.

Paco Bernal, a pesar de la lesión que padece en una mano, estuvo formidable al lancear y muletear a sus novillos, escuchando la música en las faenas de muleta. Mató superiormente y cortó las orejas y los rabos.

También Barrera II entusiasmó al público en las faenas de capa y muleta, y a la hora de matar estuvo acertadísimo. Igualmente cortó orejas y rabos.

El éxito definitivo, por su corta edad y su valentía, fué para Pepito Carceller, que toreó magistralmente de capa a su novillo, al que hizo luego una gran faena con pases de todas las marcas y al que mató superiormente. Cortó las orejas y salió en hombros del público.

Fuó una gran tarde para los tres espadas y para los vecinos de Albalate, que se divertieron como pocas veces.



He aquí...

la receta que le curará su padecimiento del ESTÓMAGO e INTESTINOS aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

ELIXIR ESTOMAGAL

SAIZ DE CARLOS



Una escena de la película "El velo pintado", en la que Greta Garbo hace una creación magistral y con la que el lunes inaugura el Goya su temporada

### NOTICIAS DE TODAS PARTES

#### UN ESTRENO DE HERNANDEZ PINO, EN VALENCIA

En el Teatro Principal, de Valencia, estrenó anoche Antonia Herrero la nueva comedia del joven y notable autor aragonés Emilio Hernández Pino, titulada "La ruta de la caravana".

La comedia obtuvo un grandioso éxito y con ella una personalísimo la bellísima primera actriz Antonia Herrero. El telón se levantó repetidas veces al final de los tres actos.

Felicitemos muy efusivamente a nuestro buen amigo Hernández Pino, por este nuevo triunfo como comediógrafo.

### GACETILLAS

#### MAÑANA, LOS ESPECTACULOS "ARACELI"

Gran Teatro Iris.—Un nuevo espectáculo de variedades de gran modernidad se presentará mañana, sábado, en el escenario de este coliseo. Conjuntos arrevistados, bailes, canciones, artistas de tanta fama como los hermanos Lewis, predilectos del público zaragozano, y una orquesta de negros, "Los Cubanolas", de gran fama y en la que figura el mejor "jazz" venido a España.

Este espectáculo, integrado por ar-

tistas notables, ha triunfado en todos los teatros en que ha actuado, y es seguro que en el Gran Teatro Iris obtendrá mañana el refrendo de sus grandes triunfos, ya que se ajusta a los gustos de los públicos modernos su presentación y su repertorio.

#### HOY DEBUTA PILARIN LLORA, CON SU ESPECTACULO INTERNACIONAL

Monumental Cinema.—Todos los artistas que componen esta Agrupación artística vienen precedidos de un justísimo renombre. Sobre todo, la "estrella" Pilarín Llorca. A los once años es esta maravillosa niña española una celebridad disputada por todas las Empresas teatrales y cinematográficas de Europa.

Pilarín Llorca triunfará nuevamente ante el público de Zaragoza, del que se despedirá de España por tener que partir inmediatamente para Alemania a cumplir sus compromisos cinematográficos.

Con esta artista se presentarán Teresita Martín, bellísima "vedette" coreográfica; Monchisnet, gran bailarín; Hilda Rossi, "estrella" de la canción; Jack and Bell, creadores de "El bolero"; Ráfala, el humorista tan conocido en Zaragoza, y la orquesta Trasoceanic Symphony.

#### UN ABONO MUY BRILLANTE Y "LA PAPIRUSA"

Teatro Principal.—Como era de esperar, apenas abierto el abono a matinees elegantes en nuestro primer coliseo, donde mañana, sábado, ha de presentarse la gran Compañía de comedia que acaudilla el prestigioso nombre de María Fernanda Ladrón de Guevara, la actriz de las elegantes y en cuyo elenco figuran notables artistas de gran solvencia entre el público zaragozano, han sido muchas las familias que han desfilado por la contaduría del Principal para hacer sus encargos, lo cual hace esperar que la sala del coliseo municipal ha de presentar brillante aspecto.

También ha sido bien acogida la obra seleccionada para presentación de esta Compañía, "La Papiруса", el mayor éxito teatral de estos últimos tiempos y en la que María Fernanda y todos los intérpretes realizan verdaderas creaciones, como han declarado los propios autores después de haber visto la actuación de María Fernanda Ladrón de Guevara en los principales teatros del Norte.

Todo hace esperar una temporada inaugural de grandes éxitos en el teatro Principal.

#### LA COMPAÑIA DE ALCORIZA, CON ESTRELLITA CASTRO Y NIÑO DE UTRERA

Teatro Parisiana.—Para mañana se anuncia el acontecimiento, tan esperado por el público, del debut de la

Compañía de Alcoriza, que trae una serie de comedias líricas flamencas que harán deleitarse a los espectadores amigos de estos espectáculos y en la que figuran la "estrella" del baile y el cante flamenco Estrellita Castro y la figura grandiosa de Niño de Utrera, el "cantaor" que se ha revelado como figura extraordinaria.

Se ha elegido para debut de la Compañía la comedia lírica flamenca titulada "Una estrella y un lucero", original de César Ruiz y Antonio Linares.

#### PELICULA HABLADA EN ESPAÑOL, QUE LLEVA EL TITULO DE "IDCLOS DE BUENOS AIRES"

Cinema Alhambra.—"Idolos de Buenos Aires" fué estrenada ayer con un éxito extraordinario al ser inaugurada la temporada cinematográfica del prestigioso Cinema Alhambra; es un argumento fino y delicioso, que sirve de pretexto para presentar ante el micrófono a la emisora de Buenos Aires a las principales figuras del canto y el baile argentinos.

#### HOY SE ESTRENA LA CINTA FRANCESA "ORO EN LA CALLE" Y MUY PRONTO SE INAUGURARA LA TEMPORADA CON "EL VELO PINTADO"

Cinema Goya.—Para hoy se anuncia el estreno de una superproducción francesa, que tiene toda clase de alicientes, ya que en ella se encuentra el encanto de las películas realizadas en dicho país, el "chic" indiscutible e inimitable y el argumento original, bonito, sentimental a ratos y a ratos gracioso, de todas las producciones en las que interviene este gran artista que es Bert Prejean.

Y le recordamos que encargue sus localidades para la inauguración de la temporada oficial en este salón, porque será estrenada la producción extraordinaria y fuera de serie "El velo pintado", creación sublime de la más extraordinaria de las artistas de la pantalla: de Greta Garbo, la actriz que con más imitadoras cuenta, pero a la que no se puede imitar. Con ella actúa en "El velo pintado" un actor tan destacado como Herberth Marshall.

### CA TELERA

#### Teatro Parisiana.—El salón modernísimo.

Mañana, debut de la Compañía de Alcoriza. Primera actriz, Estrellita Castro, con "Una estrella y un lucero".

#### Cinema Goya.—El más confortable salón de espectáculos.

Hoy, "Oro en la calle". Sesión continua. Butaca, una peseta.

#### Cinema Alhambra.—El salón predilecto del público distinguido.

Hoy, "Idolos de Buenos Aires". Hablada en español. Sesión continua desde las cinco. Butaca, una peseta.

#### Cinema Actualidades.—El cine de los documentales.

Sesión continua desde las doce del mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca, una peseta.

Hoy, "Eclair Journal". "Gasolina en el desierto". "Piasant Paradise", en color, y "Grumete".

#### Frontón Cinema.—5 de Marzo, 3.

Hoy, "La ninfa constante" y "Fugitivos". Sesión continua.

#### Monumental Cinema.—Gran salón de espectáculos.

A las 6'45 de la tarde y 10'30 de la noche, presentación del formidable espectáculo "Baby atracción". 16 grandes atracciones. Butaca, 1'25.

#### Sala de fiestas del Frontón Aragonés.—Bailes tarde y noche por señoritas taxis.

Gran Teatro Iris.—Mañana, sábado, presentación del Espectáculo Internacional "Araceli", con los notabilísimos artistas hermanos Lewis y la orquesta "Los Cubanolas".

# Noticias y comentarios generales

## INFORMACION DEPORTIVA

### III campeonatos escolares de natación

El programa de la primera jornada de estos campeonatos, que tendrá lugar el próximo domingo, es el siguiente:

- 400 metros, libres.
- 100 metros, espalda.
- 100 metros libres, infantiles.
- Relevos 3 x 100, estilos.

Salto de palanca.

Water-polo, campeonato.

Recordamos que la inscripción puede hacerse directamente o por medio del respectivo delegado, hasta las 12 horas del día 28 (sábado), para las pruebas de la primera jornada, pudiendo tomar parte cuatro nadadores por equipo en las pruebas individuales, y dos equipos en las de relevos.

La puntuación acordada es la siguiente: 13, 8, 5, 3, 2 y 1 en las pruebas individuales; 26, 16, 10, 6, 4 y 2 en las de relevos, y 20, 15, 10 y 5 en el campeonato de water-polo.

Para informe de nuestros lectores recordamos los actuales records universitarios aragoneses:

- 100 metros: 1 m. 13 s. 2/5, Marraco (Ciencias).
- 400 metros: 6 m. 26 s. 3-5, Marraco (Ciencias).
- 100 metros espalda: 1 m. 22 s., Millaruelo (Medicina).
- 200 metros braza: 3 m. 32 s., Ponz (Medicina).
- 100 metros espalda: 1 m. 44 s., 2/5, Baile (Bachillerato).
- 3 x 33, infantiles: 1 m. 11 s. (Bachillerato: Baile, Zamora, Escibano).

No existen records en las pruebas de 3 x 100, estilos, y 4 x 200, libres.

Los delegados de Medicina y Ciencias recibirán las inscripciones el viernes, de cuatro a cinco, y el sábado, de once a doce, en la Facultad de Medicina.

### Fútbol en los pueblos

U. D. PIGNATELLI, 1. —C. D. SAN MATEO (reserva), 0

El pasado domingo se celebró en San Mateo de Gállego un disputado partido entre los equipos indicados, que resultó muy entretenido.

Los reservas locales, a quienes reforzaron Miravete y Sando, del primero, hicieron un excelente partido, pero faltos de chutadores no consiguieron más que dominar todo el partido, llevándose la victoria los visitantes por la enorme actuación del portero del Pignatelli, que dejó entusiasmado al público, que no cesó de aplaudir sus enormes jugadas.

Los locales tiraron galantemente un penalty afuera, al principio del partido.

Entre los reservas locales se vió que hay madera para llegar pronto a jugar muy bien; solamente la falta de picardía en el remate hay que censurarles.

El tanto de los visitantes se marcó en el segundo tiempo, por una desgraciada jugada de nuestro medio derecha, que pretendía desviar de cabeza un chut que esperaba el portero, y lo introdujo en su puerta. — C.

### Del deporte local de "las bielas"

CLUB CICLISTA IBERIA. — La Directiva de esta entidad ha acordado que para el próximo domingo, día 29, los socios excursionistas adheridos a la misma y que deseen participar en la excursión titulada "Vuelta a Muel", pueden hacerlo a las siete de la mañana del mencionado día en el mismo sito de costumbre.

Como ya se dijo en otra ocasión, las pocas excursiones que por esta temporada nos quedan a realizar son con carácter "mañanero".

### SECCION CICLISTA DEL EBRO.

—Se pone en conocimiento de todos los socios de este Club, que el día 29 del actual, a las tres de la tarde, se celebrará una importante prueba ciclista, la cual patrocina el indus-

trial de Huesca don José Martínez. Creemos que esta prueba merecerá la aprobación de los entusiastas de la "biela", debido a la importancia de los premios, trofeos y diplomas, esperando esta Directiva se inscriban todos los corredores del Club. Los detalles suplementarios se hallan en el reglamento expuesto en la secretaría del Club.

### Campeonato regional de fútbol de primera categoría

Amistad - Discóbolo. — El próximo domingo se juega este partido, interesante a todas luces, ya que ambos equipos han tenido serios tropiezos en la última jornada y es de esperar intenten rehabilitarse ante sus partidarios, que siguen con verdadero entusiasmo este campeonato.

Este encuentro se celebrará en el campo del Amistad, a las once de la mañana, y es de suponer se vea, como siempre, muy concurrido de buenos aficionados que siguen de cerca este interesante torneo.

Arenas - Tauste. — Otro partido de gran interés es el que disputarán estos equipos el citado día, en que el Tauste, que ha conseguido reunir un buen cuadro de jugadores, intentará restar puntos al actual campeón, que después de su primer tropiezo con el Discóbolo y su última victoria sobre el Casetas, se da cuenta de la importancia que tiene para él.

Se jugará también en el campo del Amistad, a las cuatro de la tarde, y el Arenas anuncia que de llevar a cabo las gestiones que tiene con dos buenos jugadores los presentará en este encuentro.

### CONVOCATORIA

### A los maestros no admitidos a los cursillos especiales

Se os convoca a la reunión que, debidamente autorizada, se celebrará mañana sábado, a las seis de la tarde, en los locales de la Escuela Normal. Es de desear que ningún interesado falte a esta reunión, pues se trata de decidir la actitud que definitivamente adoptaremos ante la pretensión de ampliar las plazas del cursillo especial y los acuerdos que se tomen han de ser de una influencia decisiva para el porvenir de nuestra carrera.

Los residentes fuera de la capital pueden enviar su adhesión a Ramón Utrilla, Avenida Primero de Mayo, 7. —Os saluda, la Comisión.

## DEMOGRÁFICAS

### NACIMIENTOS

María del Pilar Per Gutiérrez, Benilde Biel Carrillo, Adela Ramírez Ordoñez, Carmen Pino García, José Broceño Martínez, Alberto García Herrero, Ponciano Sancho Cardiel, Julio Rafols Rodríguez, Emilio Agullón Gutiérrez, Fernando Gracia Vidal.

### DEFUNCIONES

María del Carmen Blasco, 7 años, Avenida Madrid, 88; Francisco Bueno, 80 años, Democracia, 110; Alberto Peña, 8 días, paseo de América, 31; Félix Hernández, 29 años, Hospital civil; José Serrano, 29 años, idem; Fidel Fernández, 45 años, idem; María Viñals, 3 años, Salillas, 17 y 19; Dionisio Martín, 76 años, Zapata, 17.

*El vino Ona es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo teprimido.*

Visite **CASA LACRUZ**  
**LANAS**  
Telas y confección de colchones  
Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Teléf. 3599

**FARMACIA DEHESA**  
EXCELENTE SERVICIO  
ESPECIFICOS MODERNOS  
Alfonso, 30-Tel. 36-67

**TRAJES**  
A PLAZOS DE 5 PESETAS SEMANALES  
AL CONTADO, PRECIOS BARATISIMOS  
**CREDITO ESPAÑOL DEL VESTIDO**  
PLAZA DE SAS, 5  
(ENTRADA ESTEBANES, 1)  
ZARAGOZA

**LA INGLESA**  
LA CASA QUE VENDE LOS MEJORES PRESERVATIVOS  
Clase especial, propaganda 2 pts.  
Docena, superior, 4'25 idem.  
Venus legítimos, 13 idem Cajas Neverrip, 2 idem caja  
Catálogo ilustrado gratis. Envíos por correo reservadamente.  
VALENZUELA, 18

## GUÍA del ENFERMO

### RIÑÓN Y VÍAS URINARIAS

**ANTONIO MARRACO**  
RIÑÓN Y VÍAS URINARIAS  
RAYOS X  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

### GARGANTA - NARIZ - OÍDO

**Dr. OLIVÁN ANADÓN**  
GARGANTA - NARIZ - OÍDO  
Electrocoagulación  
Especialista del Hospital Militar  
ALFONSO I, 36, segundo izquierda.  
Teléfono 28-31

### DIGESTIVO

**Reynaldo Melendo Cabrerizo**  
Médico  
Estómago-Intestinos-Hígado-Rayos X  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 8  
Independencia, 14, 1. —Teléf. 46-41

### N I Ñ O S

**Dr. Pérez Albert**  
ENFERMEDADES DE LOS  
**N I Ñ O S**  
O ALLE ALFONSO, 28  
Horas: 1 a 1 y 3 a 5

## INFORMACION RELIGIOSA

Santos de hoy.—El glorioso Tránsito de San Vicente Paul. Cosme y Damián, médicos; Hiltrudis, virgen; Marcos, Cayo y Aderito, obispos; Fidencio y Terencio, mártires.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de los Dolores.

En el Noviciado de Santa Ana misa de comunión para los devotos del Santo Cristo Desamparado.

En el Santo Sepulcro, a las tres de la tarde, Vía-Crucis y adoración de las llagas del Redentor.

En Santa Cruz, a las tres y media, rosario y Vía-Crucis.

En los Padres Carmelitas, a las cinco y media, continúa la novena a Santa Teresita del Niño Jesús, con sermón.

En los Padres Capuchinos, a las cinco y media de la tarde, continúa la novena a San Francisco de Asís.

En San Carlos, a las ocho y media de la mañana, misa en sufragio de las Almas del Purgatorio, y por la tarde, a las seis y media, continúa la Misión de la Hermandad de la Sopa, por el R. P. Portolés.

En Jerusalén, a las ocho, misa cantada, de comunión, en honor de San Cosme y San Damián, por la Hermandad de su nombre, compuesta de médicos y farmacéuticos.

Cuarenta Horas.—De siete y media de la mañana a seis y media de la tarde, en la iglesia del Hospital.

Mañana, en la misma iglesia.

En la Parroquia de Santiago. — Cultos organizados por la Junta de gobierno de la muy antiquísima e insigne Hermandad de Nuestra Señora de la Salud, establecida en la Parroquia de Santiago, de Zaragoza, para el actual año de 1935.

Importantísimo: La Junta de gobierno queda profundamente reconocida a la generosidad de todos los señores asociados, por la muy favorable acogida dispensada a la peti-

ción de donativos que se permitió formular en el año anterior.

Merced a ellos pudo obtenerse la finalidad pretendida, y ello constituye un motivo de satisfacción que a todos afecta.

Domingo, 29 de septiembre. — A las ocho, misa de comunión general, en sufragio de don Francisco Sanz Ramón, asociado de número, y demás difuntos.

A las diez y media, la fiesta principal, con misa solemne cantada con música, y sermón.

A las doce, otra misa, rezada, aplicándose por el bienhechor don Joaquín Grasa, de inextinguible y buena memoria.

A las cinco y media de la tarde, rosario, lectura, plática, gozos y salve, terminando estos cultos, a intención del bienhechor don Eugenio Murga y familiares, con la adoración de la imagen de Nuestra Señora de la Salud.

Los sermones están a cargo del reverendo Padre Liborio Portolés, de las Escuelas Pías.

A todos los cultos asistirá la Capilla del Salvador, dirigida por don Alejo Cuartero.

Celebración de sufragios. — Al siguiente día, lunes 30, a las ocho, y en el altar de la Hermandad, se celebrará otra misa por todos los asociados difuntos.

A todos los actos, encárcese muchísimo la asistencia de todos los asociados, sus familiares y amistades, así como el ingreso en la Hermandad y las limosnas que su posición y caridad consientan.

A. M. D. G.

Fallecidos desde la festividad anterior: don Francisco Sanz, de número; don Antonio Armisén, doña Bienvenida Fortacín, doña Bonifacia Navarro, doña Dámasa Brualla, doña Encarnación Burges, doña Eugenia Calvo, doña María Dominiche, doña Nieves Lapazarán, doña Petra Salazar, doña Simeona Grasa y doña Teodora Alvira.

No les olvide usted ni los familiares en sus oraciones.

## NOTAS MILITARES

### DESTINOS EN SANIDAD MILITAR

Comandante médico doctor Tomás Oliver Díaz, de disponible forzoso en la quinta División Orgánica, a agregado al Hospital militar de Zaragoza.

Teniente doctor Amadeo Palomo Julián, de disponible forzoso en la quinta División Orgánica, al Hospital Militar de Alcalá de Henares.

### DESTINOS EN EL ARMA DE INFANTERIA

Subtenientes: don José Fernández Gasca, de la Sección de Destinos de la octava División, al regimiento Infantería Galicia, núm. 19.

Don Sebastián Hernández Sanz, del regimiento Infantería Milán, número 3, al regimiento Carros de Combate, núm. 2.

Sargentos: D. Juan Vela Aranda, de la Caja de Recluta núm. 8, al regimiento de Infantería núm. 22.

Don Leovigildo García Gómez, del regimiento Infantería León, núm. 6, al de Gerona, núm. 22.

Don Alfredo Rodríguez Montero, del regimiento Infantería La Victoria, número 26, al de Gerona, 22.

Don Pedro Arnáiz Fernández, del regimiento Infantería Gerona, número 22, al de San Marcial, núm. 30.

Don Pablo Hervías Matute, del regimiento Infantería Bailén, núm. 24, al regimiento Carros de Combate, número, 2.

### DESTINOS EN EL ARMA DE INGENIEROS

Capitán don José Laguna Zabía, de disponible en la quinta División Orgánica y en comisión en la Comandancia de Obras y Fortificación de la misma.

Subteniente don Jesús Gutiérrez Galán, de disponible en la quinta División, a disponible en la misma y agregado al regimiento de Aerostación.

Sargento don Francisco Sánchez Sánchez-Randó, de disponible en la quinta División, al regimiento de Aerostación.

### DESTINOS EN EL ARMA DE ARTILLERIA

Brigada don Asterio Temprano Alméiga, disponible forzoso en la quinta división, continúa en dicha situación y agregado al regimiento Ligeró, núm. 9.

Sargentos: don Angel Quintela Fernández, de agregado en el regimiento núm. 16, al núm. 8, de igual denominación.

Don Fernando Bermúdez Martínez, de agregado en el regimiento de Costa, núm. 9, al Ligeró, núm. 10.

### SERVICIO SANITARIO DE PLAZA

Durante el período de las Escuelas Prácticas, se encargará de la asistencia médica al personal de esta plaza el capitán médico don Antonio Pelarda Cacho, con destino en el Hospital Militar, y domiciliado en la calle de los Estebanes, núm. 2, segundo.

### SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY.

Guardia principal: Infantería número 5.

Jefe de día: Teniente coronel del Parque divisionario, don Manuel Galvis.

Imaginería: Teniente coronel de Caballería, don Gustavo Urrutia.

### LEA USTED SIEMPRE

### La Voz de Aragón

### FRONTON ARAGONÉS

Viernes, 27 de septiembre, a las diez y media de la noche, GRANDES PARTIDOS

# Comentarios e información regionales

## Intereses regionales

### La construcción de escuelas en Aragón y en otras regiones

No hay pueblo en nuestra región que no sienta una necesidad: la construcción de grupos escolares.

Son varios los pueblos que, estimando apremiante esa necesidad, han incoado expedientes y esperan días y días la terminación de los trámites para dar comienzo a la ejecución de las obras.

Varios expedientes están terminados y solamente falta que se disponga de crédito para dar comienzo a la construcción de los Centros docentes.

Comprendemos que la consignación que figure en el presupuesto de Instrucción Pública con destino a esas atenciones, por exceso de solicitudes, se hubiese agotado y fuera necesario esperar al nuevo presupuesto nacional.

Pero es el caso que esos expedientes terminados conocen varias etapas presupuestarias y siguen el ritmo de espera, cual si esperara fuera una enfermedad endémica en los expedientes de construcción incoados por los Municipios aragoneses.

Los funcionarios técnicos y administrativos del Ministerio de Instrucción Pública cumplen su función admirablemente. Los períodos de trámite no encuentran pereza alguna. Con riguroso turno de entrada son despachados y... ya no caen dentro de la órbita de sus funciones.

La cantidad consignada es un elemento y el factor político es un complemento para sacar de los archivos del Ministerio los expedientes que han pasado por toda la escala de tramitaciones.

En este orden, conviene que los pueblos aragoneses conozcan algo

digno de prestarle la atención que el caso merece.

En la "Gaceta", de cuando en cuando, como medicina administrada a gotas, se publica la disposición por la cual la construcción de escuelas en algún pueblo de Aragón es realidad.

Mas esto no nos puede, no nos debe satisfacer, porque Aragón necesita mayor número de construcciones de escuelas que el que nos cabe en suerte.

En el Ministerio de Instrucción Pública, estos días, se hablaba de que por la Sección de Contabilidad se iba a practicar una liquidación relativa a las cantidades asignadas a pueblos que, por motivos diversos, no habían dado comienzo a las obras.

Se indicaba que la cantidad ascendía a unos catorce millones de pesetas y que esa cantidad, al parecer, se pensaba en que no revertiera a la cuenta del Tesoro, a fin de que el Ministerio de Instrucción Pública la destinase a los pueblos para fomentar la construcción de escuelas.

Cierto que el origen de este desconcierto, que tanto desarticula el futuro de nuestra región, es originado por los vahos de las capillas políticas que tienen sus altares, en los cuales se adora más a la "persona santificada" que a los hechos que realiza en pro de la región.

Por bien de Aragón, y porque así lo exige su pública conveniencia y su utilidad social, es preciso que esa adoración nefasta desaparezca de los anales políticos de Aragón, para orientar por otros caminos más beneficiosos el rumbo de nuestra casa regional.

Lo que acontece con la construcción de las escuelas es aleccionador. Caso de que sea un hecho la permanencia de los catorce millones de pesetas para construcciones escolares, los políticos astures y levantinos rodean ya al Ministerio de Instrucción Pública. La lectura de los periódicos puede desvanecer alguna duda. Ciento y pico de escuelas para Asturias y la famosa subasta de las escuelas en Valencia.

Y en Aragón, lugares donde las escuelas no tienen de Centro docente más que el nombre esperan a que haya consignaciones para tener edificios dignos y decentes.

El cariño a Aragón, en este caso, debe operar como suave cosquilleo para amortiguar devociones y plegarias que arraigan una política poco práctica y beneficiosa para este Aragón dejado de la mano de la Providencia.

J. S.

### JARQUE EN FIESTAS

Con gran animación de forasteros se celebraron las fiestas del Cáliz Robado en esta simpática villa, haciendo, como siempre, honor a su hidalguía y rindiendo culto a la tradición que legaron sus antepasados.

Un poco de leyenda con visos de realidad que casi pudiéramos convertirla en historia nos explicará el por qué de estos festejos que ignoran la mayor parte de los que concurren a ellos.

"Corría el año 1134. Por aquel entonces era rey de Aragón Ramiro II, el Monje, sucesor de Alfonso I, el Batallador. Durante este reinado, a uno de los geneales más famosos, predilecto del rey, don Pedro Muret de Jarque, al frente de sus ejércitos, le cupo el honor de tomar el puesto de Fraga, que tanto ambicionaba el rey. Para premiar su hazaña le regaló un hermoso cáliz de oro, el cual

depositó en el convento de Jarque, que más tarde había de ser iglesia. Por entonces tenían sobrecogida a toda la comarca cuadrillas de bandoleros que arrasaban cuanto encontraban a su paso.

Un buen día se notó la falta del famoso cáliz; la indignación se apoderó de las gentes y los bandidos, por temor a verse descubiertos y pagar su delito en la horca, lo escondieron en un femaral, en donde un pastor que merodeaba por allí tuvo la suerte de encontrarlo".

Para celebrar este acontecimiento establecieron estas fiestas, que han ido trasmitiéndose de generación en generación y cada vez se celebran con más devoción y más entusiasmo.

Dieron comienzo el día 14, con gran volteo de campanas y disparo de cohetes. La gente se lanzó a la calle y en todos los rostros se dibujaba una sonrisa, preludio de lo que después iba a ser algazara y regocijo popular.

Bien entrada la tarde, a las primeras horas del crepúsculo, recibimos a la Banda de música de Casetas, contratada por el Ayuntamiento para amenizar las fiestas.

Por la noche, en la magnífica explanada de la carretera, la mencionada Banda interpretó una selección de música clásica y después una colección de bailables que fueron escuchados con agrado de todos.

Día 15. — Nos despertó una alegre diana. Gran fiesta religiosa a cargo de nuestro cura párroco, don Justino Juste, a cuya laboriosidad e inteligencia se debe todo el esplendor y brillantez de los actos religiosos, para cuyo fin también cooperaron la mayor parte de los vecinos.

Luego... la procesión por las tortuosas y laberínticas calles, que resultó algo maravilloso y sorprendente.

Entre las dos filas de fieles iba la Virgen, llevada en hombros por simpáticas muchachas, sobre cuya áurea corona se posaban de lleno los rayos del sol y arrancaban destellos de múltiples colores. En el aire vibraban al unísono las notas de la música

## CECILIO GASCA

### LIBROS

### REVISTAS

### PUBLICACIONES

### ACTUALIDADES

### APERTURA:

1.º OCTUBRE 1935

D. JAIME I, 10

APARTADO 372

TELEFONO 5696

ZARAGOZA

que únicamente la malicia por una parte y por otra la penetración y la astucia de Karl, pudieron haberlo descubierto únicamente.

La salvación de Susana y de Ricardo, debióse únicamente a Benito.

El fiel criado de Susana había adivinado el peligro que corría su señora; comprendió que en el estado en que la casa se hallaba, cuarteadas las paredes y derruida ya parte, iba el resto a seguir la misma suerte.

Advirtiéndoselo a Susana, pero ésta no quería retirarse.

Entonces el criado, en el momento en que Ricardo acababa de decir a Susana que no prolongase por más tiempo aquella resistencia completamente inútil, cogió súbitamente en brazos al herido y gritando al mismo tiempo:

—¡Salid de aquí, señora! — lanzóse fuera de la estancia.

Benito había sentido temblar el suelo bajo sus pies; había advertido las grietas del techo y de las paredes y comprendiendo que la catástrofe estaba tan próxima como inminente, consiguió salvar los dos seres que tan queridos le eran, por medio de aquella acción.

Fortuna fué que se hallaran en el piso principal de la casa, y para ganar el jardín bastóles algunos segundos.

En el jardín había una pequeña cueva donde existía un algibe y precisamente aquel sitio fué el lugar elegido por Benito.

Apenas había conseguido llegar, seguido de Susana, a la bóveda, desplomóse la casa y si bien los escombros llegaron hasta la bóveda cubriendo la entrada de ella, no formaron una muralla tan espesa que impidiera a Benito abrir pronto un boquete para mantener la circulación de aire.

Allí permanecieron hasta que la noche cerró por completo.

Entonces Benito se aventuró a salir de los escombros.

La vigilancia de los aliados por aquella parte había afojado en gran manera desde el momento en que la resistencia había cesado.

Merced a esto el fiel criado pudo dirigirse en busca de un médico, el cual reconocía más tarde las heridas de Ricardo, arreglaba los vendajes y como era precisamente antiguo amigo del marqués de Bardají, adoptando toda clase de precauciones, a las altas horas de la noche salieron Ricardo y Susana de la bóveda, conducido el primero por Benito y el médico y se trasladaron a la casa de éste.

Quince días después Ricardo se hallaba en disposición de abandonar el lecho, y un sacerdote benedictino en secreto la unión de los dos jóvenes.

El mismo médico, secundado eficazmente por Benito, proporcionó a Susana y a su esposo los medios para salir de Alicante.

Durante aquellos quince días, Benito habíase presentado en distintas ocasiones en casa de López a preguntar por éste, como apoderado que era del difunto marqués.

Pero la contestación que le daba la anciana criada que le servía, era

yo lo sabía todo eso, y para mayor desgracia todavía la señorita Carlota no ha muerto.

—Pero ella no sabe nada de eso—dijo vivamente López.

—Ni de algunas otras cosas tampoco; pero las sé yo y basta.

—¡Ah! Comprendo; tratas de venderme tu silencio.

—No, señor, trato sencillamente de que partamos esa cantidad; como quiera que la mayor parte de las fincas las comprasteis hace poco tiempo con dinero del marqués, pero en nombre vuestro, porque el difunto señor tenía en vos una confianza ilimitada y para librarse de las contingencias de la guerra no quiso figurar como propietario de tan pingües riquezas y os hizo ese encargo, vos os prevaleis de eso y queréis guardároslo todo. Pero yo necesito dinero, mucho dinero, y vos vais a hacer en cuanto lleguemos a Valencia una escritura de venta a mi favor de la parte de posesiones correspondientes a completar la suma de dos millones que yo necesito.

Lleno de visible inquietud había seguido López el discurso de Karl, reflejando en su rostro, por más esfuerzos que hacía para impedirlo, el mal efecto que le producía cuanto aquél iba diciendo.

Cuando hubo terminado encogióse de hombros y dijo:

—Vamos, tú estás loco.

—Demasiado sabéis que estoy muy cuerdo y precisamente eso es lo que os molesta. En fin, a mí me tiene sin cuidado, porque como he formado ya mi plan y de él no pienso separarme un ápice, el mal ha de ser para vos, no para mí.

—No comprendo.

—Pues es muy sencillo, ¿creéis que la señora marquesa y su esposo regatearían la entrega de un par de millones al que fuera a entregarles cuatro o cinco?

—Pues hijo, ¡apena si vas aumentando la cifra!—repuso López tratando de ocultar bajo la forma irónica la inquietud que le devoraba.

—¿No veis que lo sé tanto como vos?

Vuelvo a repetirte que estás loco, Karl; quiero suponer por un momento que, no esa suma, sino otra más pequeña exista en mi poder. ¿Hay algún documento por medio del cual se me pueda hacer cargo? ¿Qué conseguirías con revelar a la marquesa la existencia de esos bienes, si lo primero que te exigirían serían las pruebas de ello? Desengáñate, que para luchar conmigo eres muy poco todavía y si todo tu plan está basado únicamente sobre eso, puedes hacer lo que mejor te plazca, que yo, por mi parte, sé también lo que debo hacer. Vete en buena hora a ver a la marquesa, dile que yo tengo cuatro o cinco millones de su padre y que me los venga a exigir.

—De manera—repuso Karl, sin alterarse en lo más mínimo— que no queréis daros a partido, muy bien; veremos entonces qué contestación

# Crónicas de la región aragonesa

y los cantos litúrgicos de los acompañantes.

Toda la fe que palpita en las masas populares se pone de manifiesto en estos sencillos actos que vienen a ser en los pueblos el número principal de los festejos y la encarnación sublime de una creencia que perdura porque es la esencia misma del pueblo español.

Por la tarde no hubo ningún acto de especial interés. Únicamente "se volcaron" visitantes de los pueblos circunvecinos —Illueca, Brea y Gotor—, especialmente los jóvenes de ambos sexos.

Se bailó hasta el agotamiento. A las diez de la noche se quemó una colección de fuegos artificiales. Día 16. — En este día la animación no decreció; lo más digno de mencionar, aparte de otras cosas, fué la tradicional carrera pedestre.

De los cinco corredores que se presentaron le cupo el honor de hacer el número uno al joven de esta localidad Felipe Becerril y el número dos al también paisano nuestro Félix Marquina. Enhorabuena.

La Banda de música, al frente de su director, no encontró justa correspondencia en cuanto a los bailes por parte del elemento joven, ya que desde el primer momento se inclinaron al suntuoso salón de fiestas de nuestro amigo Gregorio Muñoz, que para tal efecto estaba adornado con exquisito gusto y delicadeza.

No obstante, en estas columnas recojo el eco de todos para felicitar a dicha Banda por su acertada misión, que mereció el aplauso y el beneplácito de cuantos la escucharon.

En el salón de fiestas anteriormente citado actuó la orquesta "Los Nibelungos", procedente de Calatayud. A su director, don Francisco Miñana, damos nuestra más cálida y ferviente felicitación por su éxito.

A todo lo anteriormente citado han quedado reducidos los festejos de este año. Para el próximo, aunque sea adelantar algo las cosas, casi me permito augurar que tendremos vaquillas, elección de "miss", concursos

de natación en "tablones" y de elegancia.

La nota más saliente de todas las fiestas ha sido la extraordinaria belleza de todas las chicas, tanto forasteras como del pueblo. Lucieron ellas sus mejores "toilettes", a la vez que el encanto de su sonrisa ponía en las calles y en las plazas una nota de colorido y de alegría.

Por ser punto menos que imposible citaré unas pocas que aun viven en mi memoria. Son ellas: Asunción Belío, Angelines Muñoz, Lucía Rodrigo, Josefina Lacorte, Pilar Becerril, Angelita Marco, señorita de Val, Pilarín Sancho, etc.

De las muchas que omito supongo sabrán perdonarme, ya que dicha

omisión es en contra de mi voluntad.

DE SOCIEDAD.—En viaje de inspección ha permanecido entre nosotros unos días la ilustrada inspectora de Primera Enseñanza de esta provincia doña Angelita Trinxé, acompañada de su madre, la bondadosa señora doña Laura Velasco.

—También hemos saludado y ha permanecido entre nosotros unos días don Manuel Las Cuevas, prestigioso comerciante de Trubia, y don Vicente Lorente, de Calatayud.

—El joven bilbilitano Antonio Lafuente, asiduo veraneante, está siendo objeto de merecidos homenajes por parte de sus amigos, que lo estiman por su proverbial alteza de miras. — CORRESPONSAL.

## Fuentes de Ebro

Programa de las fiestas que en honor de su Patrón San Miguel se celebrarán en esta villa los días 28, 29 y 30 del corriente y 1 de octubre.

Día 28. — A las doce de la mañana se anunciará el comienzo de las fiestas con repique de campanas y gran profusión de bombas y cohetes.

A las seis de la tarde recorrerá las principales calles de la localidad la acreditada Panda local, que con gran acierto dirige don Benito Tortuño, interpretando alegres y variados pasacalles.

A las diez, gran baile popular en la plaza de la República.

Día 29. — Dará comienzo este día con una magnífica diana, a la hora de las siete.

A las nueve, solemne función religiosa en honor del Patrón, con sermón y procesión.

A las once reparto de bonos a los potres de la localidad, en la Casa Ayuntamiento. Seguidamente, gran concierto en la plaza de la República.

Por la tarde, a las tres, carrera de pollos en el sitio de costumbre, adjudicándose los premios de 15, 10 y 5 pesetas, respectivamente. (Solamente podrán tomar parte en la mencionada carrera los vecinos de la localidad.) Seguidamente, humorística carrera de entalegados, en la que habrá los premios de 5, 3 y 2 pesetas.

A las cinco, animado baile público.

A las diez, gran baile-verbena popular en el circo taurino; en los entreactos se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales, por el afamado pirotécnico don Angel Sanz.

Día 30. — A las siete, diana.

A las diez, encierro de los becerros que han de lidiarse, de la acreditada ganadería de don Pedro Arjol.

Por la tarde, gran espectáculo taurino, a las tres, en el que actuará de director de lidia el simpático novillero de ésta Manuel Valterra y numerosos aficionados, terminando la tarde con un gran baile público.

A las diez de la noche se celebra-

rá un animadísimo baile popular, amenizado por la ya mencionada Banda local, en el lugar que la Comisión designe, quemándose al propio tiempo la segunda colección de fuegos, por el precitado pirotécnico.

Día 1 de octubre. — Los mismos actos y en el lugar y tiempo que el día anterior.

Nota. — La Comisión de festejos se reserva el derecho de variar los números que crea oportuno del presente programa y de intercalar otros nuevos si a ello hubiese lugar.

A pesar de las poco gratas sorpresas con que el presente año agrícola ha tenido a bien obsequiarnos, pues de todos es bien conocida la precaria situación por que éste y otros pueblos comarcanos atraviesan, de un lado por la tan prolongada sequía, que hizo se perdiese gran parte de la cosecha cereal, y de otro por la depresión económica que se deja sentir en toda su agudeza, las fiestas prometen ser muy animadas.

Los particulares y establecimientos públicos, por su parte, secundando el gran esfuerzo realizado por la Comisión para que las fiestas resulten lo más atractivas posible, también tienen organizados algunos festejos de gran visualidad y humorismo.

El Casino de Fuentes de Ebro contrata una notable orquesta que actuará durante los vermouths y bailes que esta Sociedad acostumbra a organizar durante las fiestas.

SOCIEDAD. — Hemos tenido el gusto de saludar a la simpatísimas señorita Matilde Mendiburo, notable profesora de piano, a su regreso de San Sebastián.

También se encuentra entre nosotros, de regreso de su excursión por el Pirineo aragonés, don Angel Maza, hijo del conocido industrial de tejidos de esta plaza don Lorenzo.

Acaba de regresar a ésta, de su viaje de estudios a Londres y otras poblaciones del extranjero, el culto médico don José María Rome. Deseámosle le sea grata la estancia en ésta. — CORRESPONSAL.

## MACHON Juego Japonés de bolsillo

Modelo corriente, 1'50 ptas. - Modelo de lujo, 6'50

Envíos por correo aumentando 50 céntimos por franqueo

TODO EL MUNDO JUEGA AL "MACHON" - En la playa, en el campo, en el café, en el casino, en casa, en todas partes

Exclusiva de venta por mayor y detalle:

## CASA SABATER

Don Jaime I, 16. - ZARAGOZA. - Teléf. 2517

Tome parte en los concursos MACHON

Miles de pesetas en premios

dais cuando la marquesa os pida cuenta de las posesiones que habíais comprado con el dinero de su padre, según consta en la carta que escribisteis al marqués dándole cuenta de las fincas adquiridas, cuya carta arrancasteis con maña al marqués cuando llegó a Alicante y que precisamente por un azar de la fortuna se encuentra en mi poder.

López palideció de una manera intens al escuchar estas palabras.

Sus ojos destellaron un fulgor sombrío y por un momento, dando al traste con su prudencia, estuvo a punto de arrojarle sobre Karl.

Pero éste, sin desconcertarse en lo más mínimo y cual si no advirtiera los impulsos de su interlocutor, prosiguió:

—Del mismo modo, también, tendría curiosidad en saber lo qué responderíais cuando os pidieran cuentas de unos veinte o veinticinco mil doblones que el marqués depositó en vuestro poder a su llegada a Alicante y de los cuales le disteis un recibo que al día siguiente, y con la destreza que os caracteriza estragasteis del cajón de la mesa, aprovechándoos de la confusión que ya reinaba en la casa con motivo de la aproximación de los aliados.

—Pero esos documentos —exclamó López, trémulo de furor— ¿dónde están?

—Todos ellos, caro tío, con algunos otros no menos importantes, se encuentran en mi poder; ya veis si un enemigo como yo no era acreedor a que se le hubiese tratado con alguna más consideración de lo que vos habéis hecho.

—¿Sabes que es una gran imprudencia la que estás cometiendo haciendo semejante confesión.

—¡Imprudencia! No lo creáis; imprudencia fuera si no conociéndoos os hiciera esta revelación; de otra manera no, porque al primer paso que dierais para arrojaros sobre mí caeríais muerto, y si no podía evitar vuestra agresión tampoco ganaríais nada con ello, porque esos papeles, como comprenderéis, no los llevo conmigo.

—No creí yo que fueras capaz de obrar con tanta doblez—dijo López al cabo de algunos momentos de reflexión.

Pues ya lo veis. Con que enterado de todo esto resolved y resolved pronto, porque, como antes digisteis muy bien, no es cosa de estarse en medio del camino todo el día.

López quedóse pensativo algunos momentos.

A dejarse llevar de los impulsos de su corazón habríase lanzado sobre Karl, pero comprendiendo que no era aquel el mejor medio para conseguir su objeto, desistió de él pensando que más fácil le sería vencerle aparentando doblegarse a su voluntad que no recurriendo a los medios violentos.

Por la primera vez en su vida habíase visto burlado y burlado por quién? Por la persona a quien había creído menos capaz de hacerlo.

La revelación que acababa de hacerle Karl, le revelaba unas dotes superiores de astucia y disimulo que jamás hubiera creído poseyese, y bajo este concepto Karl podía serle sumamente útil para sus planes sucesivos. Aquel hombre de espíritu esencialmente práctico, a pesar de mirarse burlado en sus esperanzas, no desconocía el valor que realmente tenía lo hecho por Karl, y en su consecuencia, deponiendo por el momento su rencor ante la necesidad y la conveniencia para el porvenir, fingió doblegarse ante la fuerza de las circunstancias, y tendiendo su mano a Karl le dijo:

—Muchacho, eres un discípulo que me honra; reconozco que vales y en prueba de ello aquí tienes mi mano. Alianza y lealtad entre los dos; desde hoy en adelante en cuantos negocios emprendamos partiremos las utilidades ¿Estás contento?

—Ya os dije antes que me era indiferente el que aceptarais o no, pero de todas maneras vale más que hayáis procedido así.

—Ahora dime tu plan, porque indudablemente, después de lo que me acabas de decir y habiendo hablado ya con la marquesa, he de suponer que alguna idea te llevarías en ello.

—Sí, señor, la idea de apoderarme sencillamente de toda la herencia del difunto marqués.

—¿Estás en tí? ¿No comprendes que la existencia de esa joven?...

—Ya tengo penusado el medio de librarme de ella.

—Pero ¿y su marido, si es que se ha casado con ese Ricardo?

—Sí, señor, que se ha casado, pero tampoco importa gran cosa, porque no nos ha de estorbar su presencia.

—En fin, tú te entenderás.

—Y vos también me entenderéis cuando os explique ligeramente el proyecto.

—Pues habla, habla.

—Os lo iré contando a la par que nos dirigimos hacia la casa de la marquesa.

Momentos después, los dos bribones, cambiando la dirección que llevaban, emprendieron el camino que conducía a la alquería de la marquesa.

## CAPITULO LV

### Cómo pudo cometerse una infamia

Lo que había dicho Karl a López referente a la salvación de Susana de Bardajil era una verdad.

Pero esta salvación había permanecido tan oculta para todo el mundo,

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2.<sup>o</sup> — Cada palabra más por inserción, 0.<sup>o</sup>5

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 6 pesetas del precio de cada anuncio	0. <sup>o</sup> 10
Desde 6. <sup>o</sup> 01 a 10 pts.	0. <sup>o</sup> 15
10. <sup>o</sup> 01 a 50 "	0. <sup>o</sup> 20
50. <sup>o</sup> 01 a 100 "	0. <sup>o</sup> 30
100. <sup>o</sup> 01 a 250 "	0. <sup>o</sup> 50
250. <sup>o</sup> 01 a 500 "	0. <sup>o</sup> 75
500. <sup>o</sup> 01 a 750 "	1. <sup>o</sup> 00
750. <sup>o</sup> 01 a 1.000 "	1. <sup>o</sup> 50
1.000. <sup>o</sup> 01 a 1.500 "	3. <sup>o</sup> 00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**SE ARRIENDAN** confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 115 pesetas. Las Cortes de Aragón, 48. Teléfono 45-78.

**SE ARRIENDA** local propio para tienda o garage, próximo paseo Sagasta. Cervantes, 4.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ALQUILO** piso casa nueva, sol todo el día, cuarto de baño, fachada dos calles, 150 pesetas. Conde Aranda, 75-77, portería.

**BODEGA.** Se arrienda en Borja una con 3.000 hectolitros de cubaje, teniendo todos los aparatos para la elaboración. Para datos, dirigirse a Javier Ortiz, Carlos III, 13. Pamplona.

**PISOS:** 40, 50 y 65 pesetas; inmejorables condiciones higiénicas; agua, mosaicos, cocina económica, instalación eléctrica, timbres, galería, sol; cerca tranvía. Informarán, Escuelas (Torrero). Villa Luisa.

## HUESPES

**DESEARIA** dos habitaciones en principal o primero, calle céntrica, buenas referencias. Razón: Mayor, 63, principal.

**SE DESEAN** huéspedes fijos, buenas habitaciones, buen trato, precio económico. San Jorge, 22, 2.<sup>o</sup>

**GRAN PENSION** Pignatelli. San Blas, 6 principal. Tratamiento esmerado. Para viajeros y fijos, precios especiales. Abonos por comidas. Cocina española y francesa. Teléfono 50-01. Sitio céntrico.

## TRASPASOS

**TRASPASO** casa, planta baja y tres pisos, bien amueblada, para cualquier industria, y se necesita una sirvienta. Informarán, Boggiero, número 34.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles por la mitad de su valor. Razón, Avenida de Madrid, 33.

**POR EXCELENTE** MEDAD urge traspasar bar-restaurant, abierto día y noche, el mejor pueblo provincia, junto estación, facilidad de pago. Razón, plaza San Lamberto, 13, verdulería.

**TRASPASA** tienda de vinos bien aparroquiada por tener que cesar por falta de salud el dueño. Informarán, calle de la Estación, número 2, vinos Zazurca.

**HORNO** de pan, con maquinaria, tomaría en arriendo; ofertas detallando condiciones a Eleuterio Valenzuela. Blancas (Teruel).

## VENTAS

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillo blonda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa, Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

**COCHES** y camiones usados, de todas marcas y tipos, se venden en ventajosas condiciones en Auto-Radio, Coso, 87. Teléfono 48-70. Facilidades de pago.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.



**SOPA** surtida, 0.<sup>o</sup>95 kilo; garbanzos, 1 idem; alubias pintadas, 0.<sup>o</sup>90 idem; alubia blanca, 1 idem; arroz, 0.<sup>o</sup>75 idem; bacalao, 2 idem; café, 0.<sup>o</sup>50 idem; chorizo, 5 idem; embuchado de lomo puro, 12 idem; salchichón, 9 idem; butifarra, 7 idem; bonito, lata de dos kilos, 5.<sup>o</sup>50; sardinas, aceite y escabeche, lata de kilo, 1.<sup>o</sup>90; gaseosas Armisén, dos paquetes, 0.<sup>o</sup>45; sidral, lata de kilo, con envase, 4.<sup>o</sup>25; harina "Sos", alimento especial para niños, 2 lata; caramelos surtidos, 2.<sup>o</sup>75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". Visite esta Casa y economizará dinero. CASA EMBID, Pilar, número 17. Teléfono 27-13.

**VENTA** y construcción de la mejor maquinaria y útiles para panaderías. Modernas, silenciosas y económicas, siempre en existencia. Reparación de maquinaria en general. Sección especializada en construir piezas de recambio para todas las marcas de tractores, camiones, automóviles, maquinaria agrícola y motores de explosión en general. Presupuestos gratis a quien los solicite. Talleres y despacho, Avenida Siglo XX, 51. Zaragoza.

**RADIADORES** del Río, sistemas patentados para automóviles, aviación, autóvías y tractores, los más baratos, con garantía absoluta. Detalles, Avenida Hernán Cortés, núm. 15. Teléfono 58-05.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléfono 4150.

**VENTA** muebles. Por ausencia urge liquidar gabinete jacobino seminuevo, tocador, reloj pared, cama, cuna, nevera, máquina coser, coladora y otros enseres. Se dará todo barato. Independencia, 3, portería, informarán.

**AMASADORA** y hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**VENDO** maquina registradora marca "National" en muy buenas condiciones. Calzados Marqueta, Cerdán, 12.

**SE VENDE** camioneta "Citroën" basculante, dos toneladas, media, en buen uso, seminueva. Para informes, Clemente Andaluz, "Garage Albama". Alhama de Aragón.

**PRESNAS** para vino de varios sistemas. Presnas y bombas hidráulicas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, paseo María Agustín, 73. Zaragoza.

**VENTA** maquina. Una maquina para seleccionar semillas, marca "Marot" número 5, se dará en muy buenas condiciones. Para detalles, Don Jaime, números 52 y 54, o Cartuja de Aula Del.

**COMEDOR**, dormitorio y otros muebles, muy buen estado, se vende por ausencia. Razón, Bilbao, 7 entre-suelo, portería, de 3 a 6.

**SE VENDE** vaca con 20 litros de leche, de segundo parto, 10 días parida, con su ternera. Informes, Simón Gracia, Calatorao.

**AUTOMOVIL** "Peugeot" de 7 HP., conducción, cuatro asientos, modelo 1929, a toda prueba, baratísimo. Razón, San Pablo, número 156 (carpintería).

**SE VENDE** un carro para dos caballerías en buen uso. Armas, 118, 1.<sup>o</sup> izquierda. Florentín Solanot.

**VENDO** mesa comedor, armario luna, filtro con pie, reloj de pared, globo luz, aparato luz, escurreplatos. Flan-dro, 19, 2.<sup>o</sup> izquierda.

**POR TRASLADO** se venden varios muebles de todo. No se admiten prenderas de diez a una. Mayor, 41, entre-suelo izquierda, 1.<sup>o</sup> puerta. (Frente a "La Estrella").

**SE VENDE** prensa de uvas, cabida una caja. Para tratar, Cerdán, 24, 3.<sup>o</sup>

**VENDO** 80 ovejas blancas del país, jóvenes y abragueradas. Avenida de Madrid, número 17.

**OCASION.** Vendo equipo completo de cine marca "Baner" M. 5, estado seminuevo. Verlo y tratar, Vicente García. Lumpiaque.

**POR FIN** temporada liquido grandes existencias. Se hace especial pintado duco, de encargo, breve plazo entrega. Canastillas costurero, coches y sillas para paseo niños. Siempre consultar precios y calidades. Democracia, 60. Cestería B. B. B.



**¿QUIERE USTED BAILLAR?** ¿Quiere usted aprender o perfeccionar los bailes más en boga?

Acuda a la acreditada **ACADEMIA PINTO**, donde aprenderá de una forma **SENCILLA, MODERNA y CORRECTA** por el mínimo precio.

## PERDIDA

**PERRA** extraviada en Castejón de Navarra, del 14 al 15, blanca con pintas color café claro, de seis meses, entendiéndose por "Volga", se ruega la manifiesten en Zaragoza. Palafox, 7, 2.<sup>o</sup> izquierda. De no ser así se tomará por robo.

## COMPRAS

**TRAPOS**, hierros, metales.

Papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

**¿NECESITA** comprar cubiertas usadas o recauchutadas? Acuda a "Recauchutados Prieto", la Casa más importante y mejor surtida. Bilbao, núm. 6. Teléfono 33-06.

## ENSEÑANZA

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: **HECHOS y NO PALABRAS.**

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ACADEMIA** de chofers "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55, Garage. Teléfono 30-40.

## NODRIZAS

**SE OFRECE** ama para criar en casa de los padres, con buenos informes. Razón, calle de la Virtud, 8, interior.

## FINCAS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**SE VENDE** finca en 40.000 pesetas, renta 10 por 100, libre informes. Comandante Repollés, 2, 1.<sup>o</sup>

## VARIOS

**DOCUMENTACIONES** todas clases. Cobros créditos. Testamentarias. Licencias armas, caza, pesca. Certificados penales, voluntades, obras públicas. Corresponsales toda España. Consultas, "GESTIONALES", Democracia, 20, principal. (Junto Mercado).

**COCHINAS** de todas clases, calderas y radiadores para calefacción, compra y venta y cambio. Delfin Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**SASTRE** impecable confecciona, poniendo forros, trajes, gabanes, caballero, señora, desde 30 pesetas. Sección vuelta, reforma prendas precios limitadísimos. Goya, 12 principal derecha. También militar.

**¡"SARCASMO"!** La novela más audaz e interesante del año, original de Adelfino Gómez Latorre. Segunda edición, 2.<sup>o</sup>50 pesetas. Librerías y domicilio del autor, Camín-real (Teruel).

**CABALLERO** joven, bien presentado, con capital, contraería matrimonio con señorita de 20 a 26 años, soltera, bien presentada, con capital. Asunto serio. Informarán, J. L., Antonio Pérez, 2, 1.<sup>o</sup> Pensión.

**POSITORES:** Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primer. C. I. J. C. A.

# BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando en pleo.)

## OFERTAS

**LA DELEGACION** de importante Compañía de Seguros de Accidentes e Incendios necesita buenos agentes para los pueblos de los partidos de Alcañiz, Híjar y Valderrobles, con buenos sueldos y comisión. Ofertas por escrito a Rafael Abós, Albalate del Arzobispo.

**SE NECESITA** chico de 16 a 18 años para mostrador. Tiene que ser huérfano, para tenerlo en casa y tratarlo como hijo. Informes, "Manolillo", corresponsal de LA VOZ DE ARAGON. Calahorra.

**SE NECESITA** herrador martillador. Bien impuesto, soltero. Dirigirse a José Ariño. Sádaba.

**SE NECESITA** botones en la sastrería de Justo Gimeno. Independencia, 31, principal derecha.

## DEMANDAS

**OFRECESE** delineante, pocas pretensiones, edad 27 años. Dirigirse a M. V. A., Santiago, 35, tienda.

**MODISTA** se ofrece en su casa y a domicilio; lo mismo preparo trajes. Precios muy económicos. Conde Aranda, 8, 2.<sup>o</sup>

**SEÑORA** viuda con un hijo desea portería. Estébanes, número 9 duplicado, segundo.

**OFRECESE** joven 20 años, con carnet de chofer para conducir, mozo de almacén, ordenanza o cosa análoga, sabiendo bastante letra y con buenos informes, para dentro o fuera de la capital, sin pretensiones y muy económico. Dirigirse a Manuel Guillén, barrio Movera, 96. estanco.

**PELUQUERA** se ofrece en su casa y a domicilio. Precios reducidos. Conde Aranda, 8, 2.<sup>o</sup>

**JOVEN** trabajador desea colocación. Razón, Sobrarbe, número 22, 3.<sup>o</sup> (Arrabal).

**JOVEN** de 25 años, buenas referencias, se ofrece para contable o cargo análogo. Informar don Antonio Almen-dro, Agencia Domecq. Coso, número 37.

**CHOFER** mecánico se ofrece con pocas pretensiones, dentro o fuera de la capital, o para el aseo de coches. Razón, Armas, 54, 3.<sup>o</sup> Zaragoza.

**SUPLENTA** de cocinera se ofrece, con buenos informes. Casta Alvarez, 39, 3.<sup>o</sup>

**JOVEN** con mucha práctica de oficina, teniendo el título de contable y sabiendo mecanografía, se ofrece, con buenos informes y modestas pretensiones. Razón, iniciales L. I. en esta Administración.

**PELETERA**, se ofrece en casa o a domicilio. Confección de abrigo, chaquetas, abriguitos de niños, zorros, cuellos y toda clase de prendas de piel. Precios económicos. Calle Pignatelli, 25, 2.<sup>o</sup>

**SE OFRECE** como intérprete francés e italiano joven matrimonio sin hijos, o para hotel, cobrador, portería o casa particular, pocas pretensiones, dentro o fuera de la capital. Escribid señor Abad, frutería calle Prudencio, 33. Zaragoza.

**SE OFRECE** campesino especializado en agricultura y horticultura, para encargado o peón de finca. Razón, Costa, 1, oficinas. Antonio Soria.

**PENSIONISTA** del Centro Mercantil, Industrial y Agrícola de Zaragoza, de 50 años de edad, se ofrece para ordenanza, cobrador o cosa análoga. Dirección cédula número 13.913, lista de Correos.

**MARCADOR** - minervista se ofrece, con pocas pretensiones o bien como cortador o cosa análoga. Razón, Checa, 14. Zaragoza.

**SE OFRECE** medio oficial adelantado de carretería para donde convenga. Para más detalles dirigirse a Mariano Naval, Piracés (Huesca).

**SE OFRECE** una señora viuda para servir con una señora o señor, dentro o fuera de la capital. Razón, calle de las Armas, 89, piso patio segunda puerta.

**SE OFRECE** chico de 14 años para aprendiz de sastrería o comercio, con buenos informes. Dirigirse, Pignatelli, 69-71, principal.

**SE OFRECE** mujer para lavar ropa, fregar suelos o cosa análoga. Razón, Heroísmo, 36, bajo interior.

**TAQUIMECA** competente, habiendo trabajado en importantes casas, se ofrece; se pondrá a prueba si así lo desean; referencias inmejorables. Madre Sacramento, 33, principal derecha.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico. — COSTA, 2

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 16 páginas

## Francisco Madurga :: :: CONVERSACIÓN CON EL PILOTO NÚMERO 1 DE LA ESCUELA ZARAGOZANA DE AVIACIÓN

Lo que un día parecía un sueño ya se ha convertido hoy en realidad.

Los que ayudamos a soñar desde el principio en esa bella utopía de la aviación aragonesa estamos muy



Don Francisco Madurga, conocido deportista zaragozano que ha obtenido el primer permiso civil de aviadores aragoneses y que ha cursado en la escuela zaragozana de Aviación, bajo la enseñanza de los profesores señores Escribano y Pérez Porros

despiertos ante el hecho esperado de la primera promoción de pilotos civiles zaragozanos.

Hace aproximadamente dos meses, después de muchos años, llegó a ser un hecho la formación de una escuela en Zaragoza dedicada a la aviación civil. Con aparatos usados, con muchos agobios económicos y con mucho entusiasmo, empezó a funcionar la escuela, y cinco pilotos, de los que ya dimos el nombre, se agruparon en torno a los profesores.

Primero, vuelos en calidad de pasajero, estudios teóricos, mantenimiento de los mandos. Después, algunas evoluciones, y, por último, consecutivas tomas de tierra.

Hasta que hace dos días ¡ya ha volado solo! el primer piloto aragonés hecho en Zaragoza.

¿Quién es?

He ahí lo interesante de este reportaje para el gran público.

El primer piloto zaragozano que ha conseguido el permiso número uno en la escuela zaragozana, y por lo tanto será el primer aviador civil aragonés, es Paco Madurga, conocido y simpático deportista, que desde hace muchos años cultiva el automovilismo y que a la aviación desde el primer día viene consagrando sus entusiasmos.

Francisco Madurga, que residió en Londres durante mucho tiempo y cuyas aficiones por la mecánica han sido siempre nota destacada en su vida, ha ido a la aviación por pura devoción, por deporte, seguramente para convertirse en piloto civil con avioneta propia y poder un día emular las gestas de los Pombo, de los Torres, de los Sanvicente, en beneficio de Zaragoza, de Aragón, su tierra querida.

Paco Madurga, conocido industrial, que por sus muchas relaciones cuenta con afectivas amistades en Zaragoza, donde se le quiere por su simpatía y elogiado carácter, nos ha concedido unos minutos de charla, de la charla diaria que con él tenemos

siempre, destinados a hablar de su nuevo título:

—Vamos a salir tres pilotos casi a la vez. Prieto y Baselga van conmigo a la cabeza de la escuela. Quizás ellos no han podido ser tan asiduos como yo a las clases y a ello se debe que les tome la delantera en el examen.

—¿...?

—Es cuestión de afición. Hay que volar todos los días y hacer más de un centenar de tomas de tierra para poder soltarse.

—¿...?

—No hemos tenido la menor interrupción. Bien es verdad que los vuelos son prudentes durante las clases, hasta que uno adquiere ya la pericia y el profesor se decide a confiar los mandos.

—¿...?

—Anteayer y ayer volé solo. Hice bien los despegues y aterrizajes y las diferentes evoluciones necesarias para salir de la "pérdida" en cualquiera de las posiciones.

—¿...?

—De momento, muy contento con mi nuevo título. Proyectos no me faltan, pero no quiero aventurarme en fantasías.

Madurga tiene como norma la discreción y no quiere aventurarse en pronósticos, pero nosotros adivinamos que no pararán en la obtención del título sus afanes aviatorios.

Dentro de él hay un gran aviador que dará seguramente días gloriosos a nuestra aeronáutica.

Anoche, en un restaurant céntrico, se celebró una fiesta en honor de este primer piloto civil aragonés.

A ella concurrimos con todo el fervor de nuestro corazón, porque, además de tratarse del buen amigo, vimos en él realizada la obra que adivinábamos y prometíamos a Zaragoza, cuando de la aviación sólo se conocía en ésta la llegada de algún prehistórico aparato que aterrizaba violentamente en Valdespartera para ser remolcado luego a la estación.

EL HOMENAJE CELEBRADO ANOCHEN EN HONOR DEL PRIMER PILOTO ARAGONES

Anoche tuvo lugar, en fiesta íntima, el homenaje al primer piloto aragonés hecho en la escuela zaragozana, y que lleva el núm. 1 de los aviadores civiles aragoneses.

Reunieron en torno al homenajeado el presidente del Aero Club Aragonés, don Manuel Iñigo; la madrina de los aparatos, señorita Pilín Iñigo; la señora doña Conchita Arribas de Hidalgo y los señores profesores de aviación don Eulalio Escribano, don Buenaventura Pérez Porros; alumnos don Andrés Prieto, don J. Antonio Baselga, y los señores Luis Baselga, Emilio Villaescusa, Castilla, Muncia e Hidalgo.

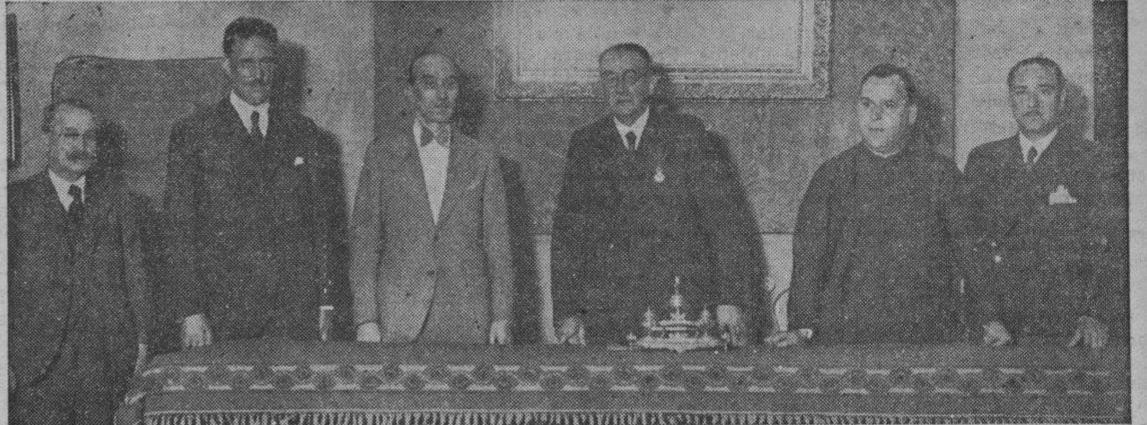
Se habló mucho de aviación y del porvenir de la aviación aragonesa, y los profesores narraron diversas incidencias ocurridas durante el curso de la escuela.

Al final don Manuel Iñigo ofreció el homenaje a Paco Madurga, y todos brindaron por los éxitos del primer piloto civil zaragozano y por la pronta "suelta" de los alumnos que le siguen.

Fué una fiesta íntima muy agradable, que pone de manifiesto el estrecho vínculo y entusiasmo que une a los que se preocupan de la aeronáutica aragonesa y de su pujante porvenir.

Anuncie usted en "La Voz de Aragón"

## IMPOSICIÓN DE LAS INSIGNIAS DE LA LEGIÓN DE HONOR AL RECTOR HONORARIO, D. PAULINO SAVIRÓN



El ilustre doctor Savirón, después de haberle sido impuestas las insignias de la Legión de Honor (Foto. A. de la Barrera.)

Ayer tarde, en el salón de actos de la Academia de Medicina, se celebró el acto de imponer las insignias de la Legión de Honor, con que el Gobierno francés ha querido honrar la labor y el afecto en pro hacia la nación vecina, al rector honorario don Paulino Savirón.

El homenajeado tomó asiento en la presidencia, en unión del cónsul general francés, residente en Barcelona, Mr. Tremouley; presidente de la Audiencia; representante del señor arzobispo; cónsul de Zaragoza, Mr. David; vicerrector, señor Galindo; señor Samá por la Diputación y Ayuntamiento; don Domingo Caudevilla, por el señor gobernador, y catedráticos señores Lasala, Pi y Suñer, Lorente Sanz, Miral, Calamita, Gascón y Marín, Moneva, Sánchez Peguero, Palomar, Ramón, Sánchez Casa, Rius y Casas, Riba y Muniesa, y representantes de todos los centros de la capital, alumnos y numeroso público, entre el que se hallaban distinguidas señoritas.

Comenzó el acto el cónsul general, Mr. Tremouley, con unas palabras en español, para continuar en francés, ofreciendo con todo afecto el homenaje en nombre del Gobierno francés, por la labor científica realizada

por el señor Savirón y por el cariño que ha demostrado a la labor científica de Francia, terminando con las palabras del embajador francés en nuestra nación, que felicitaba con todo afecto y satisfacción y se sumaba con simpatía al homenaje al señor Savirón por los trabajos y persona del mismo y a sus sentimientos de alta y preciosa amistad que por el pueblo francés ha sentido siempre.

Al final del discurso, que fué aplaudido con todo fervor, impuso las insignias de la Legión de Honor al señor Savirón, quien, emocionadamente, agradeció tal distinción, no sólo por lo que se refería a su persona, sino porque así honraba a la Universidad de Zaragoza, que tanto cariño sentía. Así se ligaba más con afectos a la nación vecina, haciendo votos por la amistad entre ambas naciones, deseando que fuese en aumento.

Las palabras del señor Savirón fueron subrayadas con grandes aplausos.

Puso fin al acto el vicerrector, señor Galindo, glosando un trozo de un poema épico francés de Rolland, finalizando en correcto y elegante francés su agradecimiento por ser el cónsul general residente en Bar-

celona quien viniese a Zaragoza en representación de Francia.

También fué muy aplaudido por sus oportunas y profundas palabras.

Seguidamente se acercaron a felicitar al señor Savirón los asistentes al acto, siendo obsequiados con un delicado "lunch".

A las muchas felicitaciones recibidas por don Paulino Savirón puede unir una muy cariñosa de LA VOZ DE ARAGON por la distinción recibida de Francia, galardón merecido y honrado, y que así enaltece también a nuestra Universidad Celsaraugustana.

## POLITICA LOCAL

La C. E. D. A., cursó ayer este despacho:

"Gil Robles, Ministerio de Guerra. Madrid.

Resuelta crisis continuando Ministerio Guerra, felicitándole cordialmente, rogándole no abandone asuntos pendientes Zaragoza capitalísima importancia su vida.

Presente y adelante.—Por minoría municipal Ceda, Laguna Azorín."



En la Exposición de productos de la tierra y sus derivados, certamen inaugurado el martes en Madrid, el Ayuntamiento de Calanda ha merecido los máximos honores. Su "stand" es la nota sobresaliente de la Exposición. Todos los elogios han convergido en él. El presidente de la República y el ministro de Obras Públicas hicieron ensalzamientos entusiastas de cómo los ediles de Calanda lograron el triunfo. No hemos de olvidar que sin esta magnífica intervención la provincia de Teruel hubiera parecido ausente de la Exposición. Aplaudimos con efusión lo hecho por el Ayuntamiento de Calanda. Sirva de ejemplo y de estímulo en una tierra, como la aragonesa, en la que todo queda reducido a destruir lo bueno hecho por... los aragoneses